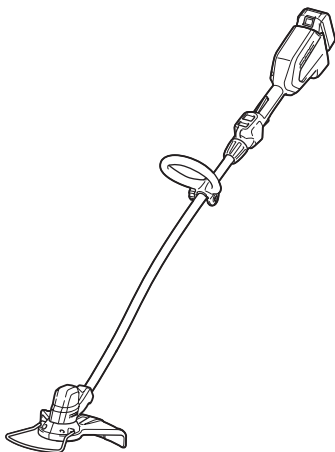
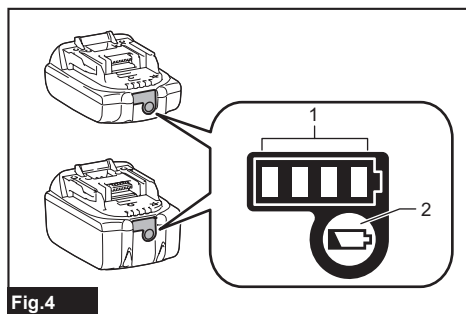
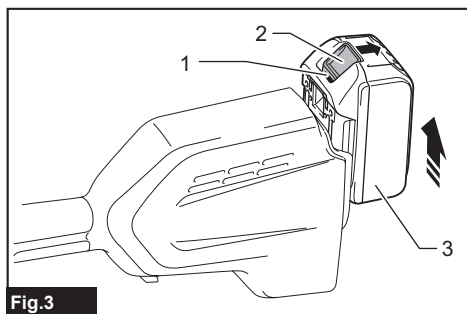
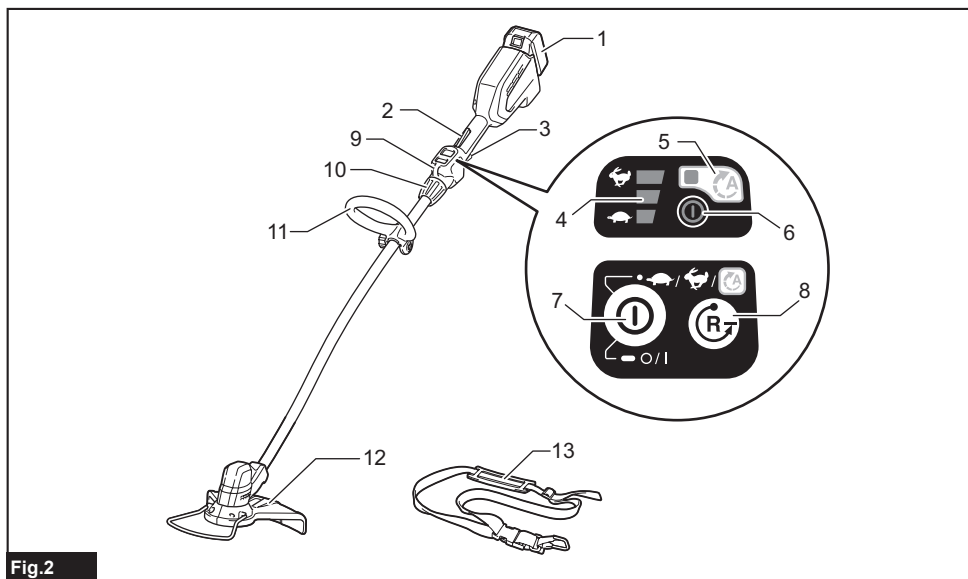
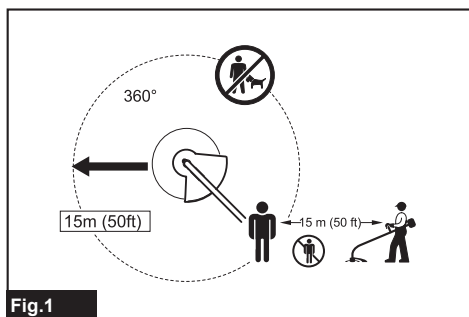


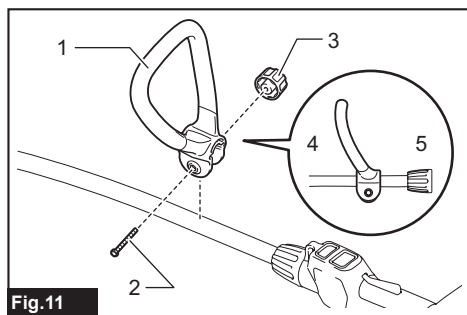
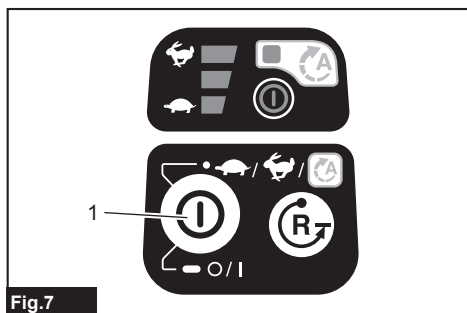
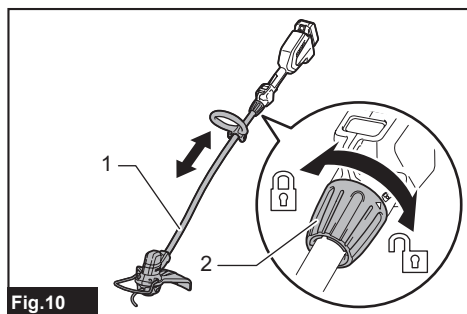
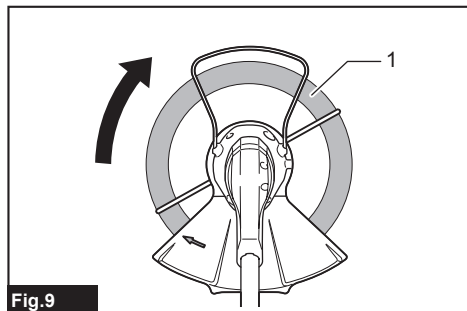
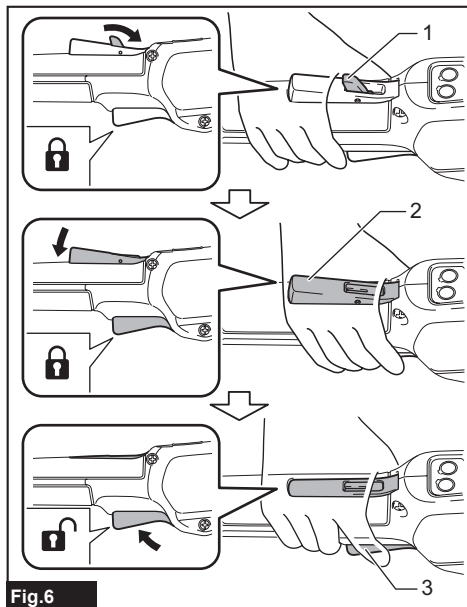
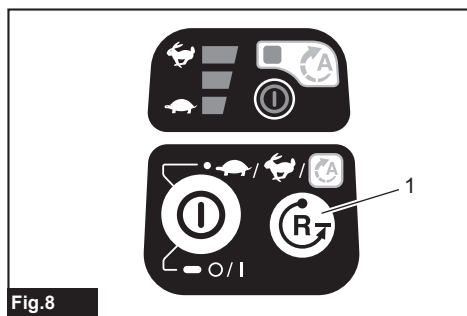
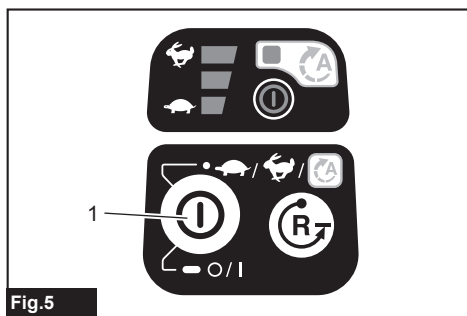


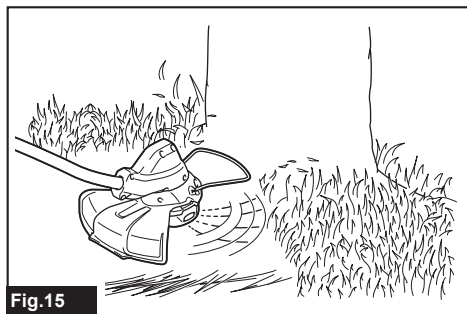
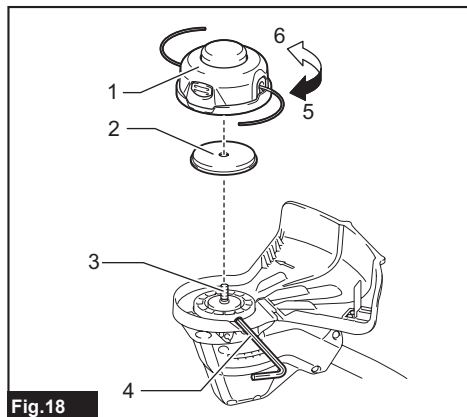
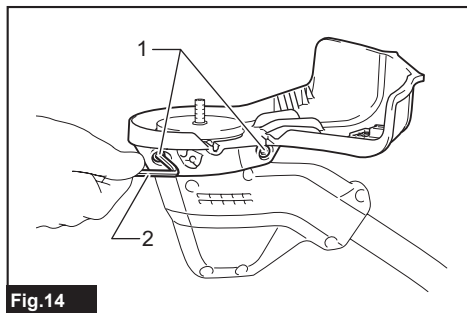
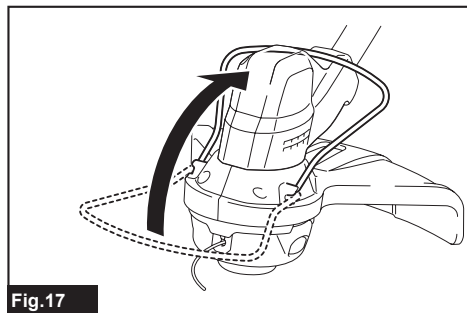
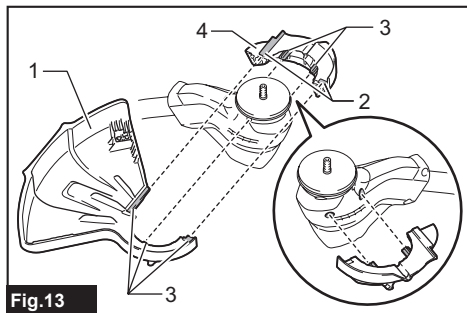
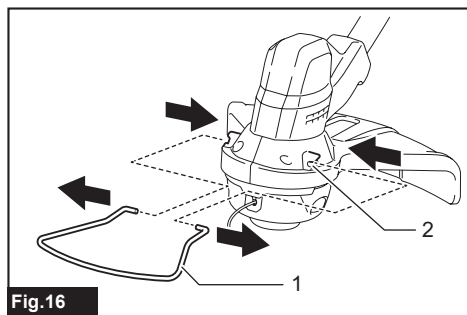
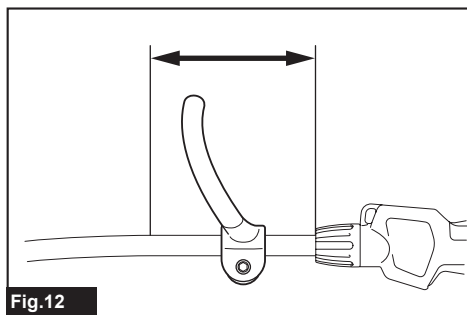
EN	Cordless Grass Trimmer	INSTRUCTION MANUAL	7
SV	Batteridrivnen grästrimmer	BRUKSANVISNING	19
NO	Batteridrevet gresstrimmer	BRUKSANVISNING	31
FI	Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri	KÄYTTÖOHJE	43
DA	Akku græstrimmer	BRUGSANVISNING	54
LV	Bezvada zāles apgriezējmašīna	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	66
LT	Belaidė žoliapjovė	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	78
ET	Akuga murutrimmer	KASUTUSJUHEND	90
RU	Аккумуляторная Коса	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	101

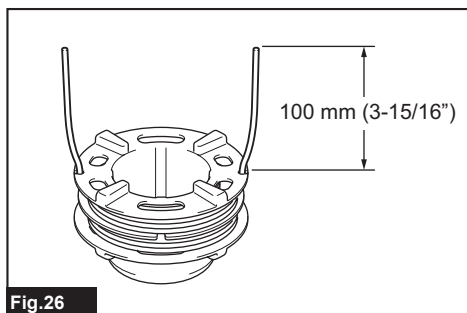
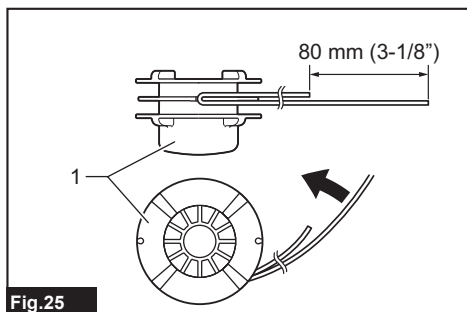
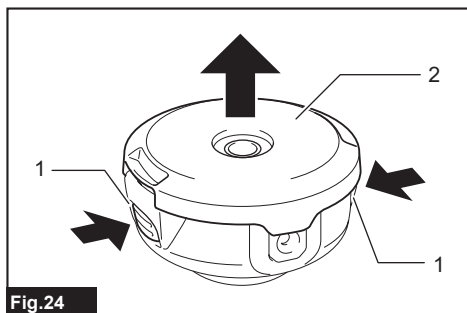
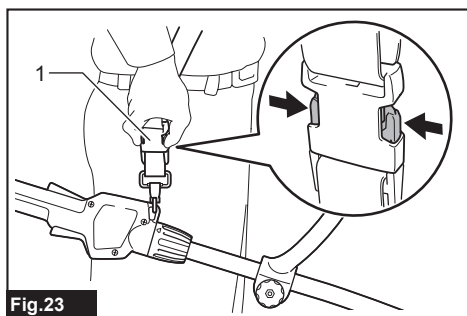
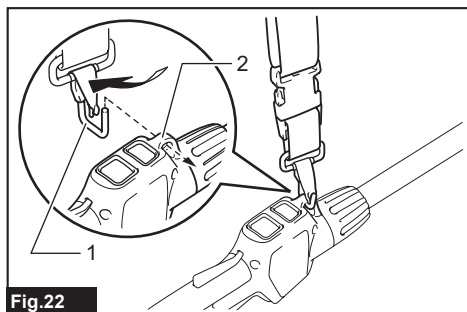
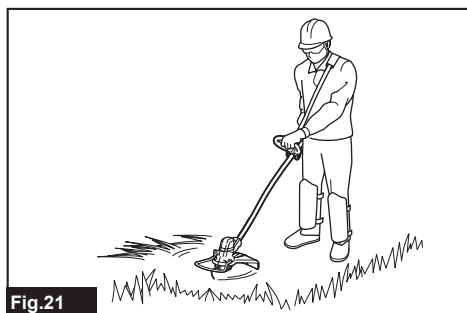
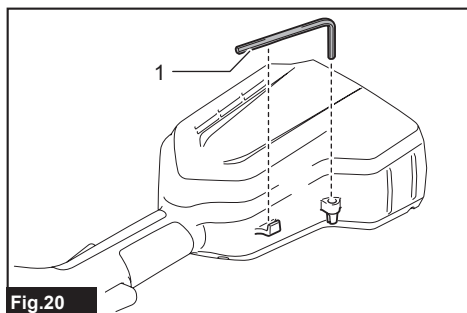
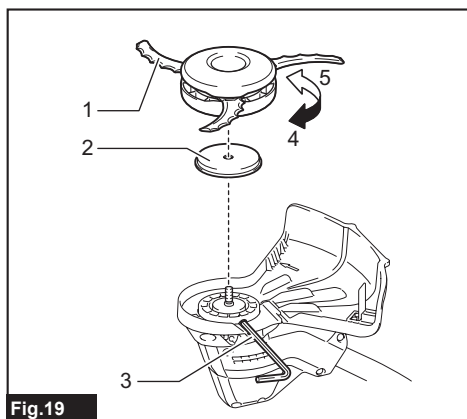
DUR189

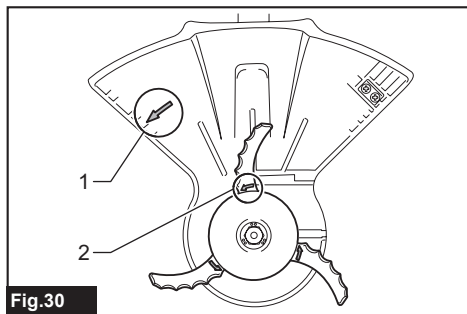
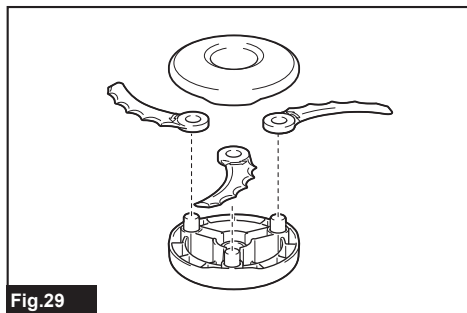
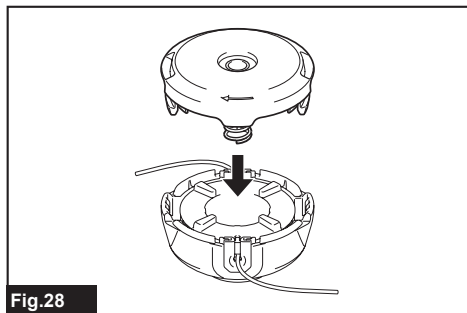
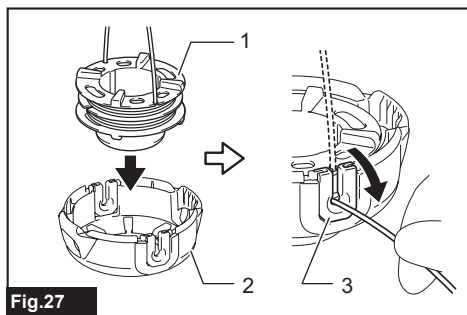












SPECIFICATIONS

Model:		DUR189
No load speed (without cutting tool)		4,000/5,000/6,000 min ⁻¹
Overall length (without cutting tool)		1,510 - 1,610 mm
Nylon cord diameter		2.0 - 2.4 mm
Applicable cutting tool and cutting diameter	Nylon cutting head	300 mm
	Plastic blade	255 mm
Rated voltage		D.C. 18 V
Net weight	*1	3.0 kg
	*2	3.0 - 3.3 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

*1: Weight including only the spool of the nylon cutting head, excluding any other accessories or battery cartridge(s)

*2: The net weight value includes the lightest and heaviest battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01
---------------------	-------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	WARNING – Disconnect battery before maintenance.
	WARNING – Keep bystanders away.

	Danger; be aware of thrown objects.
	WARNING – The distance between the machine and bystanders shall be at least 15 m (50 ft).
	WARNING – Beware of thrown objects.
	Keep bystanders away.
	Wear a helmet, goggles and ear protection.
	Wear eye and ear protection.
	Wear protective gloves.



Wear slip-resistant footwear.



Do not expose to rain.



Never use metal blade.



Ni-MH
Li-Ion

Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

This tool is only intended for cutting grass and light weeds. It should not be used for any other purpose such as edging or hedge cutting as this may cause injury.

Noise

The following table shows the typical A-weighted noise level determined according to applicable standard.

Applicable standard : EN50636

Cutting tool	Sound pressure level average	
	L _{PA} (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))
Nylon cutting head	78	2.0
Plastic blade	78	3.7

Applicable standard : EN62841

Cutting tool	Sound pressure level	
	L _{PA} (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))
Nylon cutting head	73.0	1.9
Plastic blade	77.1	1.9

- Even if the sound pressure level listed above is 80 dB (A) or less, the level under working may exceed 80 dB (A). Wear ear protection.

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The following table shows the continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to applicable standard.

Cutting tool	Left hand		Right hand	
	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)
Nylon cutting head	≤ 2.5	0.4	≤ 2.5	0.1
Plastic blade	≤ 2.5	0.6	≤ 2.5	0.3

Cutting tool	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)
Nylon cutting head	1.9	1.5
Plastic blade	1.9	1.5

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The following shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, p_F , with corresponding uncertainty (K) determined according to EN62841.

Cutting tool	p_F (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)
Nylon cutting head	24	2
Plastic blade	24	4

NOTE: These declared values should not be used to determine hand arm vibration exposure.

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU/UK Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated

(cordless) power tool.

Cordless grass trimmer safety warnings

- Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.
- Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
- While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutter, line or blade.
- While operating the machine, always wear long**

trousers. Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.

8. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
9. **Always use two hands when operating the machine.** Holding the machine with both hands will avoid loss of control.
10. **Hold the machine by the insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring.** Cutting line or blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
11. **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
12. **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
13. **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
14. **Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
15. **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
16. **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.
17. **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.
18. **Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
19. **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.
20. **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.
21. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Additional safety warnings

1. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
2. **During operation, use the shoulder harness, if supplied with the tool. Adjust the shoulder harness and hand grip to suit the operator's body size. Keep the tool on your right side firmly.**
3. **When wearing a harness, make sure that no other wearable interferes with the release and removal of the harness.**
4. **Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
5. **Before storing the tool, remove the battery pack and perform full cleaning and maintenance.**

General instructions

1. **Never allow people unfamiliar with these instructions, people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge to use the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.**
2. **Follow the regulations about handling of grass trimmers in your country.**

Personal protective equipment

1. **Wear adequate noise protection equipment to avoid hearing impairment (ear muffs, ear plugs etc.).**
2. **Work overalls protect against injury from flying stones and debris. It is strongly recommended that the user wears work overalls.**
3. **Use a dust mask if operation is dusty.**

Electrical and battery safety

1. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
2. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
3. **Make sure there are no electrical cables, water pipes, gas pipes etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.**

Cutting tools

1. **Use only cutting tools with the type and diameter specified in this manual. Never use other cutting tools, including metal multi-piece pivoting chains and flail blades, as doing so may result in serious injury.**
2. **Only use the cutting tool that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.**
3. **Always use the cutting attachment guard properly suited for the cutting attachment used.**

Starting up the tool

1. **During operation, keep bystanders or animals at least 15 m (50 ft) away from the tool. Stop the tool as soon as someone approaches.**

► Fig.1

2. **Never attempt to switch on the tool if it is damaged or not fully assembled.** Otherwise serious injury may result.

Method of operation

1. Only use the tool in good light and visibility. Do not operate the tool in darkness or fog. During the winter season beware of slippery or wet areas, ice and snow (risk of slipping). Always ensure a safe footing.
2. In the event of an emergency, switch off the tool immediately.
3. If you feel any unusual condition (e.g. noise, vibration) during operation, switch off the tool and remove the battery pack. Do not use the tool until the cause is recognized and solved.
4. Before starting the cutting operation, wait until the cutting attachment reaches a constant speed after turning the tool on.
5. The cutting tool has to be equipped with the guard. Never run the tool with damaged guards or without guards in place!
6. All protective equipment such as guards supplied with the tool must be used during operation.
7. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling.
8. Except in case of emergency, never drop or cast the tool to the ground or this may severely damage the tool.
9. Never drag the tool on the ground when moving from place to place, the tool may become damaged if moved in this manner.
10. Always remove the battery pack from the tool:
 - whenever leaving the tool unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the tool;
 - whenever the tool starts vibrating abnormally;
 - whenever transporting the tool.
11. Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue. We recommend to take a 10 to 20-minute rest every hour.
12. Do not touch the gear case during and immediately after the operation. The gear case becomes hot during operation and can cause burn injury.
13. Do not start the tool when the cutting tool is tangled with cut grass.
14. Check the cutting attachment frequently during operation for cracks or damages. Before the inspection, remove the battery pack and wait until the cutting attachment stops completely. Replace damaged cutting attachment immediately, even if it has only superficial cracks.
15. Walk, never run.

Vibration

1. People with poor circulation who are exposed to excessive vibration may experience injury to blood vessels or the nervous system. Vibration may cause the following symptoms to occur in the fingers, hands or wrists: "Falling asleep" (numbness), tingling, pain, stabbing sensation, alteration of skin color or of the skin. If any of these symptoms occur, see a physician!

2. To reduce the risk of "white finger disease", keep your hands warm during operation and well maintain the tool and accessories.

Transport

1. When transporting the tool, carry it in a horizontal position by holding the shaft.
2. When transporting the tool in a vehicle, properly secure it to avoid turnover. Otherwise damage to the tool and other baggage may result.

Maintenance and storage

1. After each use, check for loose fasteners and damaged parts such as cracks in the cutting tool.
2. Always use our genuine spare parts and accessories only. Using parts or accessories supplied by a third party may result in the tool breakdown, property damage and/or serious injury.
3. Inspect and maintain the tool regularly, especially before/after use. Request our authorized service center to inspect and maintain the tool at regular interval.
4. When not in use store the tool in an indoor dry location that is locked up or out of children's reach.
5. Do not prop the tool against something, such as a wall. Otherwise it may fall suddenly and cause an injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.

8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

PARTS DESCRIPTION

► Fig.2

1	Battery cartridge	2	Lock-off lever	3	Switch trigger	4	Speed indicator
5	Auto speed control indicator	6	Power lamp	7	Main power button	8	Reverse button
9	Hanger	10	Lock sleeve	11	Handle	12	Protector (cutting tool guard)
13	Shoulder harness	-	-	-	-	-	-

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ WARNING: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► Fig.3: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Status	Indicator lamps		
	■ On	□ Off	▨ Blinking
Overload			
Overheat			

Status	Indicator lamps		
	■ On	□ Off	▨ Blinking
Over discharge			

Overload protection

If the tool is overloaded by entangled weeds or other debris,  and the middle indicators start blinking and the tool automatically stops.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection for tool or battery

There are two types of overheating; tool overheating and battery overheating. When the tool over heating occurs, all speed indicators blink. When the battery over heating occurs,  indicator blinks.

If the overheating occurs, the tool stops automatically. Let the tool and/or battery cool down before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically and  indicator blinks.

If the tool does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

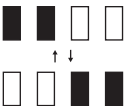
Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.4: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
■ Lighted	□ Off	▨ Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
▨ □ □ □			Charge the battery.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Power switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge on the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

⚠ CAUTION: Never put your finger on the switch when carrying. The tool may start unintentionally and cause injury.

Press and hold the main power button for some seconds to turn on the tool.

To turn off the tool, press and hold the main power button again.

► **Fig.5:** 1. Main power button

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a double lock-off switch is provided for safety. To start the tool, push the release lever down forward past its normal position using the web of your hand (i.e., the part between thumb and index finger) and squeeze the lock-off lever with your palm. Then pull the switch trigger with the lock-off lever being held.

Release the switch trigger to stop.

► **Fig.6:** 1. Release lever 2. Lock-off lever 3. Switch trigger

NOTE: The tool is automatically turned off after the tool is left one minute without any operations.

Speed adjusting

You can adjust the tool speed by tapping the main power button.

Each time you tap the main power button, the level of speed will change.

► **Fig.7:** 1. Main power button

Indicator	Mode	Rotation speed
	Auto	4,000 - 6,000 min ⁻¹

Indicator	Mode	Rotation speed
	High	6,000 min ⁻¹
	Medium	5,000 min ⁻¹
	Low	4,000 min ⁻¹

Reverse button for debris removal

⚠ WARNING: Switch off the tool and remove the battery cartridge before you remove entangled weeds or debris which the reverse rotation function can not remove. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

This tool has a reverse button to change the direction of rotation. It is only for removing weeds and debris entangled in the tool.

To reverse the rotation, tap the reverse button and pull the trigger when the tool's head is stopped. The power lamp starts blinking, and the tool's head rotates in reverse direction when you pull the switch trigger.

To return to regular rotation, release the trigger and wait until the tool's head stops.

► **Fig.8:** 1. Reverse button

NOTE: During the reverse rotation, the tool operates only for a short period of time and then automatically stops.

NOTE: Once the tool is stopped, the rotation returns to regular direction when you start the tool again.

NOTE: If you tap the reverse button while the tool's head is still rotating, the tool comes to stop and to be ready for reverse rotation.

Nylon cutting head

Optional accessory

NOTE: The bump feed will not operate properly if the head is not rotating.

► **Fig.9:** 1. Most effective cutting area

The nylon cutting head is a dual string trimmer head provided with a bump & feed mechanism.

To feed out the nylon cord, tap the cutting head against the ground while rotating.

NOTE: If the nylon cord does not feed out while tapping the head, rewind/replace the nylon cord by following the procedures described under "Maintenance".

Adjusting the shaft length

⚠ WARNING: Before adjusting the shaft length, release the switch trigger and remove the battery cartridge from the tool. Failure to release the trigger and removing the battery cartridge may cause a personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure to tighten the lock sleeve before operation. Otherwise the tool may lose control and result in personal injury.

To adjust the length of the shaft, turn the lock sleeve counterclockwise until the arrow mark on the lock sleeve indicates the unlock mark on the housing, and pull out or push in the shaft to the desired length. After adjustment, tighten the lock sleeve until the arrow mark on the lock sleeve indicates the lock mark on the housing.

► Fig.10: 1. Shaft 2. Lock sleeve

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

⚠ WARNING: Never start the tool unless it is completely assembled. Operation of the tool in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the handle

Fit the handle onto the shaft and secure it with the bolt and the knob.

► Fig.11: 1. Handle 2. Bolt 3. Knob 4. Cutting tool side 5. Battery cartridge side

Make sure that the handle is located in the straight area of the shaft as shown in the figure.

► Fig.12

Installing the protector

⚠ WARNING: Never use the tool without the protector illustrated in place. Failure to do so can cause serious personal injury.

⚠ CAUTION: Take care not to injure yourself on the cutter for cutting the nylon cord.

1. Attach the protector and the protector holder to the motor housing as illustrated. Be sure to fit the projections and grooves on them to their counter parts.

► Fig.13: 1. Protector 2. Groove 3. Projection 4. Protector holder

2. Tighten the hex socket head bolts securely to fasten the protector and the protector holder.

► Fig.14: 1. Hex socket head bolt 2. Hex wrench

Installing the wire guard

⚠ CAUTION: Before adjusting the wire guard, wait for the cutting head comes to standstill. Do not adjust the wire guard with your foot.

► Fig.15

To reduce the risk damaging the objects in front of the cutting head, insert the wire guard so that it controls the cutting range of the mowing line.

Slightly expand the wire guard outward and then insert it into the holes on the protector.

► Fig.16: 1. Wire guard 2. Hole (on both sides)

NOTICE: Do not expand the wire guard outward too much. Otherwise it may break.

When wire guard is not in use, lift it for the idle position.

► Fig.17

Installing nylon cutting head

Optional accessory

⚠ CAUTION: If the nylon cutting head accidentally impacts a rock or hard object during operation, stop the tool and inspect for any damage. If the nylon cutting head is damaged, replace it immediately. Use of a damaged cutting tool could result in serious personal injury.

⚠ CAUTION: Be sure to remove the hex wrench after installation.

NOTICE: Be sure to use genuine Makita nylon cutting head.

► Fig.18: 1. Nylon cutting head 2. Metal guard 3. Spindle 4. Hex wrench 5. Tighten 6. Loosen

1. Turn the tool upside down so that you can replace the cutting tool easily.

2. Insert the hex wrench through the hole on the motor housing and rotate the spindle until the spindle is locked.

3. Place the nylon cutting head onto the threaded spindle directly and tighten it by turning in the tightening direction as shown in the figure.

4. Remove the hex wrench.

To remove the nylon cutting head, turn it in the opposite direction while locking the spindle with the hex wrench.

Installing plastic blade

Optional accessory

⚠ CAUTION: If the plastic blade accidentally impacts a rock or hard object during operation, stop the tool and inspect for any damage. If the plastic blade is damaged, replace it immediately. Use of a damaged cutting tool could result in serious personal injury.

⚠ CAUTION: Be sure to remove the hex wrench after installation.

NOTICE: Be sure to use genuine Makita plastic blade.

► **Fig.19:** 1. Plastic blade 2. Metal guard 3. Hex wrench 4. Tighten 5. Loosen

1. Turn the tool upside down so that you can replace the cutting tool easily.
2. Insert the hex wrench through the hole on the motor housing and rotate the spindle until the spindle is locked.
3. Place the plastic blade onto the threaded spindle directly and tighten it by turning in the tightening direction as shown in the figure.
4. Remove the hex wrench.

To remove the plastic blade, turn it in the opposite direction while locking the spindle with the hex wrench.

Hex wrench storage

CAUTION: Be careful not to leave the hex wrench inserted in the tool head. It may cause injury and/or damage to the tool.

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

► **Fig.20:** 1. Hex wrench

OPERATION

Correct handling of tool

WARNING: Always position the tool on your right-hand side. Correct positioning of the tool allows for maximum control and will reduce the risk of serious personal injury caused by kickback.

WARNING: Be extremely careful to maintain control of the tool at all times. Do not allow the tool to be deflected toward you or anyone in the work vicinity. Failure to keep control of the tool could result in serious injury to the bystander and the operator.

WARNING: To avoid accident, leave more than 15m (50 ft) distance between operators when two or more operators work in one area. Also, arrange a person to observe the distance between operators. If someone or an animal enter the working area, immediately stop the operation.

► **Fig.21**

Attachment of shoulder harness

CAUTION: Always use the shoulder harness attached. Before operation, adjust the shoulder harness according to the user size to prevent fatigue.

CAUTION: When you use the tool in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the tool package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the tool package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the tool or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

Connect the clasp of the shoulder harness to the hanger part of the housing. Put the shoulder harness on. Be sure that the buckles are locked completely in place.

► **Fig.22:** 1. Clasp 2. Hanger

Detachment

The buckle is provided with a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle to release the tool.

► **Fig.23:** 1. Buckle

MAINTENANCE

WARNING: Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Replacing the nylon cord

WARNING: Use nylon cord with diameter specified in "SPECIFICATIONS" only. Never use heavier line, metal wire, rope or the like. Use recommended nylon cord only, otherwise it may cause damage to the tool and result in serious personal injury.

WARNING: Make sure that the cover of the nylon cutting head is secured to the housing properly as described below. Failure to properly secure the cover may cause the nylon cutting head to fly apart resulting in serious personal injury.

1. Press on the housing latches inward to lift off the cover, then remove the spool.

► **Fig.24:** 1. Latch 2. Cover

2. Prepare approximately 3 m (9 ft) of new nylon cord. Fold the new nylon cord with one end become approximately 80 mm (3-1/8") longer than the other end. Then hook the new nylon cord into the notch in the center of the spool.

Wind both ends firmly around the spool in the direction of the head rotation (right-hand direction indicated by RH on the side of the spool).

► **Fig.25:** 1. Spool

3. Wind all but about 100 mm (3 - 15/16") of the cords, leaving the ends temporarily hooked through a notch on the side of the spool.

► **Fig.26**

4. Mount the spool in the housing so that the grooves and protrusions on the spool match up with those in the housing. Keep the side with letters on the spool visible on the top. Now, unhook the ends of the cord from their temporary position and feed the cords through the

eyelets to come out of the housing.

► **Fig.27:** 1. Spool 2. Housing 3. Eyelet

5. Align the protrusion on the underside of the cover with the slots of the eyelets. Then push the cover firmly onto the housing to secure it.

► **Fig.28**

Replacing the plastic blade

Replace the plastic blade if it is worn out or broken.

► **Fig.29**

When installing the plastic blade, align the direction of the arrow on the blade with that of the protector.

► **Fig.30:** 1. Arrow on the protector 2. Arrow on the blade

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using of tool to allow it to cool down.
It does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool does not rotate: ⇒ stop the machine immediately!	Foreign object such as a branch is jammed between the protector and the cutting tool.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	One end of the nylon cord has been broken.	Tap the nylon cutting head against the ground while it is rotating to cause the cord to feed.
	Plastic blade(s) is broken.	Replace broken plastic blade(s) with new one(s).
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool and motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ WARNING: Do not mount a metal blade on this tool and only use the recommended accessories or attachments indicated in this manual. The use of a metal blade or any other accessory or attachment may result in serious personal injury.

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nylon cutting head
- Nylon cord (cutting line)
- Plastic blade
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:		DUR189
Hastighet utan belastning (utan skärverktyg)		4 000/5 000/6 000 min ⁻¹
Total längd (utan skärverktyg)		1 510 - 1 610 mm
Nylontrådens diameter		2,0 - 2,4 mm
Tillämpligt trimmerverktyg och skärdiameter	Trimmerhuvud	300 mm
	Plastkniv	255 mm
Märkspänning		18 V likström
Nettovikt	*1	3,0 kg
	*2	3,0 - 3,3 kg

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.

*1: Vikt inkluderar endast spolen på trimmerhuvudet, exklusive andra tillbehör eller batterikassetter

*2: Värdet för nettovikt inkluderar de lättaste och tyngsta batterikassetterna som specificeras i bruksanvisningen.

Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laddare	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

⚠ VARNING: Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan. Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

Rekommenderad sladdansluten strömkälla

Bärbart strömpaket	PDC01
--------------------	-------

- De(n) sladdanslutna strömkällan/strömkällorna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.
- Innan du använder den sladdanslutna strömkällan ska du läsa instruktionen och varningsmärkena på den.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.

	Var extra försiktig och uppmärksam.
	Läs igenom bruksanvisningen.
	VARNING – Koppla från batteriet före underhåll.
	VARNING – Håll omgivande personer på avstånd.
	Fara! Se upp för flygande föremål.

	VARNING – Avståndet mellan maskinen och omgivande personer måste vara minst 15 m (50 fot).
	VARNING – Var uppmärksam på föremål som slungas ut.
	Håll kringstående personer på avstånd.
	Använd hjälm, skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd ögon- och hörselskydd.
	Använd skyddshandskar.
	Använd halkfria skor.



Utsätt inte för regn.



Använd aldrig metallkniv.



Gäller endast inom EU
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatorer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kassera inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!
I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatorer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.



Garanterad ljudeffektivitet enligt EU-direktivet för utomhusbuller.



Ljudeffektivitet enligt Australia NSW Noise Control Regulation (Bullerreglering)

Avsedd användning

Detta verktyg är endast avsett för att klippa gräs och mindre ogräs. Det ska inte användas för något annat syfte såsom kant- eller häckklippning eftersom detta kan orsaka personskada.

Buller

Följande tabell visar den typiska A-vägd bullernivån fastställd i enlighet med tillämplig standard.

Tillämplig standard : EN50636

Skärverktyg	Ljudtrycksnivå (genomsnittlig)	
	L _{pA} (dB (A))	Osäkerhets-K (dB (A))
Trimmerhuvud	78	2,0
Plastkniv	78	3,7

Tillämplig standard : EN62841

Skärverktyg	Ljudtrycksnivå	
	L _{pA} (dB (A))	Måttolerans K (dB (A))
Trimmerhuvud	73,0	1,9
Plastkniv	77,1	1,9

- Även om den ljudtrycksnivå som angetts ovan är mer eller mindre än 80 dB (A) kan det hända att ljudtrycksnivån vid arbete överskrider 80 dB (A). Använd hörselskydd.

OBS: Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförelse med en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade bulleremissionsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠ VARNING: Använd hörselskydd.

⚠ VARNING: Bulleremissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållanden, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Vibration

Följande tabell visar totalt värde för kontinuerlig vibration (treaxlig vektorsumma) bestämt enligt tillämplig standard.

Skärverktyg	Vänster hand		Höger hand	
	$a_{h,w} (m/s^2)$	Osäkerhets-K (m/s^2)	$a_{h,w} (m/s^2)$	Osäkerhets-K (m/s^2)
Trimmerhuvud	$\leq 2,5$	0,4	$\leq 2,5$	0,1
Plastkniv	$\leq 2,5$	0,6	$\leq 2,5$	0,3

Tillämplig standard : EN62841

Skärverktyg	$a_{h,w} (m/s^2)$	Osäkerhets-K (m/s^2)
Trimmerhuvud	1,9	1,5
Plastkniv	1,9	1,5

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade totala vibrationsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠️ VARNING: Vibrationsemissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.

⚠️ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Följande visar medelvärdena för accelerationens toppamplitud från upprepade stöt vibrationer, p_F , med motsvarande osäkerhet (K) fastställt i enlighet med EN62841.

Skärverktyg	$p_F (m/s^2)$	Osäkerhets-K (m/s^2)
Trimmerhuvud	24	2
Plastkniv	24	4

OBS: Dessa deklarerade värden får inte användas för att bestämma exponering till hand- och armvibrationer.

Försäkringen om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

EU/UK-försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig från följande URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

Säkerhetsvarningar för batteridrivna grästrimmer

1. **Använd inte maskinen i dåliga väderförhållanden, särskilt vid risk för blixtnedslag.** Då minskar risken att bli träffad av blixten.
2. **Inspektera noggrant området där maskinen ska användas för vilda djur.** Vilda djur kan skadas av maskinen under användning.
3. **Inspektera noggrant området där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, trädar, ben och andra främmande föremål.** Föremål som slungas ut kan orsaka personskador.
4. **Innan du använder maskinen, kontrollera alltid visuellt att kapen eller bladet och kap- eller bladenheten inte är skadade.** Skadade delar ökar risken för personskador.
5. **Följ anvisningarna för byte av tillbehör.** Felaktigt åtdragna muttrar eller bultar som fäster bladet kan antingen skada bladet eller göra att det lossnar.
6. **Bär alltid halkfria skyddsskor när du använder maskinen. Använd inte maskinen barfota eller med öppna skor.** Detta minskar risken för skador på fötterna vid kontakt med en kap, en lina eller ett blad som är i rörelse.

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠️ VARNING Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

7. **Bär alltid långbyxor när du använder maskinen.** Exponerad hud ökar sannolikheten för personskador från föremål som slungas ut.
8. **Håll omgivande personer på avstånd när du använder maskinen.** Skräp som slungas ut kan leda till allvarlig personskada.
9. **Använd alltid båda händerna när du använder maskinen.** Genom att hålla maskinen med båda händerna riskerar du inte att förlora kontrollen.
10. **Håll endast maskinen de isolerade greppytorna eftersom det finns risk för att kaplinan eller bladet kan komma i kontakt med en dold elkabel.** Om kaplinor eller blad kommer i kontakt med en strömförande ledning blir maskinens metalledar strömförande och kan ge operatören en elektrisk stöt.
11. **Stå alltid stadigt och använd endast maskinen när du står på marken.** Hala eller instabila ytor kan göra att du tappar balansen eller kontrollen över maskinen.
12. **Använd inte maskinen i mycket branta sluttningar.** Detta minskar risken att tappa kontrollen, halka och ramla, vilket kan leda till personskada.
13. **Vid arbeten i sluttningar, se alltid till att stå stadigt, alltid arbeta tvärs över sluttningar, aldrig upp/ner, och utöva extrem försiktighet vid riktningsbyte.** Detta minskar risken att tappa kontrollen, halka och ramla, vilket kan leda till personskada.
14. **Håll alla kroppsdelar borta från kapen, linan eller bladet när maskinen är i drift. Innan du startar maskinen, se till att kapen, linan eller bladet inte är i kontakt med någonting.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet när maskinen används kan resultera i personskada på dig själv eller andra.
15. **Använd inte maskinen över midjehöjd.** Detta hjälper till att förhindra oavsiktlig kontakt med kapen eller bladet och ger bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.
16. **Var uppmärksam på återkast vid kapning av sly och unga träd som kan fjädra tillbaka.** När spänningen i träfibrerna släpper kan slyet eller det unga trädet träffa användaren och/eller göra att användaren förlorar kontrollen över maskinen.
17. **Var ytterst försiktig vid beskärning av sly och unga träd.** Det fina materialet kan fånga bladet och piskas mot dig eller få dig ur balans.
18. **Behåll kontrollen över maskinen och rör inte vid kap, linor eller blad eller andra farliga rörliga delar medan de fortfarande är i rörelse.** Detta minskar risken för personskador från rörliga delar.
19. **Stäng av maskinen och håll den borta från kroppen när du bär den.** Korrekt hantering av maskinen minskar risken för oavsiktlig kontakt med en kap, en lina eller ett blad som är i rörelse.
20. **Använd endast reservdelar för kapar, linor, kaphuvuden och blad som specificerats av tillverkaren.** Felaktiga reservdelar kan öka risken för brott och personskador.
21. **När du tar bort material som fastnat eller servar maskinen, se då till att brytaren är avstängd och batteripaketet borttaget.** Att oväntat starta maskinen medan man håller på att

ta bort material som fastnat eller utför service kan orsaka allvarlig personskada.

Ytterligare säkerhetsvarningar

1. **Kontrollera maskinen efter skador om maskinen träffar ett hårt föremål eller om det verkar förekomma kraftiga vibrationer.**
2. **Använd axelbanden vid användning om de medföljde verktyget.** Justera axelbandet och handgreppet så att de passar användarens kroppsstorlek. Håll verktyget stadigt på din högra sida.
3. **När du använder en bärsele, se till att inga andra bärbara föremål hindrar lossning och borttagning av bärsele.**
4. **Se alltid till att ventilationsöppningarna hålls fria från skräp.**
5. **Innan verktyget tas i förvar, ta bort batteripaketet och utför en fullständig rengöring och underhåll.**

Allmänna anvisningar

1. **Tillåt aldrig personer som inte är förtrogna med dessa anvisningar, personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mentalt förmåga, eller personer utan erfarenhet av och kunskap om verktyget att använda det.** Barn ska övervakas så att de inte leker med verktyget.
2. **Följ föreskrifterna om hantering av grästrimrar i ditt land.**

Personlig skyddsutrustning

1. **Använd lämplig bullerskyddsutrustning för att undvika hörselnedsättning (hörselkåpor, öronproppar etc.).**
2. **Arbetsoveraller skyddar mot skador från flygande stenar och skräp. Vi rekommenderar starkt att användaren bär arbetsoveraller.**
3. **Använd en dammask om arbetet är dammig.**

Elektrisk säkerhet och batterisäkerhet

1. **Öppna inte eller förstör batteriet/batterierna.** Elektrolyt som kommer ut är frätande och kan ge ögon- eller hudskador. Det kan vara giftigt vid förtäring.
2. **Ladda inte batteriet i regn eller i fuktiga eller våta utrymmen.**
3. **Se till att det inte finns några elkablar, vattenrör, gasrör etc. som kan orsaka fara om de skadas av verktyget.**

Skärverktyg

1. **Använd endast skärverktyg av den typ och med den diameter som anges i denna handbok. Använd aldrig skärverktyg, inklusive flerdelade svängkedjor av metall och slagknivar, eftersom det kan leda till allvarlig personskada.**
2. **Använd endast ett skärverktyg som är märkt med ett maximalt varvtal som är lika med eller högre än varvtalet som är märkt på verktyget.**
3. **Använd alltid skyddet för skärtilletsatsen korrekt fastsatt.**

Starta verktyget

1. **Håll åskådare och djur på minst 15 m (50 fot)**

avstånd från verktyget under användningen.
Stanna verktyget så fort någon närmar sig.

► Fig.1

2. Försök aldrig att sätta på verktyget om den är skadat eller inte helt monterat. Det kan i så fall leda till allvarliga personskador.

Arbetsmetod

1. Använd endast verktyget i goda ljus- och sikt-förhållanden. Använd inte verktyget mörker eller dimma. Var uppmärksam på hala och våta fläckar, is och snö under vintersäsongen (halkrisk). Se till att alltid ha bra fötträdd.
2. Stäng genast av verktyget i ett nödläge.
3. Stäng av verktyget och ta bort batteripaketet om du känner att något är fel (t.ex. buller, vibrationer) under arbetet. Använd inte verktyget innan du vet orsaken till felet och har åtgärdat det.
4. Vänta tills skärtilsatsen når en konstant hastighet efter att du startat verktyget innan du börjar kapningsarbetet.
5. Skärverktyget måste vara utrustat med skyddet. Kör aldrig verktyget med skadade skydd eller utan att skydden sitter på plats!
6. All skyddsutrustning såsom skydd som medföljer verktyget, måste användas när du använder verktyget.
7. Se upp för dolda hinder såsom stubbar, rötter och diken för att undvika att snubbla.
8. Tappa eller kasta aldrig verktyget på marken förutom i nödsituationer eftersom det allvarligt kan skada verktyget.
9. Släp aldrig verktyget på marken när du flyttar det från plats till plats. Verktyget kan skadas om det flyttas på detta sätt.
10. Ta alltid bort batteripaketet från verktyget:
 - när verktyget lämnas utan uppsikt;
 - innan du tar bort något som fastnat;
 - innan verktyget kontrolleras, rengörs eller något arbete utförs på det;
 - om verktyget börjar vibrera på ett onormalt sätt;
 - när verktyget transporteras.
11. Ta en paus för att förebygga förlorad kontroll som orsakas av trötthet. Vi rekommenderar en paus på 10 till 20 minuter varje timme.
12. Rör inte vid växellådan under användning och omedelbart efteråt. Växellådan blir hett under användning och kan orsaka brännskador.
13. Starta inte verktyget när skärverktyget är intrasslat i gräsklipp.
14. Kontrollera skärtilsatsen ofta under arbetet så att det inte har uppstått sprickor eller skador. Ta bort batteripaketet och vänta tills skärtilsatsen har stannat helt innan du utför kontrollen. Byt genast ut en skadad skärtilsats även om den endast har ytliga sprickor.
15. Gå, spring aldrig.

Vibration

1. Personer med cirkulationsrubbingar som utsätts för kraftiga vibrationer kan drabbas av blodutgjutningar eller skador på nervsystemet.

Vibrationer kan orsaka följande symptom i fingrar, händer och handleder: "Domningar" (stumhet), darningar, smärtor, stickningar, färgförändringar i huden och hudförändringar. Uppsök läkare om du drabbats av något av dessa symptom!

2. Förför att undvika risken för "vita fingrar" ska du hålla händerna varma under användningen och underhålla verktyget och tillbehören noggrant.

Transport

1. Bär verktyget i horisontalt läge genom att hålla i skaftet när du transporterar det.
2. Fäst verktyget ordentligt så att det inte välter vid transport i ett fordon. I annat fall kan det leda till skada på verktyget och annat bagage.

Underhåll och förvaring

1. Kontrollera efter varje användning om det finns lösa fästordningar och skadade delar såsom sprickor i skärverktyget.
2. Använd endast våra originalreservdelar och -tillbehör. Om delar eller tillbehör från en tredje part används kan det resultera i att verktyget går sönder, egendomsskador och/eller allvarliga personskador.
3. Inspektera och underhåll verktyget regelbundet, särskilt före och efter användning. Be vårt auktoriserade servicecenter att regelbundet kontrollera och utföra underhåll på verktyget.
4. När verktyget inte används ska det förvaras på en torr plats som är låst eller utom räckhåll för barn.
5. Luta inte verktyget mot något, såsom en vägg. Det kan plötsligt falla ned och orsaka personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten. Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
3. Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
5. Kortslut inte batterikassetten.
 - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
 - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå

eller överstiga 50 °C.

7. **Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.**
8. **Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål.** Dylåka händelser kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
9. **Använd inte ett skadat batteri.**
10. **De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods.**
För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditiönsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas.
För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa.
Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. **När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.**
12. **Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita.** Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. **Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.**
14. **Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.**
15. **Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.**
16. **Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontakterna, i hål eller spår i batterikassetten. Det**

kan leda till att verktyget eller batterikassetten värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personskador.

17. **Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högsäpningsledninga får batterikassetten inte användas i närheten av en högsäpningsledning.** Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
18. **Förvara batteriet utom rätkhåll för barn.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠FÖRSIKTIGT: Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

OBSERVERA: Makita ansvarar inte för eventuella olyckor som uppstår på grund av användning av batterier som inte är från Makita eller batterier som har modifierats. Batterier från Makita har noggrant utvärderats för kompatibilitet med Makitas verktyg och laddare, i linje med tillämplig lagstiftning och säkerhetsstandarder.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. **Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.**
2. **Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.**
3. **Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.**
4. **När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.**
5. **Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).**

BESKRIVNING AV DELAR

► Fig.2

1	Batterikassett	2	Säkerhetsspärr	3	Avtryckare	4	Hastighetsindikator
5	Indikator för automatisk hastighetskontroll	6	Strömlampa	7	Strömbrytare	8	Reverseringsknapp
9	Upphängningsanordning	10	Låshylsa	11	Handtag	12	Skydd (för trimmerverktyget)
13	Axelband	-	-	-	-	-	-

FUNKTIONSBE- SKRIVNING

⚠ VARNING: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvariga personskador som följd.

Montera eller demontera batterikassetten

⚠ FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

⚠ FÖRSIKTIGT: Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn som bilden visar är den inte låst ordentligt.

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetten framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

► **Fig. 3:** 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikassett

⚠ FÖRSIKTIGT: Sätt alltid i batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

⚠ FÖRSIKTIGT: Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

Skyddssystem för maskinen/ batteriet

Verktyget är utrustat med ett skyddssystem för verktyget/batteriet. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga verktygets och batteriets livslängd. Verktyget stoppar automatiskt under användningen om verktyget eller batteriet hamnar i en av följande situationer:

Status	Indikatorlampor		
	■ På	□ Av	▨ Blinkar
Överbelastning			
Överhettning			

Status	Indikatorlampor		
	■ På	□ Av	▨ Blinkar
Överurladdning			

Överbelastningsskydd

Om maskinen överbelastas genom ogräs eller andra föremål som fastnat,  och den mittersta indikeringen börjar blinka, stannar maskinen automatiskt. Om detta händer stänger du av maskinen och upphör med arbetet som gjorde att maskinen överbelastades. Starta därefter upp maskinen igen.

Överhettningsskydd för maskin/ batteri

Det finns två sorters överhettning; maskinöverhettning och batteriöverhettning. När maskinöverhettning sker blinkar alla hastighetsindikatorer. När batteriöverhettning sker blinkar  indikatorn. Om överhettning sker stannar maskinen automatiskt. Låt maskinen och/eller batteriet svalna innan du startar den igen.

Överurladdningsskydd

När batteriets kapacitet är låg stoppar maskinen automatiskt och indikatorn  blinkar. Om maskinen inte fungerar trots att knapparna fungerar som de ska tar du bort batterierna från maskinen och laddar dem.

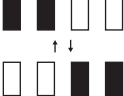
Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Endast för batterikassetter med indikator

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► **Fig. 4:** 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
■ Upplyst	□ Av	▨ Blinkar	
			75% till 100%
			50% till 75%
			25% till 50%
			0% till 25%
			Ladda batteriet.

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
			
			Batteriet kan ha skadats.

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

Säkerhetsgreppfunktion

⚠ VARNING: Innan du sätter i batterikassetten i maskinen ska du alltid kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den. Om du använder en maskin med ett en avtryckare som inte aktiveras korrekt kan det leda till förlorad kontroll och allvarig personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Håll aldrig fingret på avtryckaren när du bär maskinen. Maskinen kan starta oavsiktligt och orsaka skada.

Håll strömbrytaren intryckt i några sekunder för att starta maskinen.

Om du vill stänga av maskinen håller du strömbrytaren intryckt igen.

► **Fig.5:** 1. Strömbrytare

Av säkerhetsskäl finns en dubbel spärrknapp för att förhindra att avtryckaren trycks in av misstag. Starta verktyget genom att trycka ner frigöringsspaken förbi dess normala läge med tumbasen (dvs. delen mellan tummen och pekfingeret) och klämma säkerhetsspärren med handflatan. Tryck sedan in avtryckaren medan säkerhetsspärren hålls intryckt. Släpp avtryckaren för att stoppa.

► **Fig.6:** 1. Frigöringsspak 2. Säkerhetsspärr 3. Avtryckare

OBS: Maskinen stängs av automatiskt när den inte använts under en minut.

Hastighetsinställning

Du kan ställa in maskinhastigheten genom att trycka lätt på strömbrytaren.

Varje gång du klickar på strömbrytaren ändras hastighetsnivån.

► **Fig.7:** 1. Strömbrytare

Indikator	Läge	Rotationshastighet
	Auto	4 000 - 6 000 min ⁻¹

Indikator	Läge	Rotationshastighet
	Hög	6 000 min ⁻¹
	Medel	5 000 min ⁻¹
	Låg	4 000 min ⁻¹

Reverseringsknapp för borttagning av skräp

⚠ VARNING: Stäng av maskinen och ta ur batterikassetten innan du tar bort intrasslade ogrässtrån eller skräp som inte kan tas bort med reverseringsknappen. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personsador som följd.

Denna maskin har en reverseringsknapp som ändrar rotationsriktningen. Den är endast avsedd för borttagning av ogrässtrån och skräp som fastnat i maskinen. För att ändra rotationsriktningen trycker du lätt på reverseringsknappen och trycker in avtryckaren när maskinens trimmerhuvud har stannat. Strömlampan börjar blinka och maskinens trimmerhuvud ändrar rotationsriktningen när du trycker in avtryckaren.

För att återgå till normal rotation släpper du avtryckaren och väntar tills maskinens trimmerhuvud har stannat.

► **Fig.8:** 1. Reverseringsknapp

OBS: I det reverserade läget arbetar maskinen endast en kort stund och stängs sedan av automatiskt.

OBS: När maskinen har stannat och du startar den igen återgår den till att rotera i normal riktning.

OBS: Om du trycker lätt på reverseringsknappen medan maskinens trimmerhuvud fortfarande roterar stannar det, och är sedan klart att rotera i den andra riktningen.

Trimmerhuvud

Valfria tillbehör

OBSERVERA: Stöt- och matarfunktionen fungerar inte korrekt om trimmerhuvudet inte roterar.

► **Fig.9:** 1. Område där grästrimningen har störst effekt

Trimmerhuvudet är ett grästrimmerhuvud med två trådar samt en stöt- och matarmekanism. För att mata ut nylontråd knackar du trimmerhuvudet lätt mot marken medan det roterar.

OBS: Om det inte kommer ut någon nylontråd medan du knackar trimmerhuvudet mot marken virar du upp/ byter du ut nylontråden genom att följa de steg som anges i avsnittet "Underhåll".

Justera skaftlängden

⚠ VARNING: Släpp avtryckaren och ta ut batterikassetten ur grästrimmern innan du justerar skaftlängden. Om du inte gör detta kan personskador uppstå.

⚠ FÖRSIKTIGT: Var noga med att dra åt låshylsan innan du startar maskinen. I annat fall riskerar du att tappa kontrollen över maskinen med personskador som följd.

För att justera skaftlängden vrider du låshylsan moturs tills pilmarkeringen på låshylsan visar på markeringen för upplåst på motorhuset, och drar sedan ut eller trycker in skaftet till önskad längd. Efter utförd justering drar du åt låshylsan tills pilmarkeringen visar på markeringen för låst på motorhuset.

► **Fig.10:** 1. Skaft 2. Låshylsa

MONTERING

⚠ VARNING: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten urtagen innan du utför något underhållsarbete på den. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personskador som följd.

⚠ VARNING: Starta aldrig maskinen om den inte är fullständigt monterad. Om maskinen används endast delvis monterad kan detta leda till allvarliga personskador om maskinen av misstag skulle startas.

Montering av handtaget

Placera handtaget på skaftet och sätt fast det med bulten och ratten.

► **Fig.11:** 1. Handtag 2. Skruv 3. Inställningsratt 4. Skärverktygssida 5. Batterikassettsida

Se till att handtaget är placerat på skaftets raka sida enligt bilden.

► **Fig.12**

Montering av skyddet

⚠ VARNING: Använd aldrig maskinen utan skyddet på plats, såsom illustreras. I annat fall kan det orsaka allvarlig personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Var försiktig så att du inte skadar dig själv på skärbladet som skär av nylontråden.

1. Fäst skyddet och skyddets hållare på motorkåpan enligt bilden. Se till att de utskjutande delarna och spåren går in i varandras motsvarigheter.

► **Fig.13:** 1. Skydd 2. Spår 3. Utskjutande del 4. Hållare för skyddet

2. Dra fast insexbultarna ordentligt för att fästa skyddet och skyddsfästet.

► **Fig.14:** 1. Insexbult 2. Insexnyckel

Montera trådskyddet

⚠ FÖRSIKTIGT: Innan du börjar justera trådskyddet väntar du tills trimmerhuvudet står helt stilla. Justera inte trådskyddet med foten.

► **Fig.15**

För att minska risken att skada föremål framför trimmerhuvudet för du in trådskyddet så att det kontrollerar trimningsområdet för tråden som slår gräset.

För ut trådskyddet något, och för därefter in det i hålen på skyddet.

► **Fig.16:** 1. Trådskydd 2. Hål (på båda sidor)

OBSERVERA: För inte ut trådskyddet för mycket. I annat fall kan det gå av.

När trådskyddet inte används ska du lyfta det till viloläget.

► **Fig.17**

Montera trimmerhuvudet

Valfria tillbehör

⚠ FÖRSIKTIGT: Om trimmerhuvudet oavsiktligt slår emot en sten eller ett hårt föremål under användningen ska maskinen stängas av och inspekteras för eventuella skador. Om trimmerhuvudet är skadat ska det genast bytas ut. Om du använder ett skadat trimmerhuvud kan det orsaka allvarlig personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att du tar bort insexnyckeln efter att du skruvat åt sexkantskruvarna.

OBSERVERA: Använd endast Makitas originaltrimmerhuvud.

► **Fig.18:** 1. Trimmerhuvud 2. Metallskydd 3. Spindel 4. Insexnyckel 5. Dra åt 6. Lossa

1. Vänd maskinen upp och ned så att du enkelt kan byta ut trimmerverktyget.

2. För in insexnyckeln genom hålet på motorkåpan och vrid spindeln tills den är låst.

3. Placera trimmerhuvudet direkt på den gängade axeln och dra åt det genom att vrida enligt bilden.

4. Ta bort insexnyckeln.

Om du vill ta bort trimmerhuvudet vrider du det åt motsatt håll samtidigt som du låser fast axeln med insexnyckeln.

Installera plastkniv

Valfria tillbehör

⚠ FÖRSIKTIGT: Om plastkniven oavsiktligt slår emot en sten eller ett hårt föremål under användningen ska maskinen stängas av och inspekteras för eventuella skador. Om plastkniven är skadad ska den genast bytas ut. Om du använder ett skadat skärverktyg kan det orsaka allvarlig personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att du tar bort insexnyckeln efter att du skruvat åt sexkantskruvarna.

OBSERVERA: Använd endast Makitas originalplastkniv.

► **Fig.19:** 1. Plastkniv 2. Metalskydd 3. Insexnyckel 4. Dra åt 5. Lossa

1. Vänd maskinen upp och ned så att du enkelt kan byta ut skärverktyget.
2. För in insexnyckeln genom hålet på motorkåpan och vrid spindeln tills den är låst.
3. Placera plastkniven direkt på den gängade axeln och dra åt det genom att vrida enligt bilden.
4. Ta bort insexnyckeln.

Om du vill ta bort plastkniven vrider du den åt motsatt håll samtidigt som du låser fast axeln med insexnyckeln.

Förvaring av insexnyckel

⚠ FÖRSIKTIGT: Var försiktig så att du inte lämnar insexnyckeln i verktygshuvudet. Det kan leda till personskada och/eller maskinskada.

Förvara insexnyckeln enligt figuren när den inte används, så att du alltid har den till hands.

► **Fig.20:** 1. Insexnyckel

ANVÄNDNING

Korrekt hantering av maskinen

⚠ VARNING: Håll alltid maskinen på din högra sida. Genom att ha maskinen rätt placerad får du maximal kontroll, och riskerna för allvarliga personskador på grund av bakåtkast minskas.

⚠ VARNING: Var ytterst försiktig så att du alltid behåller kontrollen över maskinen. Låt aldrig maskinen vridas mot dig eller någon annan i närheten. Om du mister kontrollen över maskinen kan detta orsaka allvarliga personskador på åskådare eller dig själv.

⚠ VARNING: För att undvika olyckor ska ett avstånd på 15 m (50 fot) hållas mellan användare när två eller fler användare arbetar inom samma område. Utse en person som håller uppsikt över avståndet mellan användarna. Om någon eller ett djur kommer in i arbetsområdet måste arbetet genast avbrytas.

► **Fig.21**

Fastsättning av axelband

⚠ FÖRSIKTIGT: Använd alltid maskinen med det medföljande axelbandet fastsatt. Innan du startar maskinen justerar du axelbandet efter din kroppsstorlek för att förhindra trötthet.

⚠ FÖRSIKTIGT: När du använder verktyget i kombination med en strömförsörjning av ryggsäckstyp, t.ex. bärbart strömpaket, använd då inte det axelband som ingår i verktygspaketet använd istället det upphängningsband som rekommenderas av Makita.

Om du tar på dig axelbandet inkluderat i verktygspaketet och axelbanden till strömförsörjningen av ryggsäckstyp samtidigt, blir det svårt att ta bort verktyget eller strömförsörjningen av ryggsäckstyp i händelse av nödfall, och detta kan orsaka olycka eller skada. Fråga Makitas auktoriserade servicecenter vilket upphängningsband som rekommenderas.

Anslut spännet på bärselen till upphängningen på maskinen. Ta på axelbandet. Kontrollera att spännena låses helt på plats.

► **Fig.22:** 1. Spänne 2. Upphängningsanordning

Frigöra spännet

Spännet har en snabbkoppling. Du behöver bara trycka på sidorna av spännet för att frigöra maskinen.

► **Fig.23:** 1. Spänne

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten urtagen innan du kontrollerar eller utför underhåll på maskinen. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personskador som följd.

OBSERVERA: Använd inte bensen, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

Byta ut nylontråden

⚠ VARNING: Använd endast nylontråd med den diameter som anges i "SPECIFIKATIONER". Använd aldrig någon tyngre tråd, metalltråd, rep eller liknande. Använd endast nylontråd som rekommenderas för att undvika att maskinen skadas och allvarliga personskador uppstår.

⚠ VARNING: Se till att kåpan på trimmerhuvudet är ordentligt fäst på motorhuset enligt nedanstående beskrivning. I annat fall kan trimmerhuvudet flyga isär med allvarliga personskador som följd.

1. Tryck in kåpan spjärrar för att lyfta bort locket och ta därefter ut rullen.

► **Fig.24:** 1. Spjärr 2. Locket

2. Förbered ungefär 3 m (9 fot) med ny nylontråd. Vik den nya nylåntråden så att den ena änden är ungefär 80 mm (3-1/8") längre än den andra änden. Kroka därefter fast den nya nylontråden i spåren i rullens mitt. Linda upp båda ändar stadigt runt rullen i maskinhuvudets rotationsriktning (medurs, indikerat med RH på rullens sida).

► **Fig.25:** 1. Rulle

3. Linda upp allt utom 100 mm (3 - 15/16") av trådarna och lämna tillfälligt ändarna fasthakade i en skåra på rullens sida.

► **Fig.26**

4. Montera rullen i kåpan så att spåren och de utskjutande delarna på rullen passar in med de i kåpan. Håll den sida av rullen med bokstäver synlig uppåt. Lossa nu trådändarna från dess tillfälliga placering och mata trådarna genom de små hålen så att de kommer ut genom kåpan.

► **Fig.27:** 1. Rulle 2. Kåpa 3. Små hål

5. Rikta in den utskjutande delen på undersidan av locket med skärorna i hålen. Tryck sedan ordentligt på locket på kåpan för att fästa det.

► **Fig.28**

Byta ut plastkniven

Byt ut plastkniven om den är sliten eller skadad.

► **Fig.29**

När du installerar plastkniven passar du in riktningen på pilen på kniven med den på skyddet.

► **Fig.30:** 1. Pil på skyddet 2. Pil på kniven

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att ta isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserat servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Feltillstånd	Trolig orsak (felfunktion)	Åtgärd
Motorn går inte.	Batterikassetten har inte satts i.	Sätt i batterikassetten.
	Batteriproblem (underspänning)	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Motorn stannar efter en kort stunds användning.	Batterinivån är låg.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Överhettning.	Sluta använda maskinen och låt den svalna.
Motorn når inte maximalt varvtal.	Batteriet är felaktigt isatt.	Sätt i batterikassetten enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
	Batterinivån sjunker.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Trimmerverktyget roterar inte: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Främmande föremål som grenar har fastnat mellan skyddet och skärverktyget.	Ta bort det främmande föremålet.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Onormal vibration: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Ena änden av nylontråden har gått av.	Knacka trimmerhuvudet lätt mot marken medan det roterar så att nylontråden börjar matas ut.
	Plastknivarna är trasiga.	Byt ut plastknivarna mot nya.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Trimmerverktyget och motorn stannar inte: ⇒ Ta omedelbart ur batteriet!	Elektriska eller elektroniska fel.	Ta ur batteriet och lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ VARNING: Montera inte en metallkniv på denna maskin, och använd endast de tillbehör och tillsatser som rekommenderas av oss och som anges i denna bruksanvisning. Om metallkniv eller ej rekommenderade tillbehör eller tillsatser används kan detta ge upphov till allvarliga personskador.

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Trimmerhuvud
- Nylontråd (kaptråd)
- Plastkniv
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:		DUR189
Hastighet uten belastning (uten skjæreverktøy)		4 000/5 000/6 000 min ⁻¹
Total lengde (uten skjæreverktøy)		1 510 - 1 610 mm
Nylontrådens diameter		2,0 – 2,4 mm
Gjelder skjæreverktøy og skjærediameter	Nylontrimmerhode	300 mm
	Plastblad	255 mm
Nominell spenning		DC 18 V
Nettovekt	*1	3,0 kg
	*2	3,0 - 3,3 kg

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.

*1: Vekt inkludert bare spolen til nylontrimmerhodet, ekskludert annet tilbehør eller batterier

*2: Nettovekten inkluderer de letteste og tyngste batteriene som er spesifisert i bruksanvisningen.

Passende batteri og lader

Batteriinnsats	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Lader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor. Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

Anbefalt ledning koblet til strømkilde

Bærbar lader	PDC01
--------------	-------

- De(n) ledningstilkoblede strømkilde(n)e som er oppgitt ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.
- Før du bruker de ledningstilkoblede strømkildene, må du lese instruksjons- og forsiktighetsskilt på dem.

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

	Vær spesielt forsiktig og oppmerksom.
	Les bruksanvisningen.
	ADVARSEL – Koble fra batteriet før vedlikehold.
	ADVARSEL – Hold tilskuere på avstand.
	Vær oppmerksom på at objekter kan bli kastet ut.

	ADVARSEL – Avstanden mellom maskinen og andre personer må være minst 15 m (50 fot).
	ADVARSEL – Vær obs på gjenstander som slynges ut.
	Hold tilskuere på avstand.
	Bruk hjelm, vernebriller og hørselsvern.
	Bruk syn- og hørselsvern.
	Bruk vernehansker.
	Gå med sklisikkert fottey.



Må ikke utsettes for regn.



Bruk aldri metallblad.



Kun for EU-land
På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatorer og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.
Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall!
I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatorer og batterier samt akkumulatorer og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatorer samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforordningene.
Dette er angis av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.



Garantert lydeffektnivå i henhold til EU-direktivet om støy fra utstyr til utendørs bruk.



Lydeffektnivå i henhold til Australia NSW støykontrollforskrift

Riktig bruk

Dette verktøyet er kun beregnet på trimming av gress og lett ugress. Det skal ikke brukes til andre formål, som kantklipping eller hekktrimming, da dette kan medføre personskaader.

Støy

Følgende tabell viser vanlig A-vektet støynivå fastslått i henhold til gjeldende standard.

Gjeldende standard : EN50636

Skjæreverktøy	Gjennomsnittlig lydtrykknivå	
	L _{pA} (dB (A))	Usikkerhet K (dB (A))
Nylontrimmerhode	78	2,0
Plastblad	78	3,7

Gjeldende standard : EN62841

Skjæreverktøy	Lydtrykknivå	
	L _{pA} (dB (A))	Usikkerhet K (dB (A))
Nylontrimmerhode	73,0	1,9
Plastblad	77,1	1,9

- Selv om gjennomsnittlig lydtrykknivå er oppført over som 80 dB (A) eller mindre, kan lyden når maskinen er i gang overskride 80 dB (A). Bruk hørselsvern.

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den angitte verdien for støynivå kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: Bruk hørselsvern.

⚠ ADVARSEL: Støynivået under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Vibrasjoner

Den følgende tabellen viser den totale kontinuerlige vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til gjeldende standard.

Skjæreverktøy	Venstre hånd		Høyre hånd	
	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhet K (m/s ²)	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhet K (m/s ²)
Nylontrimmerhode	$\leq 2,5$	0,4	$\leq 2,5$	0,1
Plastblad	$\leq 2,5$	0,6	$\leq 2,5$	0,3

Gjeldende standard : EN62841

Skjæreverktøy	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhet K (m/s ²)
Nylontrimmerhode	1,9	1,5
Plastblad	1,9	1,5

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totale verdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Følgende viser middelverdiene for den største utslagsvidden for akselerasjonen fra gjentatte støtvibrasjoner, p_F , med tilsvarende usikkerhet (K) fastslått i henhold til EN62841.

Skjæreverktøy	p_F (m/s ²)	Usikkerhet K (m/s ²)
Nylontrimmerhode	24	2
Plastblad	24	4

MERK: Disse angitte verdiene skal ikke brukes til å bestemme eksponering for hånd-arm-vibrasjon.

Samsvarserklæringer

Gjelder kun for land i Europa

Du finner EUs/Storbritannias samsvarserklæring på følgende URL-adresse.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle advarsler og

instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømnettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

Sikkerhetsadvarsler for batteridrevet gresstrimmer

- Ikke bruk maskinen under dårlige værforhold, spesielt ved fare for lynnedslag.** Dette reduserer faren for å bli truffet av lyn.
- Inspiser området godt og se om det er dyreliv der maskinen skal brukes.** Dyr kan skades av maskinen under bruk.
- Inspiser området der maskinen skal brukes, og fjern alle steiner, kvister, ledninger, ben og andre gjenstander.** Gjenstander som blir slynget ut i luften kan medføre personskader.
- Før du bruker maskinen, skal du alltid gjennomføre en visuell inspeksjon for å se om det er skader på sagen eller bladet eller på monteringen av disse.** Deler med skader utgjør en større risiko for personskader.
- Følg instruksjonene for bytte av tilbehør.** Mutre eller bolter som ikke er strammet godt nok for bladfester, kan enten gjøre skade på bladet eller føre til at det løsner.
- Bruk alltid sklisikkert vernefottøy når du bruker maskinen.** Ikke bruk maskinen barbeint

eller med åpne sandaler. Dette reduserer muligheten for skader på føttene som følge av kontakt med kutteren, saglinjen eller bladet mens det er i bevegelse.

7. **Bruk alltid lange benklær når maskinen brukes.** Bar hud øker sjansen for skader fra gjenstander som slynges ut.
8. **Hold tilskuere unna når du bruker maskinen.** Gjenstander som slynges ut, kan forårsake alvorlige personskader.
9. **Du må alltid bruke begge hender når du bruker maskinen.** Du unngår å miste kontroll over maskinen når du holder den med begge hender.
10. **Du må bare holde maskinen i de isolerte gripeflatene, ellersom skjærelinen eller bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Skjærelinjer eller blader som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gjøre at metall-delene på verktøyet blir strømførende og gir brukeren elektrisk støt.
11. **Ha alltid solid fotfeste og bruk maskinen når du står på bakken.** Glatte eller ustabile overflater kan føre til at du mister balansen eller mister kontrollen over maskinen.
12. **Ikke bruk maskinen i svært bratte bakker.** Da reduserer du faren for å miste kontrollen, skli eller falle, og du unngår personskade.
13. **Når du jobber i bakker, må du alltid ha godt fotfeste, alltid jobbe på tvers av bakken, aldri opp eller ned, og utvise ekstrem forsiktighet når du endrer retning.** Da reduserer du faren for å miste kontrollen, skli eller falle, og du unngår personskade.
14. **Hold alle kroppsdeler unna kutteren, skjærelinen eller bladet mens maskinen er i bruk. Sørg for at kutteren, skjærelinen eller bladet ikke er i kontakt med noe før du starter maskinen.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker maskinen kan være nok til å forårsake alvorlige personskader på deg selv eller andre.
15. **Ikke bruk maskinen over midjehøyde.** På denne måten kan du unngå at du uforvarende kommer borti noe med kutteren eller bladet, og du får bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
16. **Når du kutter kratt eller ungtrær som står i spenn, må du være forberedt på at disse kan slynges tilbake.** Når spenningen i trefibrene utløses, kan krattet eller ungtreet treffe brukeren og/eller få maskinen ut av kontroll.
17. **Vær ekstremt forsiktig ved kutting av kratt og ungtrær.** Det tynne materialet kan sette seg fast i sagkjedet og piskes mot deg eller trekke deg slik at du mister balansen.
18. **Oppretthold kontroll over maskinen, og ikke berør kuttere, skjærelinjer eller blader eller andre farlige bevegelige deler mens de fortsatt er i bevegelse.** Dette reduserer risikoen for personskader fra bevegelige deler.
19. **Bær maskinen mens maskinen er slått av, og hold den vekk fra kroppen.** Korrekt håndtering av maskinen reduserer sannsynligheten for at du ved et uhell kommer borti kutteren, saglinjen eller bladet mens det er i bevegelse.
20. **Bruk bare reservekuttere, reservelinjer,**

kutterhoder og reserveblader som er spesifisert av produsenten. Feile reservedeler kan øke risikoen for skader på maskinen og personer.

21. **Når du skal fjerne materiale som sitter fast eller utføre service på maskinen, må du kontrollere at strømbryteren er slått av og at batteriet er tatt ut eller frakoblet.** Uventet aktivering av maskinen mens du fjerner materiale som sitter fast eller utfører vedlikehold, kan forårsake alvorlige personskader.

Flere sikkerhetsadvarsler

1. **Når maskinen treffer en hard gjenstand, eller hvis det virker som det er overdrevent med vibrasjoner, må du inspisere maskinen for skader.**
2. **Under bruk skal skulderselen benyttes hvis den følger med verktøyet.** Tilpass skulderselen og håndtagsgrepet slik at de passer til brukers kropp. Hold verktøyet i et fast grep på din høyre side.
3. **Når du går med sele, må du sørge for at andre plagg ikke kommer i veien når du løsner og tar av deg selen.**
4. **Pass på at ventilasjonsåpningene alltid holdes fri for rusk og rask.**
5. **Før du setter maskinen til oppbevaring, må du ta ut batteriet og utføre rengjøring og vedlikehold.**

Generelle instruksjoner

1. **Du må ikke la dette utstyret brukes av personer som er ukjent med disse instruksjonene, personer (inklusive barn) med reduserte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap.** Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med verktøyet.
2. **Følg gjeldende lover og forskrifter for håndtering av gresstrimmere i landet ditt.**

Personlig verneutstyr

1. **Bruk riktig hørselsvern (øreklodder, øreplugg, osv.)**
2. **Arbeidsklær beskytter mot skader fra flyvende steiner og gjenstander.** Det anbefales på det sterkeste at brukeren bruker arbeidsklær.
3. **Bruk støvmaske hvis det støver under bruk.**

Elektrisk sikkerhet og batterisikkerhet

1. **Ikke åpne eller ødelegg batteriet (batteriene).** Elektrolytt som lekker ut er korroderende, og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.
2. **Ikke skift batteri når det regner, eller i fuktige omgivelser.**
3. **Pass på at det ikke finnes noen elektriske kabler, vannrør, gassrør, osv. som kan utgjøre en fare hvis de blir skadet av verktøyet.**

Skjæreverktøy

1. **Bruk bare skjæreverktøy med typen og diameteren som er spesifisert i denne bruksanvisningen.** Bruk aldri andre skjæreverktøy, inkludert svingbare metallkjeder med flere ledd og sluihlader, da dette kan føre til alvorlige personskader.

2. Du må bare bruke skjæreverktøyene som er merket med en hastighet som er lik eller høyere enn hastigheten som er avmerket på verktøyet.
3. Bruk alltid den passende trimmeenhetsbeskyttelsen til den trimmeenheten som brukes.

Starte verktøyet

1. Andre personer eller dyr må holdes på minst 15 m (50 fot) avstand når verktøyet er i bruk. Stans verktøyet umiddelbart så snart noen nærmer seg.

► Fig.1

2. Forsøk aldri å starte verktøyet hvis kantklipperen er ødelagt eller ikke fullstendig montert. Det kan føre til alvorlig skade.

Bruksmåte

1. Verktøyet må kun brukes i godt lys og med god sikt. Ikke bruk verktøyet i mørke eller tåke. Om vinteren må du være oppmerksom på glatte eller våte områder, is og snø (fare for å skli). Pass på at du har godt fotfeste.
2. I et nødstilfelle skal verktøyet slås av øyeblikkelig.
3. Hvis du opplever noe uvanlig (f.eks. støy, vibrasjon) under bruk, må du slå av verktøyet og ta ut batteriet. Ikke bruk verktøyet før årsaken er funnet og rettet opp.
4. Vent til trimmeenheten når en konstant hastighet etter at du har startet verktøyet før du starter trimmearbeidet.
5. Skjæreverktøyet må være utstyrt med det riktige vernet. Verktøyet må aldri kjøres med ødelagte vern eller uten at vernene er på plass!
6. Alt verneutstyr, som vern som følger med verktøyet, må benyttes under bruk.
7. Se opp for skjulte hindringer, for eksempel trestubber, røtter og grøfter, for å unngå at du snubler.
8. Bortsett fra i nødstilfeller må du aldri slippe eller kaste verktøyet ned på bakken, da dette kan påføre verktøyet store skader.
9. Du må aldri slepe verktøyet langs bakken når du flytter det fra sted til sted, da dette kan påføre verktøyet skade.
10. Ta alltid batteriet ut av verktøyet:
 - når verktøyet ikke blir betjent;
 - før du fjerner ting som har satt seg fast, for du kontrollerer, renser eller utfører arbeid på verktøyet;
 - når verktøyet begynner å vibrere unormalt kraftig;
 - når utstyret fraktes.
11. Ta pauser for å unngå at du mister kontrollen på grunn av tretthet. Vi anbefaler at du tar en pause på 10 til 20 minutter hver time.
12. Ikke berør girkassen under bruk eller straks etter bruk. Girkassen blir varm under arbeidet og kan forårsake brannskader.
13. Ikke start verktøyet når skjæreverktøyet er fullt av kuttet gress.
14. Kontroller skjæretilbehøret for sprekker og skader regelmessig. Ta ut batteriet og vent til

skjæretilbehøret har stanset helt før du utfører inspeksjonen. Et ødelagt skjæretilbehør må skiftes ut omgående, selv hvis det kun har overflatiske sprekker.

15. Gå, ikke løp.

Vibrasjoner

1. Hvis personer med dårlig blodomløp utsettes for kraftige vibrasjoner, kan det oppstå skade på blodkar eller nervesystemet. Som følge av vibrasjoner kan følgende symptomer oppstå på fingre, hender eller håndledd: "Soving" (nummenhet i kroppsdeler), kiling, smerter, stikkende følelser, endring av hudfargen eller av huden. Oppsøk lege hvis disse symptomene oppstår!
2. For å unngå faren for å få "hvite fingre-sykdom", må du holde hendene varme under bruk og vedlikeholde verktøyet og tilbehøret godt.

Transport

1. Når verktøyet transporteres, må du bære det i horisontal stilling ved å holde i skaftet.
2. Når verktøyet skal transporteres i et kjøretøy, må du feste det godt for å unngå at det velter. Hvis dette ikke gjøres, kan det oppstå skade på verktøyet og annen bagasje.

Vedlikehold og oppbevaring

1. Se etter løse festemidler og ødelagte deler, som f.eks. sprekker i skjæreverktøyet, etter hver gang det brukes.
2. Bruk alltid kun våre originale tilbehørs- og reservedeler. Hvis du bruker deler og tilbehør fra tredjepart, kan dette resultere i svikt av verktøyet, ødeleggelse av eiendom og/eller alvorlig personskade.
3. Inspiser og vedlikehold utstyret med jevne mellomrom, særlig før og etter bruk. Kontakt vårt autoriserte servicesenter for regelmessig inspeksjon og vedlikehold av verktøyet.
4. Verktøyet skal oppbevares innendørs på et tørt sted som er låst eller utenfor barns rekkevidde når det ikke er i bruk.
5. Ikke len verktøyet opp mot noe, for eksempel en vegg. Ellers kan det føre til at det plutselig faller og forårsaker personskade.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsetts

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke demonter eller tukle batteriet. Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslett batteriet:
 - (1) De kan være ekstremt varme og du kan

brenne deg.

- (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
- (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.

6. Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall.
For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller spedidører, må spesielle krav om pakking og merking følges.
Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser.
Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. Når du kasserer batteriinnsetsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhending av batterier.
12. Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita. Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.
14. Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.

15. Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.
16. Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet. Det kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekker eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader eller personskade.
17. Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje. Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠FORSIKTIG: Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

OBS: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som oppstår ved bruk av ikke-originale Makita-batterier eller batterier som har blitt modifisert. Originale Makita-batterier har blitt grundig evaluert for kompatibilitet med verktøy og ladere fra Makita i tråd med gjeldende lovgivning og sikkerhetsstandarder.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. Lad batteriinnsetsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsetsen når du merker at effekten reduseres.
2. Lad aldri en batteriinnsets som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.
4. Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.
5. Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).

DELEBESKRIVELSE

► Fig.2

1	Batteriinnsets	2	Av-sperreknapp	3	Startbryter	4	Hastighetsindikator
5	Indikator for automatisk hastighetsregulator	6	Strømlampe	7	Hovedstrømknapp	8	Reversebryter
9	Oppheng	10	Låsehylse	11	Håndtak	12	Vernedeksel (skjæreværktøysvern)
13	Skuldersele	-	-	-	-	-	-

FUNKSJONSBE- SKRIVELSE

⚠ ADVARSEL: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut, før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠ FORSIKTIG: Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

⚠ FORSIKTIG: Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren som vist i figuren, er det ikke helt låst.

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

► **Fig.3:** 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnsetts

⚠ FORSIKTIG: Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠ FORSIKTIG: Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

Batterivernsystem for verktøy/ batteri

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem for verktøy/batteri. Dette systemet kutter automatisk strømmen til motoren for å forlenge verktøyet og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis verktøyet eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

Status	Indikatorlamper		
	■ På	□ Av	▨ Blinker
Overbelastning			
Overoppheting			

Status	Indikatorlamper		
	■ På	□ Av	▨ Blinker
Overutlading			

Overlastsikring

Hvis verktøyet overbelastes som følge av ugress eller annet avfall som setter seg fast, begynner  og de midtre indikatorene å blinke, og verktøyet stopper automatisk.

I dette tilfellet må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Overopphetingsikring for verktøy/ batteri

Det finnes to typer overoppheting – verktøyoveroppheting og batterioveroppheting. Når verktøyet overopphetes, blinker alle hastighetsindikatorer. Når batteriet overopphetes, blinker -indikatoren.

Ved overoppheting stopper verktøyet automatisk. La verktøyet og/eller batteriet kjøle seg ned før du slår på verktøyet igjen.

Overutladingsvern

Når det blir lite batteri igjen, stopper verktøyet automatisk, og -indikatoren blinker.

Hvis verktøyet ikke går selv om bryterne aktiveres, må du ta batteriene ut av verktøyet og lade batteriene.

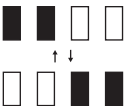
Indikere gjenværende batterikapasitet

Kun for batterier med indikatoren

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► **Fig.4:** 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Blinker	
			75 % til 100 %
			50 % til 75 %
			25 % til 50 %
			0 % til 25 %
			Lad batteriet.

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
 Tent	 Av	 Blinker	
			Batteriet kan ha en feil.

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Strømbryterens funksjon

⚠ ADVARSEL: Før du setter batteriet i maskinen, må du kontrollere at startbryteren beveger seg riktig og går tilbake til OFF når den slippes. Hvis du bruker maskinen med en bryter som ikke fungerer som den skal, kan du komme til å miste kontrollen, og det kan oppstå alvorlige helseskader.

⚠ FORSIKTIG: Du må aldri plassere fingeren på bryteren når du bærer verktøyet. Verktøyet kan starte utilsiktet og forårsake skade.

Trykk på hovedstrømbryteren og hold den inne i noen sekunder for å slå på verktøyet.

Du slår av verktøyet ved å trykke på og holde hovedstrømbryteren inne en gang til.

► **Fig.5:** 1. Hovedstrømknap

Verktøyet er utstyrt med en dobbel AV-sperrehendel for å forhindre at startbryteren betjenes ved et uhell.

Du starter verktøyet ved trykke ned utløerspaken forover forbi vanlig posisjon med tommel og pekefinger og klemmer inn AV-sperrehendelen med håndflaten. Trekk deretter i startbryteren mens du holder AV-sperrehendelen.

Slipp startbryteren for å stoppe verktøyet.

► **Fig.6:** 1. Utløerspåk 2. AV-sperreknap 3. Startbryter

MERK: Verktøyet slår seg av automatisk når verktøyet ikke har vært i bruk i ett minutt.

Hastighetsjustering

Du kan justere hastigheten til verktøyet ved å trykke på hovedstrømknappen.

Hver gang du trykker på hovedstrømknappen, vil hastighetsnivået endre seg.

► **Fig.7:** 1. Hovedstrømknap

Indikator	Modus	Rotasjons-hastighet
	Automatisk	4 000 - 6 000 min ⁻¹

Indikator	Modus	Rotasjons-hastighet
	Høy	6 000 min ⁻¹
	Middels	5 000 min ⁻¹
	Lav	4 000 min ⁻¹

Reversknapp for fjerning av avfall

⚠ ADVARSEL: Slå av verktøyet og ta ut batteriet før du fjerner ugress eller avfall som har satt seg fast og som ikke blir fjernet av funksjonen for rotasjon i revers. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

Dette verktøyet er utstyrt med en reversbryter som lar deg endre rotasjonsretningen. Den skal bare brukes til å fjerne ugress og avfall som sitter fast i verktøyet. Du kan reversere rotasjonen ved å trykke på reversknappen og trykke inn startbryteren når verktøyet har stanset. Strømlampen begynner å blinke, og verktøyet roterer i revers når du trykker inn startbryteren. Du går tilbake til vanlig rotasjon ved å slippe opp bryteren og vente til verktøyet stanser.

► **Fig.8:** 1. Reversebryter

MERK: Når verktøyet roterer i revers, vil det kun gå i en kort tid og deretter stanse automatisk.

MERK: Når verktøyet har stanset, går rotasjonsretningen tilbake til den vanlige retningen når du starter verktøyet igjen.

MERK: Hvis du trykker på reversknappen mens verktøyet fortsatt roterer, stanses verktøyet. Det er deretter klart til å rotere i revers.

Nylontrimmerhode

Valgritt tilbehør

OBS: Dunkematingen vil ikke fungere på en korrekt måte dersom ikke hodet roterer.

► **Fig.9:** 1. Mest effektive klippeområde

Nylontrimmerhodet er et gresstrimmerhode med dobbel snor, med støt- og matemekanismer.

Trimmerhodet bør trykkes i bakken ved lav rotasjon for at nylontråden skal mates frem.

MERK: Hvis nylontråden ikke mates frem når trimmerhodet trykkes mot bakken, må du vikle opp/skifte ut nylontråden med de prosedyrene som er beskrevet under "Vedlikehold".

Justering av riggrørlengden

⚠ ADVARSEL: Før justering av riggrørlengden, slipp startbryteren og fjern batteriet fra verktøyet. Hvis startbryteren ikke slippes og batteriet ikke fjernes, kan dette forårsake alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIG: Forsikre deg om at låsehylsen er stram før du begynner arbeidet. Ellers kan verktøyet miste kontroll og føre til personskade.

For å justere riggrørlengden dreier du låsehylsen mot klokken inntil riggrøret når pilmerket på låsehylsen viser at den er låst opp på utsiden, og trekker ut eller skyver inn til den ønskede lengde.

Etter å ha justert til ønsket lengde strammer du låsehylsen inntil pilmerket på låsehylsen indikerer låsemerket på utsiden.

► **Fig.10:** 1. Spindel 2. Låsehylse

MONTERING

⚠ ADVARSEL: Pass alltid på at maskinen er slått av og batteriet er tatt ut, før det utføres noe arbeid på verktøyet. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Start aldri opp verktøyet før det er fullstendig montert. Bruk av verktøyet i en delvis montert tilstand, kan resultere i alvorlig personskade ved tilfeldig oppstartning.

Montering av håndtaket

Fest håndtaket på skaftet og sikre den med bolten og knappen.

► **Fig.11:** 1. Håndtak 2. Skru 3. Knott
4. Skjæreverktøy, side 5. Batterikassett, side

Pass på at håndtaket er plassert på det rette området på skaftet, som vist på figuren.

► **Fig.12**

Montere vernet

⚠ ADVARSEL: Verktøyet må aldri brukes uten vernet på plass, som illustrasjonen viser. Hvis du unnlater å gjøre dette, kan det føre til alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIG: Vær forsiktig så du ikke skader deg på kniven som kutter nylontråden.

1. Fest vernet og vernefestet på motorhuset som vist på illustrasjonen. Pass på å feste fremspringene og sporene på dem på de tilsvarende delene.

► **Fig.13:** 1. Verne deksel 2. Spor 3. Fremspring
4. Verne dekselholder

2. Stram de sekskantede pipehodeskrueene godt for

å feste vernet og vernholderen.

► **Fig.14:** 1. Sekskantet pipehodeskrue
2. Sekskantnøkkel

Montering av ledningsbeskyttelse

⚠ FORSIKTIG: Vent med å justere ledningsbeskyttelsen til trimmerhodet har sluttet å rotere. Ikke juster ledningsbeskyttelsen med foten.

► **Fig.15**

For å redusere faren for å skade objekter foran trimmerhodet, setter du inn ledningsbeskyttelsen slik at den kontrollerer skjærevidden for den bevegelige tråden.

Utvid forsiktig ledningsbeskyttelsen og sett den inn i hullene i verne dekslet.

► **Fig.16:** 1. Beskyttelsegitter 2. Hull (på begge sider)

OBS: Ikke utvid ledningsbeskyttelsen for mye. Ellers kan den brekke.

Når ledningsbeskyttelsen ikke er i bruk, løfter du den til tomgangsposisjon.

► **Fig.17**

Montere nylontrimmerhodet

Valgfritt tilbehør

⚠ FORSIKTIG: Dersom nylontrimmerhodet ved et uhell treffer en stein eller et hardt materiale, må verktøyet slås av og kontrolleres for skade. Hvis nylontrimmerhodet er skadet, må det skiftes ut med en gang. Bruk av et skjæreverktøy som er skadet, kan føre til alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIG: Etter installasjon må du huske å ta vekk sekskantnøkkelen.

OBS: Pass på å bruke et originalt nylontrimmerhode fra Makita.

► **Fig.18:** 1. Nylontrimmerhode 2. Metallvern
3. Spindel 4. Sekskantnøkkel 5. Stram
6. Løsne

1. Snu verktøyet opp ned, slik at du lett kan skifte ut skjæreverktøyet.

2. Sett sekskantnøkkelen inn gjennom hullet i motorhuset, og roter spindelen til spindelen låser seg.

3. Plasser nylontrimmerhodet direkte på den gjengede spindelen, og stram det ved å dreie det i retningen som vises i figuren.

4. Fjern sekskantnøkkelen.

Du kan ta av nylontrimmerhodet ved å dreie det i motsatt retning mens du låser spindelen sekskantnøkkelen.

Montere plastblad

Valgfritt tilbehør

⚠FORSIKTIG: Hvis plastbladet ved et uhell tref-fer en stein eller et hardt materiale, må verktøyet slås av og kontrolleres for skade. Hvis plastbladet er skadet, må det skiftes ut med en gang. Bruk av et skjæreverktøy som er skadet, kan føre til alvorlig personskade.

⚠FORSIKTIG: Etter installasjon må du huske å ta vekk sekskantnøkkelen.

OBS: Pass på å bruke originale Makita-plastblad.

► **Fig.19:** 1. Plastblad 2. Metallvern
3. Sekskantnøkkel 4. Stram 5. Løsne

1. Snu verktøyet opp ned, slik at du lett kan skifte ut skjæreverktøyet.
2. Sett sekskantnøkkelen inn gjennom hullet i motor-huset, og roter spindelen til spindelen låser seg.
3. Plasser plastblad direkte på den gjengede spin-delen, og stram det ved å dreie det i strammeretningen som vises i figuren.
4. Fjern sekskantnøkkelen.

Du kan ta av plastbladet ved å dreie det i motsatt ret-ning mens du låser spindelen sekskantnøkkelen.

Oppbevare sekskantnøkkel

⚠FORSIKTIG: Ikke glem sekskantnøkkelen i verktøyhodet. Det kan forårsake personskade og/eller skade på verktøyet.

Når sekskantnøkkelen ikke er i bruk, må du oppbevare den som vist i figuren, slik at du ikke mister den.

► **Fig.20:** 1. Sekskantnøkkel

BRUK

Korrekt bruk av verktøy

⚠ADVARSEL: Plasser alltid verktøyet på din høyre side. Korrekt posisjonering av verktøyet gir maksimal kontroll og reduserer risikoen for person-skader og tilbakeslag.

⚠ADVARSEL: Pass ekstremt godt på at du opprettholder kontrollen over maskinen i denne situasjonen. Ikke la verktøyet kastes mot deg eller noen andre i nærheten av arbeidsstedet. Hvis du ikke klarer å holde kontroll på verktøyet, kan det føre til alvorlige personskader på tilskuere og operatøren.

⚠ADVARSEL: Pass på at det er minst 15 m (50 fot) mellom operatører for å unngå uhell når to eller flere operatører arbeider innenfor et område. Sørg dessuten for at en person overvåker avstan-den mellom operatører. Hvis en person eller et dyr kommer inn i arbeidsområdet, må arbeidet stan-ses umiddelbart.

► **Fig.21**

Festing av skuldersele

⚠FORSIKTIG: Fest alltid skulderselen ved bruk. Før du starter arbeidet, må du sørge for at skulderselen sitter riktig på for å unngå slitasje.

⚠FORSIKTIG: Når du bruker verktøyet i kombi-nasjon med strømforsyningen av ryggsekktype, f.eks. bærbar lader, må du ikke bruke skulderse-len som følger med i verktøypakken, men bruke den hengende stroppen som Makita anbefaler.

Hvis du tar på deg skulderselen som er inkludert i verktøypakken og skulderselen til strømforsyningen av ryggsekktype samtidig, er det vanskelig å ta av verktøyet eller strømforsyningen av ryggsekktype i et nødstilfelle, og det kan føre til en ulykke eller person-skade. Be et servicesenter anbefalt av Makita om råd angående anbefalte hengende stropper.

Koble kroken på skulderselen til opphenget på huset. Ta på deg skulderselen. Sørg for at spennene låses skikkelig på plass.

► **Fig.22:** 1. Klemme 2. Oppheng

Frakobling

Spennet kan kobles fra på en enkel måte. Trykk på sidene på spennet for å koble fra verktøyet.

► **Fig.23:** 1. Spenne

VEDLIKEHOLD

⚠ADVARSEL: Pass alltid på at maskinen er slått av og batteriet er tatt ut før du utfører kon-troll eller vedlikehold på verktøyet. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, defor-mering eller sprekkdannelse.

Skifte nylontråden

⚠ADVARSEL: Bruk kun nylontråd med diame-ter som er oppført i "SPESIFIKASJONER". Bruk aldri tunge tau, metalltråder, tau eller lignende. Bruk bare anbefalte nylontråder. Hvis du ikke følger dette, kan det oppstå skade på verktøyet og alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL: Pass på at dekselet til nylontrim-merhodet er godt festet til huset, som beskrevet nedenfor. Dersom dekselet ikke er festet skikkelig, kan nylontrimmerhodet gå fra hverandre og forårsake alvorlige helseskader.

1. Trykk husets smekklåser innover for å løfte av dekselet, og fjern deretter spolen.

► **Fig.24:** 1. Smekklås 2. Deksel

2. Klargjør ca. 3 m (9 fot) ny nylontråd. Brett den nye nylontråden slik at den ene enden blir ca. 80 mm

(3-1/8") lenger enn den andre enden. Fest deretter den nye nylontråden i hakket i midten av spolen. Surr begge ender godt rundt spolen i retningen som hodet roterer i (høyrehendt retning som angitt av RH på siden av spolen).

► **Fig.25:** 1. Spole

3. Vikle opp all tråden, unntatt de ytterste 100 mm (3 - 15/16"), og fest endene midlertidig i et hakk på siden av spolen.

► **Fig.26**

4. Monter spolen i huset, slik at sporene og frem-springene på spolen passer med dem i huset. Hold siden med bokstaver på spolen synlig øverst. Løsne deretter trådendene fra deres midlertidige plassering, og før dem gjennom åpningene og ut av huset.

► **Fig.27:** 1. Spole 2. Hus 3. Åpning

5. Innrett fremspringet på undersiden av dekkele

slik at det passer med åpningenes spor. Skyv deretter dekkelet bestemt inn på huset for å feste det.

► **Fig.28**

Bytte ut plastbladet

Skift ut plastbladet hvis det er utslett eller ødelagt.

► **Fig.29**

Når du installerer et plastblad, pass på at pilretningen på bladet stemmer overens med pilretningen på beskytteren.

► **Fig.30:** 1. Pil på beskytteren 2. Pil på bladet

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikk servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

FEILSØKING

Inspiser utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere verktøyet hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet bør du ta kontakt med et av Makitas autoriserte servicesentre, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Motoren går ikke.	Batteriet er ikke satt inn.	Installer batteriet.
	Batteriproblem (med spenning)	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Motoren slutter å gå etter kort tids bruk.	Batteriets ladenivå er lavt.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Overoppheting.	Stopp bruken av verktøyet og la det avkjøles.
Den når ikke maksimalt antall omdreininger per minutt.	Batteriet er ikke riktig satt inn.	Sett inn batteriet som beskrevet i denne håndboken.
	Batterieffekten minsker.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Klippeverktøyet roterer ikke: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Fremmedlegemer, for eksempel grener, har satt seg fast mellom vernet og skjæreverktøyet.	Fjern fremmedlegemet.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Unormale vibrasjoner: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Den ene enden av nylontråden har blitt ødelagt.	Trykk nylontrimmerhodet mot bakken mens den roterer for å mate tråden frem.
	Plastbladet (ene) er brukt.	Skift ut det/de ødelagte plastblad (ene) med nye.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Skjæreverktøyet og motoren stopper ikke: ⇒ Fjern batteriet umiddelbart!	Elektrisk eller elektronisk funksjonsfeil.	Fjern batteriet og kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠ADVARSEL: Du må ikke montere et metallblad på dette verktøyet, og du må bare bruke anbefalt tilbehør eller tilleggsutstyr som er angitt i denne håndboken. Hvis du bruker metallblad eller annet tilbehør eller tilleggsutstyr, kan det oppstå alvorlig personskade.

⚠FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Nylontrimmerhode
- Nylontråd (kuttet tråd)
- Plastblad
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:		DUR189
Kuormittamaton kierrosnopeus (ilman leikkaustyökäluja)		4 000/5 000/6 000 min ⁻¹
Kokonaispituus (ilman leikkaustyökäluja)		1 510 - 1 610 mm
Nailonsiiman halkaisija		2,0 - 2,4 mm
Soveltuva leikkuutyökälu ja leikkuuhalkeaisija	Nylon leikkuupää	300 mm
	Muoviterä	255 mm
Nimellisjännite		DC 18 V
Nettopaino	*1	3,0 kg
	*2	3,0–3,3 kg

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.

*1: Paino mukaan lukien vain nailonsiimapään kela ilman muita lisävarusteita tai akkupaketteja

*2: Nettopainoarvo sisältää käyttöoppaassa määritetyt kevyimmät ja painavimmat akkupaketit.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laturi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.

VAROITUS: Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Suosittelut johdollinen virtalähde

Kannettava tehoyksikkö	PDC01
------------------------	-------

- Edellä luetellut johdolliset virtalähteet eivät ehkä ole saatavana asuinalueellasi.
- Lue johdollisen virtalähteen käyttöohjeet ja tutustu siinä oleviin varoitusmerkkintöihin ennen sen käyttämistä.

Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.



Noudata erityistä varovaisuutta ja kiinnitä huomiota.



Lue käyttöohje.



VAROITUS – Irrota akku ennen huoltotoimia.



VAROITUS – Pidä sivulliset etäällä.



Vaara; varo sinkoutuvia kappaleita.



VAROITUS – Koneen ja sivullisten välisen etäisyyden tulee olla vähintään 15 m (50 ft).



VAROITUS – Varo lentäviä esineitä.



Pidä sivulliset poissa.



Käytä kypärää, suojalaseja ja kuulosuojaimia.



Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.



Käytä suojakäsineitä.



Käytä liukastumisen estäviä jalkineita.





Älä altista laitetta sateelle.



Älä koskaan käytä metalliterää.



Ni-MH
Li-ion

Koskee vain EU-maita
Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia.
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen.
Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla yliviedyn roska-astian symbolilla.



EU:n ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskevan direktiivin mukainen taattu äänitehotaso.



Australian Uuden Etelä-Walesin osavaltion melutasolainsäädännön mukainen äänitehotaso

Käyttötarkoitus

Tämä työkalu on tarkoitettu vain ruohon ja ohuiden rikkakasvien leikkaamiseen. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, kuten nurmikon reunojen tasaamiseen tai pensasaidan leikkaamiseen, sillä tällainen käyttö voi aiheuttaa vammoja.

Melutaso

Seuraavassa taulukossa esitetään sovellettavan standardin mukaisesti määritetty tyypillinen A-painotettu melutaso.

Soveltuva standardi : EN50636

Leikkuutyökalu	Äänenpainetaso keskimäärin	
	L _{pA} (dB (A))	Epävarmuus K (dB (A))
Nylon leikkuupää	78	2,0
Muoviterä	78	3,7

Soveltuva standardi : EN62841

Leikkuutyökalu	Äänenpainetaso	
	L _{pA} (dB (A))	Epävarmuustekijä K (dB (A))
Nylon leikkuupää	73,0	1,9
Muoviterä	77,1	1,9

- Vaikka edellä lueteltu äänenpainetaso on 80 dB (A) tai vähemmän, työskentelytilanteessa taso 80 dB (A) saat-
taa ylittyä. Käytä kuulosuojaimia.

HUOMAA: Ilmoitetut melutasoarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Käytä kuulosuojaimia.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen melutasoarvo voi poiketa ilmoitetusta melutasoarvosta työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Tärinä

Seuraavassa taulukossa esitetään jatkuvan tärinän kokonaisarvo (kolmen akselin vektorien summa) sovellettavan standardin mukaisesti.

Soveltuva standardi : EN50636

Leikkuutyökalu	Vasen käsi		Oikea käsi	
	a _{h,w} (m/s ²)	Epävarmuus K (m/s ²)	a _{h,w} (m/s ²)	Epävarmuus K (m/s ²)
Nylon leikkuupää	≤ 2,5	0,4	≤ 2,5	0,1

Leikkuutyökalu	Vasen käsi		Oikea käsi	
	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Epävarmuus K (m/s ²)	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Epävarmuus K (m/s ²)
Muoviterä	≤ 2,5	0,6	≤ 2,5	0,3

Soveltuva standardi : EN62841

Leikkuutyökalu	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Epävarmuus K (m/s ²)
Nylon leikkuupää	1,9	1,5
Muoviterä	1,9	1,5

HUOMAA: Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista kokonaisarvoista työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjako kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Seuraavassa esitetään toistuvista iskuvärähtelyistä johtuvan kiihtyvyyden huippuamplitudin keskiarvot, p_F , sekä vastaava virhemarginaali (K), joka on määritetty standardin EN62841 mukaisesti.

Leikkuutyökalu	p_F (m/s ²)	Epävarmuus K (m/s ²)
Nylon leikkuupää	24	2
Muoviterä	24	4

HUOMAA: Ilmoitettuja arvoja ei tule käyttää käsitärinälle altistumisen määrittämiseen.

Vaatumustenmukaisuusvaatimukset

Koskee vain Euroopan maita

EU:n/UK:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavalta verkkosivulta.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

VAROITUS Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa esitettyjen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vammän.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

Akkukäyttöistä viimeistelyleikkuria koskevat turvallisuusvaroitukset

- Älä käytä konetta huonoissa sääolosuhteissa, etenkin ukkosella salamaniskun vaaran takia.** Näin voit pienentää salamaniskun riskiä.
- Tarkasta alue, jossa konetta on tarkoitus käyttää, huolellisesti villieläinten varalta.** Kone saattaa vahingoittaa villieläimiä käytön aikana.
- Tarkasta huolellisesti alue, jossa konetta on tarkoitus käyttää, ja poista kaikki kivet, kepit, rautalangat, luut ja muut vieraat esineet.** Lentävät esineet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Tarkasta aina silmämääräisesti ennen koneen käyttämistä, että leikkuri tai terä ja leik-kuri- tai teräkokoonpano ei ole vaurioitunut.** Vaurioituneet osat lisäävät henkilövahinkojen vaaraa.
- Noudata lisävarusteiden vaihtamista koskevia ohjeita.** Huonosti kiristetyt terän kiinnitysmutterit tai -pultit voivat joko vaurioittaa terää tai aiheuttaa sen irtoamisen.
- Käytä laitetta käyttäessäsi aina luistamattomia turvajalkineita.** Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avosandaalit jalassa. Tämä pienentää todennäköisyyttä, että liikkuva leikkuri, siima tai terä osuu käyttäjään.
- Käytä laitetta käyttäessäsi aina pitkiä housuja.** Paljas iho lisää lentävien esineiden aiheuttamien henkilövahinkojen todennäköisyyttä.
- Pidä sivulliset loitolla, kun käytät konetta.** Lentävät roskat voivat aiheuttaa vakavan

henkilövahingon.

9. **Konetta tulee aina käyttää kahdella kädellä.** Pitäminen koneesta kiinni molemmin käsin auttaa välttämään hallinnan menetyksen.
10. **Kannattele konetta vain sen eristetyistä tartuntapinnoista, sillä leikkuusiima tai -terä voi osua piilossa oleviin johtoihin.** Jos leikkuusiima tai -terät joutuvat kosketukseen jännitteisen johdon kanssa, jännite voi siirtyä koneen sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
11. **Seiso aina tukevassa asennossa ja käytä konetta vain, kun seisot maassa.** Liukkaat tai epävakaa alustat voivat aiheuttaa horjautumisen ja koneen hallinnan menettämisen.
12. **Älä käytä laitetta erittäin jyrkissä rinteissä.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, joka voi johtaa henkilövahinkoon.
13. **Kun työskentelet rinteissä, säilytä hyvä tasapaino, kulje rinteiden poikki – älä koskaan ylös tai alas – ja ole erittäin varovainen vaihtaessasi suuntaa.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, joka voi johtaa henkilövahinkoon.
14. **Pidä kaikki kehon osat etäällä leikkurista, siimasta ja terästä, kun kone on käynnissä.** Varmista ennen koneen käynnistämistä, että leikkuri, siima ja terä eivät kosketa mitään. Hetkellisenkin varomattomuus laitteen käytön aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sinulle tai muille.
15. **Älä käytä konetta vyötärön korkeuden yläpuolella.** Tämä vähentää todennäköisyyttä, että leikkuri tai terä osuu johonkin tahattomasti, sekä parantaa koneen hallittavuutta yllättävissä tilanteissa.
16. **Kun leikkaat jännityksessä olevia pensaikkoja tai taimia, ota huomioon vastaiskun mahdollisuus.** Puun kuiduista vapautuva jännite voi saada pensaikon tai taimen iskeytymään käyttäjää vasten ja/tai lyödä koneen käyttäjän hallinnasta.
17. **Ole erityisen varovainen, kun leikkaat pensaikkoja ja taimia.** Ohut materiaali voi tarttua terään ja iskeytyä käyttäjään tai vetää käyttäjän tasapainosta.
18. **Säilytä koneen hallinta äläkä kosketa leikkureita, siimoja, teriä ja muita vaarallisia osia, kun ne vielä liikkuvat.** Tämä vähentää liikkuvien osien aiheuttamien henkilövahinkojen vaaraa.
19. **Kanna konetta, kun se on sammutettu, ja pidä se irti kehosta.** Koneen asianmukainen käsittely pienentää todennäköisyyttä, että liikkuva leikkuri, siima tai terä osuu käyttäjään.
20. **Käytä vain valmistajan määrittämiä vaihtoleikkureita, -siimoja, -siimapäitä ja -teriä.** Väärät vaihto-osat voivat lisätä rikkoutumisen ja henkilövahingon riskiä.
21. **Kun poistat kiinni jäänyttä leikkuumateriaalia tai huollat konetta, varmista, että kytkin on pois päältä ja että akkupaketti on irrotettu.** Koneen odottamaton käynnistyminen kiinni jääneen materiaalin poistamisen tai huollon yhteydessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Turvallisuutta koskevia lisävaroituksia

1. Jos kone osuu kovaan esineeseen tai voimakasta tärinää esiintyy, tarkasta kone vaurioiden varalta.
2. Käytä käytön aikana olkahihnaa, jos se on toimitettu työkalun mukana. Säädä olkahihna ja tartuntakahva käyttäjän koon mukaan. Kannattele laitetta tukevasti oikealla puolellasi.
3. Kun käytät valjaita, varmista, ettei mikään muu vaatekappale häiritse valjaiden vapauttamista ja riisumista.
4. Varmista aina, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaina liasta ja pölystä.
5. Irrota akkupaketti ja suorita täydellinen puhdistus ja huolto ennen koneen laittamista varastoon.

Yleisiä ohjeita

1. Älä koskaan anna sellaisten henkilöiden (lapsen mukaan lukien) käyttää työkalua, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä sitä turvallisesti. Älä myöskään anna näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää työkalua. Lapsia tulee pitää siimällä, jotta he eivät pääse leikkimään työkalulla.
2. Noudata maassasi voimassa olevia viimeistelyleikkurien käsittelyä koskevia määräyksiä.

Henkilönsuojaimet

1. Käytä asianmukaisia melusuojaimia (kuulonsuojaimia, korvatulppia tms.) kuulovammojen välttämiseksi.
2. Työhaalarit suojaaavat lentävien kivien ja roskien aiheuttamilta henkilövahingoilta. Käyttäjän kannattaa aina käyttää työhaalareita.
3. Käytä hengityssuojainta, jos pölyä esiintyy.

Sähköturvallisuus ja akku

1. Älä avaa tai riko akkuja. Akusta mahdollisesti vuotava elektrolyytti on syövyttävää ja saattaa vaurioittaa ihoa tai silmiä. Se saattaa olla myrkyllistä nieltynä.
2. Älä lataa akkua sateessa tai kosteissa olosuhteissa.
3. Varmista, etteivät työkalun käytön seurauksena mahdollisesti vaurioituvat sähköjohdot, vesiputket, kaasuputket yms. voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Leikkuutyökalut

1. Käytä vain leikkaustyökaluja, joiden tyyppi ja halkaisija on määritetty tässä oppaassa. Älä koskaan käytä muita leikkaustyökaluja, kuten metallisia moniosaisia nivelketjuja tai varstateriä, sillä ne voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
2. Käytä vain leikkuutyökaluja, joiden merkitty nopeus on vähintään yhtä suuri tai suurempi kuin laitteeseen merkitty nopeus.
3. Käytä aina leikkuupäähän sopivaa teränsuojusta.

Työkalun käynnistäminen

1. Pidä sivulliset ja eläimet työskentelyn aikana vähintään 15 m:n (50 ft) etäisyydellä

työkalusta. Sammuta työkalu heti, jos joku tulee tätä lähemmäs.

► Kuva1

2. Älä koskaan yritä käynnistää työkalua, jos se on vaurioitunut tai puutteellisesti koottu. Muuten se voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Käyttötavat

1. Käytä työkalua vain hyvissä valaistus- ja näkyvyysoloissa. Älä käytä työkalua pimeässä tai sumussa. Varo talviaikaan liukkaista tai märkiä alueita, jäätä ja lunta (liukastumisvaara). Varmista aina tukeva jalansija.
2. Hätätilanteessa sammuta työkalu välittömästi.
3. Jos käytön aikana ilmenee epätavallisia oireita (esim. outoja ääniä tai tärinää), sammuta työkalu ja irrota akkupaketti. Älä käytä työkalua, ennen kuin syy on selvitetty ja korjattu.
4. Kun käynnistät työkalun, anna leikkuupään nopeuden vakiintua ennen leikkaamisen aloittamista.
5. Leikkaustyökalu on varustettava siihen kuuluvalla suojuksella. Älä koskaan käytä työkalua, jos suojus on vaurioitunut tai poistettu!
6. Käytön aikana on käytettävä kaikkia tarvittavia suojavarusteita, kuten laitteen mukana toimitettuja suojuksia.
7. Varo piilossa olevia, kompastumisvaaran aiheuttavia esteitä, kuten kantoja, juuria ja ojia.
8. Älä koskaan pudota tai heitä työkalua maahan muutoin kuin hätätapauksessa, sillä työkalu voi vaurioitua vakavasti.
9. Älä koskaan vedä työkalua maassa siirtyessäsi paikasta toiseen. Työkalu saattaa vaurioitua, jos sitä siirretään tällä tavalla.
10. Irrota aina akkupaketti työkalusta:
 - kun jätät työkalun ilman valvontaa
 - ennen tukoksen selvittämistä
 - ennen työkalun tarkistamista, puhdistamista tai kunnossapitoa
 - aina, kun työkalu alkaa tärinä epänormaalisti
 - aina, kun työkalua kuljetetaan.
11. Pidä lepotaukoja, jotta et menetä hallintaa väsymyksen takia. On suositeltavaa pitää tunnin välein 10–20 minuutin tauko.
12. Älä kosketa hammasrattaistoa käytön aikana ja heti käytön jälkeen. Hammasrattaisto kuumeenee käytön aikana ja voi aiheuttaa palovamman.
13. Älä käynnistä työkalua, jos leikkaustyökaluun on juuttunut leikattua ruohoa.
14. Tarkista käytön aikana säännöllisesti, ettei leikkuupäässä ole murtumia tai vaurioita. Irrota akkupaketti ja anna leikkuupään pysähtyä ennen tarkistusta. Vaihda vaurioitunut leikkuupää heti, vaikka murtumat olisivat vain pinnallisia.
15. Kävele, älä koskaan juokse.

Tärinä

1. Voimakas tärinä voi aiheuttaa heikosta verenkierrosta kärsiville henkilöille verisuoni- tai hermostovammoja. Tärinä voi aiheuttaa seuraavia oireita sormissa, käsissä tai ranteissa:

tunnottomuutta, pistelevää kipua, pistoksia, ihonvärin tai ihon muutoksia. Jos tällaisia oireita ilmenee, hakeudu lääkärin hoitoon!

2. Voit pienentää valkosormisuussyndrooman riskiä pitämällä kätesi lämpiminä käytön aikana ja huolehtimalla siitä, että työkalu ja sen lisävarusteet ovat kunnossa.

Kuljetus

1. Kuljeta työkalua vaakasuurassa asennossa varresta kiinni pitäen.
2. Jos kuljetat työkalua ajoneuvossa, kiinnitä se tukevasti paikalleen, ettei se pääse kaatumaan. Muuten seurauksena voi olla työkalun tai muun kuorman vaurioituminen.

Kunnossapito ja säilytys

1. Tarkista jokaisen käyttökerran jälkeen, ettei leikkaustyökalussa ole löysiä kiinnittimiä tai vaurioituneita osia, kuten murtumia.
2. Käytä aina pelkästään aitoja varaosia ja lisävarusteita. Muiden valmistajien varaosien tai lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa työkalun hajoamisen, aineellisia vahinkoja ja/tai vakavia vammoja.
3. Tarkasta ja huolla työkalu säännöllisesti, erityisesti ennen käyttöä ja käytön jälkeen. Pyydä valtuutettua huoltoliikettä tarkistamaan ja huoltamaan työkalu säännöllisin välein.
4. Kun työkalua ei käytetä, säilytä sitä sisätiloissa kuivassa lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
5. Älä tue työkalua esimerkiksi seinää vasten. Muutoin se voi kaatua yllättäen ja aiheuttaa henkilövahingon.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia. Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Älä oikosulje akkua.
 - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
 - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
 - (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumenemista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.
6. Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia

- paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.
- Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
 - Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten. Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
 - Älä käytä viallista akkua.
 - Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset. Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
 - Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.
 - Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa. Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumentumisen, räjähdyksen tai akkunestevuotoja.
 - Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.
 - Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.
 - Älä kosketa työkalun liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.

- Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
- Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠HUOMIO: Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

HUOMAUTUS: Makita ei vastaa tapaturmista, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten Makita-akkujen tai muunneltujen akkujen käytöstä. Alkuperäisten Makita-akkujen yhteensopivuus Makita-työkalujen ja -laturien kanssa on arvioitu tarkasti sovellettavien lakien ja turvallisuusstandardien mukaisesti.

Vihjeitä akun käyttöön pidentämiseksi

- Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.
- Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
- Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.
- Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.
- Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

OSIEN KUVAUS

► Kuva2

1	Akkupaketti	2	Lukituksen vapautusvipu	3	Liipaisinkytkin	4	Nopeusilmaisim
5	Automaattisen nopeudenohjaimen ilmaisim	6	Virran merkivalo	7	Päävirtapainike	8	Suunnanvaihtopainike
9	Ripustin	10	Lukitusholkki	11	Kahva	12	Suojus (leikkaustyökalun suoja)
13	Olkavaljaat	-	-	-	-	-	-

TOIMINTOJEN KUVAUS

⚠VAROITUS: Varmista aina ennen työkalun säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

Akun asentaminen tai irrottaminen

⚠HUOMIO: Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

⚠HUOMIO: Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä se pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahdavan paikoilleen. Jos näet kuvan mukaisen punaisen ilmaisimen, lukitus ei ole täysin pitävä.

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

► **Kuva3:** 1. Punainen ilmaisim 2. Painike
3. Akkupaketti

⚠HUOMIO: Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisim ei enää näy. Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

⚠HUOMIO: Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu työkalu/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti moottorin virran. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

Tila	Merkkivalot		
	 Päällä	 Pois päältä	 Viikkuu
Ylikuormitus	 	 	
Ylikuumentuminen	  	  	
Yliytymä-	 	 	

Ylikuormitussuoja

Jos työkalu on ylikuormittunut juuttuneiden rikkaruohon tai muiden riskien johdosta,  ja keski-ilmaisimet alkavat vilkkumaan ja työkalu sammuu automaattisesti. Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

Työkalun tai akun ylikuumentumissuoja

Ylikuumentumistyypppejä on kaksi; työkalun ylikuumentuminen ja akun ylikuumentuminen. Kun työkalun ylikuumentuminen tapahtuu, kaikki nopeusilmaisimet vilkkuvat. Kun akun ylikuumentuminen tapahtuu,  -ilmaisim vilkkuu.

Jos ylikuumentuminen tapahtuu, työkalu pysähtyy automaattisesti. Anna työkalun ja/tai akun jäähtyä, ennen kuin kytket työkalun uudelleen päälle.

Ylipurkautumissuoja

Jos akun varaus käy vähiin, työkalu pysähtyy automaattisesti ja  -ilmaisim vilkkuu.

Jos työkalu ei toimi, vaikka kytkimiä käytetään, irrota akut työkalusta ja lataa ne.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisim

Vain akkupaketeille ilmaisimella

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

► **Kuva4:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
 Pala	 Pois päältä	 Viikkuu	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Lataa akku.
			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Virtakytkimen toiminta

⚠VAROITUS: Varmista aina ennen akkupaketin asentamista työkaluun, että liipaisinkytkin toimii moitteettomasti ja palautuu vapautettaessa OFF-asentoon. Jos työkalua käytetään, vaikka kytkin ei toimi moitteettomasti, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

⚠HUOMIO: Älä koskaan pidä sormea kytkimellä kantaessasi työkalua. Työkalu voi käynnistyä odottamattomasti ja aiheuttaa tapaturman.

Kytke työkaluun virta pitämällä päävirtapainiketta painettuna muutaman sekunnin ajan. Katkaise työkalun virta pitämällä päävirtapainiketta uudelleen painettuna.

► **Kuva5:** 1. Päävirtapainike

Työkalussa on turvallisuuden vuoksi kaksoislukituskytkin, joka estää liipaisinkytkimen painamisen vahingossa.

Kun haluat käynnistää työkalun, paina vapautusvipua alaspäin sen normaalin asennon ohi käyttämällä peukalon ja etusormen välissä olevaa käden osaa ja purista lukituksen vapautusvipua kämmenellä. Paina sitten liipaisinkytkintä samalla, kun pidät lukituksen vapautuspainiketta painettuna.

Pysäytä vapauttamalla liipaisinkytkin.

► **Kuva6:** 1. Vapautusvipu 2. Lukitusvipu 3. Liipaisinkytkin

HUOMAA: Työkalun virta katkeaa automaattisesti, kun työkalu on ollut minuutin käyttämättömänä.

Nopeuden säätö

Voit säätää työkalun nopeutta napauttamalla päävirtapainiketta.

Nopeustaso muuttuu joka kerta kun kosketat päävirtapainikkeeseen.

► **Kuva7:** 1. Päävirtapainike

Ilmais	Tila	Pyörimisnopeus
	Automaattinen	4 000 - 6 000 min ⁻¹
	Korkea	6 000 min ⁻¹
	Keskitaso	5 000 min ⁻¹
	Pieni	4 000 min ⁻¹

Suunnanvaihtopainike roskien irrottamiseen

⚠VAROITUS: Katkaise työkalun virta ja irrota akku ennen sellaisten takertuneiden rikkaruohojen ja roskien irrottamista, jotka eivät irtoa pyörimissuuntaa vaihtamalla. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

Tässä työkalussa on suunnanvaihtopainike. Se on tarkoitettu vain työkaluun takertuneiden rikkaruohojen ja

roskien irrottamiseen.

Voit vaihtaa kiertosuunnan napauttamalla suunnanvaihtopainiketta ja vetämällä liipaisinkytkintä, kun työkalun leikkuupää on pysähtynyt. Kun vedät liipaisinkytkintä, virran merkkivalo alkaa vilkkua ja työkalun leikkuupää alkaa pyöriä vastakkaiseen suuntaan. Kun haluat palauttaa pyörimissuunnan normaalkiksi, vapauta liipaisin ja odota, että työkalun leikkuupää pysähtyy.

► **Kuva8:** 1. Suunnanvaihtopainike

HUOMAA: Työkalu pyörii vastakkaiseen suuntaan vain lyhyen ajan kerrallaan, minkä jälkeen se pysähtyy automaattisesti.

HUOMAA: Kun työkalu on pysähtynyt, pyörimissuunta palautuu normaalkiksi, kun käynnistät työkalun uudelleen.

HUOMAA: Jos napautat suunnanvaihtopainiketta työkalun leikkuupään pyöriessä, työkalu pysähtyy ja on valmis pyörimissuunnan vaihtamiseen.

Nylon leikkuupää

Lisävaruste

HUOMAUTUS: Siiman syöttäminen napauttamalla ei toimi oikein, jos siimapää ei pyöri.

► **Kuva9:** 1. Tehokkain leikkuaalue

Nailonsiimapää on kaksisiimainen viimeistelyleikkuripää, jossa on napautusten mukaan ohjautuva syöttömekanismi.

Jos haluat syöttää nailonsiimaa lisää ulos, napauta leikkuupäätä maata vasten työkalun pyöriessä hitaalla nopeudella.

HUOMAA: Jos pään napauttaminen ei tuota ulos lisää siimaa, kela siima takaisin tai vaihda se kohdassa "Kunnossapito" kuvatulla tavalla.

Leikkauskorkeuden säätäminen

⚠VAROITUS: Vapauta liipaisinkytkin ja irrota akkupaketti viimeistelyleikkurista ennen varren pituuden säätämistä. Jos liipaisinkytkintä ei vapauteta ja akkua irroteta, seurauksena voi olla tapaturma.

⚠HUOMIO: Muista kiristää lukkohoikki ennen käyttöä. Muussa tapauksessa työkalun ohjaus voidaan menettää ja saattaa aiheutua tapaturma.

Voit säätää varren pituutta kääntämällä lukkohoikkia vastapäivään, kunnes lukkohoikin nuolimerkki osoittaa kotelon lukko auki -merkkiä ja vetämällä tai työntämällä varsi haluttuun pituuteen.

Kiristä lukkohoikki säätämisen jälkeen, kunnes lukkohoikin nuolimerkki osoittaa kotelon lukkomerkkiä.

► **Kuva10:** 1. Kara 2. Lukitusholkki

KOKOONPANO

VAROITUS: Varmista aina ennen työkalulle tehtäviä toimia, että laite on sammutettu ja akku on irrotettu. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

VAROITUS: Älä koskaan käynnistä työkalua, jos sen kaikki osat eivät ole paikallaan. Jos kaikkia osia ei ole koottu, työkalu voi käynnistyä tahattomasti ja aiheuttaa vakavia vammoja.

Kahvan asentaminen

Aseta kahva varteen ja kiinnitä kahva pultilla ja nupilla.

► **Kuva11:** 1. Kahva 2. Pultti 3. Nuppi 4. Leikkuuterän puoli 5. Akkupaketin puoli

Varmista, että kahva tulee varren suoralle osalle kuvan mukaisesti.

► **Kuva12**

Suojuksen asentaminen

VAROITUS: Älä koskaan käytä työkalua ilman kuvassa näkyvää suojusta. Muuten seurauksena voi olla vakavia vammoja.

HUOMIO: Varo, ettet loukkaa itseäsi nailonsiiman katkaisemiseen tarkoitettuun leikkuriin.

1. Kiinnitä suojus ja suojuksen pidike moottorikoteloon kuvan mukaisesti. Varmista, että ulkonemat ja urat tulevat vastakkain.

► **Kuva13:** 1. Suojus 2. Ura 3. Suojus 4. Suojuksen pidike

2. Kiristä kuusiokantapultti tiukkaan suojuksen ja suojuksen pidikkeen kiinnittämiseksi.

► **Kuva14:** 1. Kuusiokantapultti 2. Kuusioavain

Lankasuojuksen asentaminen

HUOMIO: Odota ennen lankasuojuksen asentamista, että siimapää pysähtyy. Älä säädä lankasuojusta jalalla.

► **Kuva15**

Lankasuojuksen asentaminen vähentää siimapään edessä olevien kohteiden vaurioitumisvaaraa, sillä se auttaa hallitsemaan siiman leikkaamaa aluetta.

Levitä lankasuojuksen päitä hieman ja työnne ne paikalleen suojukseen.

► **Kuva16:** 1. Lankasuojus 2. Aukko (molemmilla puolilla)

HUOMAUTUS: Älä levitä lankasuojuksen päitä liikaa. Muuten se voi murtua.

Kun lankasuojusta ei käytetä, nosta se lepoasentoon.

► **Kuva17**

Nailonsiimapään asentaminen

Lisävaruste

HUOMIO: Jos nailonsiimapää osuu vahingossa käytön aikana kiveen tai kovaan esineeseen, sammuta työkalu tarkista, ettei se ole vaurioitunut. Jos nailonsiimapää on vaurioitunut, vaihda se heti. Vaurioituneen leikkuutyökalun käyttäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

HUOMIO: Muista poistaa kuusioavain asentamisen jälkeen.

HUOMAUTUS: Käytä vain aitoja Makita-nailonsiimapäitä.

► **Kuva18:** 1. Nylon leikkuupää 2. Metallisuojus 3. Kara 4. Kuusioavain 5. Kiristä 6. Löysää

1. Käännä työkalu ylösalaisin niin, että voit vaihtaa leikkuutyökalun helposti.

2. Aseta kuusioavain moottorikotelossa olevaan koloon ja kierrä karaa, kunnes se lukittuu.

3. Kiinnitä nailonsiimapää suoraan kierteiseen karaan ja kiristä se kiertämällä sitä kiristys-suuntaan kuvan mukaisesti.

4. Irrota kuusioavain.

Irrota nailonsiimapää kiertämällä sitä vastakkaiseen suuntaan ja pitämällä samalla karaa paikallaan kuusioavaimella.

Muoviterän asennus

Lisävaruste

HUOMIO: Jos muoviterä osuu vahingossa käytön aikana kiveen tai kovaan esineeseen, sammuta työkalu tarkista, ettei se ole vaurioitunut. Jos muoviterä on vaurioitunut, vaihda se heti. Vaurioituneen leikkuutyökalun käyttäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

HUOMIO: Muista poistaa kuusioavain asentamisen jälkeen.

HUOMAUTUS: Käytä vain aitoja Makita-muoviteriä.

► **Kuva19:** 1. Muoviterä 2. Metallisuoja 3. Kuusioavain 4. Kiristä 5. Löysää

1. Käännä työkalu ylösalaisin, minkä jälkeen voit helposti vaihtaa leikkuuterän.

2. Aseta kuusioavain moottorikotelossa olevaan koloon ja kierrä karaa, kunnes se lukittuu.

3. Kiinnitä muoviterä suoraan kierteiseen karaan ja kiristä se kiertämällä sitä kiristys-suuntaan kuvan mukaisesti.

4. Irrota kuusioavain.

Irrota muoviterä kiertämällä sitä vastakkaiseen suuntaan ja pitämällä samalla karaa paikallaan kuusioavaimella.

Kuusioavaimen varastointi

▲HUOMIO: Älä jätä kuusioavainta työkalun päähän. Tämä voi aiheuttaa tapaturman ja/tai työkalun vaurioitumisen.

Säilytä kuusioavainta kuvan osoittamassa paikassa, ettei se pääse katoamaan.

► Kuva20: 1. Kuusioavain

TYÖSKENTELY

Työkalun oikea käsittely

▲VAROITUS: Aseta työkalu aina oikealle puolellesi. Työkalun oikea sijainti takaa sen mahdollisimman hyvän hallittavuuden ja vähentää takapotkun aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

▲VAROITUS: Huolehdi aina, että työkalu pysyy hallinnassasi. Älä anna työkalun ohjautua itseäsi tai muita lähettyvillä olevia ihmisiä kohti. Työkalun hallinnan menettäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja sivullisille tai työkalun käyttäjille.

▲VAROITUS: Onnettomuuksien välttämiseksi, pidä vähintään 15m (50 ft) etäisyys muihin käyttäjiin, jos kaksi tai useampi käyttäjä työskentelee alueella. Määrää myös henkilö valvomaan käyttäjien välistä etäisyyttä. Jos henkilö tai eläin kulkee alueelle, lopeta käyttö välittömästi.

► Kuva21

Olkahihnan kiinnittäminen

▲HUOMIO: Käytä aina kiinnitettyjä olkavaljaita. Säädä olkavaljaita käyttäjän koon mukaan ennen käyttöä, ehkäisemään väsymistä.

▲HUOMIO: Kun käytät työkalua repputyypin virtalähteen, kuten kannettavan tehoyksikön kanssa, älä käytä työkalun tuotepaketissa toimitettuja olkaimia vaan Makitan suosittelemaa ripustushihnaa.

Jos käytät työkalun tuotepaketissa toimitettuja olkaimia ja repputyypisen virtalähteen olkaimia samanaikaisesti, se vaikeuttaa työkalun tai repputyypisen virtalähteen irrottamista hätätilanteessa ja voi aiheuttaa onnettomuuden tai vammoja. Ripustushihnasuosituksot voi tarkistaa valtuutetuista Makita-huoltoliikkeistä.

Liitä olkahihnan solki kotelossa olevaan ripustinosaan. Pue olkahihna päällesi. Varmista, että soljet lukittuvat täysin paikoilleen.

► Kuva22: 1. Solki 2. Ripustin

Irrotus

Solki on varustettu pikairrotuksella. Voit irrottaa työkalun yksinkertaisesti soljen reunoja painamalla.

► Kuva23: 1. Solki

KUNNOSSAPITO

▲VAROITUS: Varmista aina ennen säätöjä tai tarkastuksia, että laite on sammutettu ja akku on irrotettu. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Nailonsiiman vaihtaminen

▲VAROITUS: Käytä vain nailonsiimaa, jonka halkaisija vastaa ”TEKNISTEN TIETOJEN” määrittämiä. Älä käytä vahvempaa siimaa, metallilankaa narua, tai vastaavaa. Käytä vain suositeltua nailonsiimaa, sillä muut materiaalit voivat vaurioittaa työkalua ja aiheuttaa vakavia vammoja.

▲VAROITUS: Varmista, että nailonsiimapään kansi on tukevasti kiinni kotelossa alla kuvatulla tavalla. Jos kansi ei ole tukevasti kiinni, nailonsiimapää voi sinkoutua irti ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

1. Paina kotelon salpoja sisään kannen nostamiseksi, poista sitten kela.

► Kuva24: 1. Salpa 2. Kansi

2. Ota n. 3 m (9 ft) uutta siimaa esiin. Taita nailonsiima niin, että yksi pää on n. 80 mm (3-1/8") pidempi kuin toinen pää. Kiinnitä sitten uusi nailonsiima loveen kelan keskellä.

Kierrä molemmat päät tukevasti kelan ympärille pään pyörimissuunnassa (merkinnällä RH osoitettuun suuntaan).

► Kuva25: 1. Kela

3. Jätä noin 100 mm (3 - 15/16") siimoista kelaamatta niin, että niiden päät ovat väliaikaisesti kiinni kelan reunassa olevissa lovisissa.

► Kuva26

4. Kiinnitä kela koteloon siten, että kelan urat ja ulkonemat tulevat vasten kotelon uria ja ulkonemia. Pidä kela niin, että sen kirjainpuoli näkyy ylöspäin. Irrota siiman päät väliaikaisesti kiinnityksestään ja pujota siimat silmäkkeiden läpi niin, että ne tulevat ulos kotelosta.

► Kuva27: 1. Kela 2. Kotelo 3. Silmäke

5. Kohdista kannen alapuolen ulkonemat silmäkkeiden loviin. Työnnä kansi sitten tiukasti kiinni koteloon.

► Kuva28

Muoviterän vaihtaminen

Vaihda muoviterä, jos se on kulunut tai rikkoutunut.

► Kuva29

Asenna muoviterä kohdistamalla terässä oleva nuoli teräsuojuksessa olevan nuolen kanssa.

► Kuva30: 1. Teräsuojuksessa oleva nuoli 2. Terässä oleva nuoli

VIANMÄÄRITYS

Tarkista laite ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua käyttöoppaasta, älä kuitenkaan yritä purkaa työkalua osiin. Ota sen sijaan yhteyttä Makita-huoltoliikkeeseen. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Moottori ei käy.	Akkupakettia ei ole asennettu.	Kiinnitä akku paikalleen.
	Akkuongelma (alijännite)	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Moottori pysähtyy lyhyen käytön jälkeen.	Akun varauksella on alhainen.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Ylikuumeneminen.	Lopeta työkalun käyttö ja anna sen jäähtyä.
Se ei saavuta suurinta kierroslukua.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Asenna akkupaketti tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
	Akun teho laskee.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Leikkuutyökalu ei pyöri: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Vierasesine, kuten oksa, jumittuu suojuksen ja leikuuterän väliin.	Poista vieras esine.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Epänormaali tärinä: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Nailonsiiman toinen pää on katkennut.	Kosketa nailonsiiman leikkuupäätä maata vasten, kun se pyörii ja syöttää siimaa.
	Muoviterä rikkoutuu.	Vaihda rikkoutunut muoviterä uuteen.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Leikkuutyökalua ja moottoria ei voi pysäyttää: ⇒ Poista akku välittömästi!	Sähköinen tai elektroninen toimintahäiriö.	Poista akku ja pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.

LISÄVARUSTEET

VAROITUS: Älä asenna metalliterää tähän työkaluun ja käytä vain tässä ohjeessa suositeltuja lisävarusteita tai -laitteita. Metalliterän tai muiden lisävarusteiden tai -laitteiden käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Nylon leikkuupää
- Nailonsiimapää (leikkuusiima)
- Muoviterä
- Aito Makitan akku ja laturi

SPECIFIKATIONER

Model:		DUR189
Hastighed uden belastning (uden skæreværktøj)		4.000/5.000/6.000 min ⁻¹
Samlet længde (uden skæreværktøj)		1.510 - 1.610 mm
Diameter af nylontråd		2,0 - 2,4 mm
Relevant skæreværktøj og skærediameter	Nylonskærehoved	300 mm
	Plastikklinge	255 mm
Mærkespænding		D.C. 18 V
Vægt	*1	3,0 kg
	*2	3,0 - 3,3 kg

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.

*1: Vægt, der kun omfatter spolen på nylonskærehovedet, eksklusivt andet tilbehør eller akku(er)

*2: Nettovægtværdien omfatter de(n) letteste og tungeste akku(er), der er angivet i brugsanvisningen.

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Oplader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

⚠ ADVARSEL: Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor. Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskaade og/eller brand.

Anbefalet ledningstilsluttet strømforsyningskilde

Bærbart strømforsyning	PDC01
------------------------	-------

- Den eller de ovenfor anførte ledningstilsluttede strømforsyningskilder er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- Inden du bruger den ledningstilsluttede strømforsyningskilde, skal du læse instruktionen og advarselsskiltene på den.

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.

	Udvis særlig forsigtighed og opmærksomhed.
	Læs betjeningsvejledningen.
	ADVARSEL – Afbryd batteriet før vedligeholdelse.
	ADVARSEL – Hold tilskuere væk.

	Fare; pas på kastede genstande.
	ADVARSEL – Afstanden mellem maskinen og tilskuere skal være mindst 15 m (50 ft).
	ADVARSEL – Pas på genstande, der slynges ud.
	Hold omkringstående på afstand.
	Brug hjelm, beskyttelsesbriller og høreværn.
	Bær beskyttelsesbriller og høreværn.

	Brug arbejdshandsker.
	Brug skridsikkert fodtøj.
	Udsæt ikke for regn.
	Brug aldrig metalclinger.
 Ni-MH Li-Ion	Kun for lande inden for EU På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatorer og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden. Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald! I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatorer og batterier og affaldsakkumulatorer og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatorer opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.



Garanteret lydeffektniveau i henhold til EU-direktivet om maskiner til udendørs brug.



Lydeffektniveau i henhold til Australiens NSW forordning om støjemission

Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er kun beregnet til at klippe græs og let ukrudt. Den bør ikke bruges til andre formål som f.eks. kantning eller hækkeklipping, da dette forårsager personskaade.

Støj

Følgende tabel viser det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i henhold til den gældende standard.

Gældende standard : EN50636

Skæreværktøj	Gennemsnitligt lydrykniveau	
	L _{PA} (dB(A))	Usikkerhed K (dB(A))
Nylonskærehoved	78	2,0
Plastikklinge	78	3,7

Gældende standard : EN62841

Skæreværktøj	Lydrykniveau	
	L _{PA} (dB (A))	Usikkerhed K (dB (A))
Nylonskærehoved	73,0	1,9
Plastikklinge	77,1	1,9

- Selv om det lydrykniveau, der er angivet ovenfor, er 80 dB (A) eller derunder, kan niveauet under arbejdet overskride 80 dB (A). Bær høreværn.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) kan også anvendes i en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Bær høreværn.

⚠ ADVARSEL: Støjemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er) afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Vibration

Følgende tabel viser den samlede værdi for kontinuerlig vibration (treaksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med den gældende standard.

Gældende standard : EN50636

Skæreværktøj	Venstre hånd		Højre hånd	
	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)
Nylonskærehoved	≤ 2,5	0,4	≤ 2,5	0,1
Plastikklinge	≤ 2,5	0,6	≤ 2,5	0,3

Gældende standard : EN62841

Skæreværktøj	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)
Nylonskærehoved	1,9	1,5
Plastikklinge	1,9	1,5

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er), afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Følgende viser middelværdierne for spidsamplituden af accelerationen fra gentagne stødvibrationer, p_F , med tilsvarende usikkerhed (K) bestemt i overensstemmelse med EN62841.

Skæreværktøj	p_F (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)
Nylonskærehoved	24	2
Plastikklinge	24	4

BEMÆRK: Disse angivne værdier bør ikke anvendes til at bestemme eksponering for håndarmvibrationer.

Overensstemmelseserklæringer

Kun for lande i Europa

EU/UK-overensstemmelseserklæringen kan tilgås fra følgende URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der

følger med denne maskine. Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

Sikkerhedsadvarsler for akku græstrimmer

- Undlad at bruge maskinen i dårligt vejr, især hvis der er risiko for lynnedslag.** Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynnedslag.
- Undersøg grundigt området for dyreliv, hvor maskinen skal bruges.** Dyrelivet kan blive skadet af maskinen under anvendelse.
- Undersøg grundigt det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Udslyngede genstande kan forårsage personskade.
- Før du bruger maskinen, skal du altid foretage en visuel inspektion for at sikre, at skæreren**

- eller klingen og skærer- eller klingsamlingen ikke er beskadiget. Beskadigede dele øger risikoen for personskaade.
5. **Følg instruktionerne for udskiftning af tilbehør.** Forkert tilspændte møtrikker eller bolte til fastgørelse af klingen kan enten beskadige klingen eller resultere i, at den løsner sig.
 6. **Brug altid skridsikkert og beskyttende fodtøj, når du anvender maskinen. Undlad at anvende maskinen, når du er barfodet eller iført åbne sandaler.** Dette reducerer risikoen for skade på fødderne ved kontakt med den bevægelige skærer, tråd eller klinge.
 7. **Brug altid lange bukser, når du anvender maskinen.** Eksponeret hud øger sandsynligheden for personskaade som følge af udslyngede genstande.
 8. **Hold tilskuere væk, mens du anvender maskinen.** Udslyngede rester kan medføre alvorlig personskaade.
 9. **Brug altid to hænder, når du anvender maskinen.** Hvis du holder maskinen med begge hænder, undgår du at miste kontrollen.
 10. **Hold kun i maskinen på de isolerede gribeplader, da skæretråden eller klingen kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Skæretråd eller klinger, der kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan gøre blottede metaldele på maskinen "strømførende" og kan give operatøren et elektrisk stød.
 11. **Sørg altid for korrekt fodfæste, og anvend kun maskinen, når du står på jorden.** Glatte eller ustabile overflader kan medføre, at du mister balancen eller kontrollen over maskinen.
 12. **Undlad at anvende maskinen på alt for stejle skråninger.** Dette reducerer risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan medføre personskaade.
 13. **Når du arbejder på skråninger, skal du altid være sikker på dit fodfæste, altid arbejde på tværs af skråninger, aldrig op eller ned, og udvise ekstrem forsigtighed, når du skifter retning.** Dette reducerer risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan medføre personskaade.
 14. **Hold alle dele af kroppen væk fra skæreren, tråden eller klingen, når maskinen anvendes. Før du starter maskinen, skal du sørge for, at skæreren, tråden eller klingen ikke er i kontakt med noget.** Et øjebliks uopmærksomhed under anvendelse af maskinen kan medføre personskaade på dig selv eller andre.
 15. **Undlad at anvende maskinen over taljehøjde.** Dette hjælper med at forhindre utilsigtet kontakt med skæreren eller klingen og muliggør bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.
 16. **Når du skærer buske eller unge træer, der er under spænding, skal du være opmærksom på tilbagespring.** Når spændingen i træfibrene frigøres, kan busken eller det unge træ ramme operatøren og/eller slynge maskinen ud af kontrol.
 17. **Vær yderst forsigtig, når du skærer buske og unge træer.** Det tynde materiale kan fange klingen og blive pistet mod dig eller trække dig ud af balance.
 18. **Bevar kontrollen over maskinen, og undlad at røre ved skærere, tråde eller klinger og andre farlige bevægelige dele, mens de stadig er i bevægelse.** Dette reducerer risikoen for personskaade som følge af bevægelige dele.
 19. **Bær maskinen med maskinen slukket og væk fra din krop.** Korrekt håndtering af maskinen vil reducere risikoen for utilsigtet kontakt med en bevægelig skærer, tråd eller klinge.
 20. **Brug kun udskiftnings-skærere, -tråde, -skærehoveder og -klinger, der er specificeret af producenten.** Forkerte udskiftningsdele kan øge risikoen for beskadigelse og personskaade.
 21. **Når du fjerner fastklemt materiale eller service-rer maskinen, skal du sørge for, at kontakten er slukket, og at akkuen er taget ud.** Uventet start af maskinen under fjernelse af fastklemt materiale eller service kan medføre alvorlig personskaade.

Yderligere sikkerhedsadvarsler

1. Når maskinen rammer en hård genstand, eller hvis der ser ud til at være for store vibrationer, skal du inspicere maskinen for skader.
2. Under anvendelse skal du altid bruge skulderselen, hvis den følger med maskinen. Juster skuldreselen og håndgrebet, så de passer til operatørens kropsstørrelse. Hold maskinen fast på din højre side.
3. Når du bruger en sele, skal du sørge for, at der ikke er noget andet tøj, der kan forstyrre frigørelsen og fjernelsen af selen.
4. Sørg altid for, at ventilationsåbningerne holdes fri for rester.
5. Før du opbevarer maskinen, skal du tage akkuen ud og udføre fuld rengøring og vedligeholdelse.

Generelle instruktioner

1. Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer, der ikke er bekendt med disse instruktioner, personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
2. Følg bestemmelserne for håndtering af græsstrimmere i dit land.

Personligt beskyttelsesudstyr

1. Brug passende udstyr til beskyttelse mod støj for at undgå nedsat hørelse (hørevern, ørepropper osv.).
2. Beskyttelsesdragter beskytter mod personskaade som følge af flyvende sten og rester. Det anbefales på det kraftigste, at brugeren bruger beskyttelsesdragt.
3. Brug en støvmaske, hvis anvendelsen er støvet.

Elektrisk sikkerhed og batterisikkerhed

1. Undlad at åbne eller mishandle batterierne. Lækket elektrolyt er ætsende og kan medføre skader på øjnene eller huden. Den kan være giftig, hvis den indtages.
2. Undlad at oplade batteriet i regnvejr eller under våde forhold.

3. Sørg for, at der ikke er nogen elektriske kabler, vandrør, gasrør osv., der kan udgøre en fare, hvis de beskadiges ved brug af maskinen.

Skæreværktøjer

1. Brug kun skæreværktøj med den type og diameter, der er angivet i denne brugsanvisning. Undlad at bruge andet skæreværktøj, herunder roterende metalkæder i flere dele og plejklringer, da dette kan medføre alvorlig personskaade.
2. Brug kun skæreværktøjet, der er markeret med en hastighed svarende til eller større end den hastighed, der er angivet på maskinen.
3. Brug altid skæretilbehørets beskyttelsesskærm, der passer ordentligt til det anvendte skæretilbehør.

Start af maskinen

1. Hold tilskuere eller dyr mindst 15 m (50 ft) væk fra maskinen under anvendelse. Stop maskinen, så snart nogen nærmer sig.

► Fig.1

2. Forsøg aldrig at tænde maskinen, hvis den er beskadiget eller ikke er helt samlet. Ellers kan det medføre alvorlig personskaade.

Anvendelsesmetode

1. Brug kun maskinen i godt lys og ved god sigtbarhed. Undlad at anvende maskinen i mørke eller tåge. I vintersæsonen skal du være opmærksom på glatte eller våde områder, is og sne (risiko for at glide). Sørg altid for et sikkert fodfæste.
2. Sluk for maskinen med det samme i en nødsituation.
3. Hvis du oplever nogle unormale forhold (f.eks. støj, vibrationer) under anvendelsen, skal du slukke for maskinen og tage akkuen ud. Undlad at anvende maskinen, før årsagen er identificeret og afhjulpel.
4. Før skærearbejdet påbegyndes, skal du vente, indtil skæretilbehøret når en konstant hastighed, når du har tændt for maskinen.
5. Skæreværktøjet skal være udstyret med beskyttelsesskærmen. Undlad at bruge maskinen med beskadigede beskyttelsesskærme eller uden beskyttelsesskærme på plads!
6. Alt beskyttelsesudstyr som f.eks. beskyttelsesskærme, der leveres med maskinen, skal bruges under anvendelse.
7. Hold øje med skjulte forhindringer som f.eks. træstubbe, rødder og grøfter for at undgå at snuble.
8. Bortset fra i nødstilfælde må du aldrig slippe eller kaste maskinen på jorden, da dette kan beskadige maskinen alvorligt.
9. Undlad at trække maskinen hen over jorden, når du flytter den fra sted til sted, da maskinen kan blive beskadiget, hvis den flyttes på denne måde.
10. Tag altid akkuen ud af maskinen:
 - når du efterlader maskinen uden opsyn;
 - før du fjerner en blokering;
 - før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen;

- når maskinen begynder at vibrere unormalt;
- når du transporterer maskinen.

11. Tag en pause for at undgå at miste kontrollen på grund af træthed. Vi anbefaler at tage en pause på 10 til 20 minutter hver time.
12. Undlad at røre ved gearhuset under og umiddelbart efter anvendelsen. Gearhuset bliver varmt under anvendelse og kan forårsage forbrændinger.
13. Undlad at starte maskinen, når skæreværktøjet er viklet ind i afklippet græs.
14. Kontroller skæretilbehøret hyppigt under anvendelse for revner eller skader. Før inspektionen skal du tage akkuen ud og vente, indtil skæretilbehøret stopper helt. Udskift straks beskadiget skæretilbehør, også selv om det kun har overfladiske revner.
15. Gå, løb aldrig.

Vibration

1. Personer med dårligt blodomløb, der udsættes for kraftige vibrationer, kan risikere beskadigelse af blodkar eller nervesystemet. Vibrationer kan medføre følgende symptomer i fingre, hænder eller håndled: "Sovende" led (følelseløshed), prikken, smerte, stikkende fornemmelse, ændring af hudfarven eller af huden. Søg læge, hvis nogen af disse symptomer opstår!
2. For at mindske risikoen for "hvide fingre", skal du holde hænderne varme under brugen og holde maskinen og tilbehøret i god stand.

Transport

1. Når du transporterer maskinen, skal du bære den i vandret stilling ved at holde i skaftet.
2. Når maskinen skal transporteres i et køretøj, skal den sikres korrekt for at undgå, at den vælter. Ellers kan det medføre beskadigelse af maskinen eller anden bagage.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Efter hver brug skal du kontrollere for løse fastgørelsesmidler og beskadigede dele som f.eks. revner i skæreværktøjet.
2. Brug altid kun vores originale reservedele og tilbehør. Brug af dele eller tilbehør fra tredjepart kan medføre sammenbrud af maskinen, materiel skade og/eller alvorlig personskaade.
3. Inspicer og vedligehold maskinen regelmæssigt, især før/efter brug. Anmod vores autoriserede servicecenter om at inspicere og vedligeholde maskinen med jævne mellemrum.
4. Når maskinen ikke er i brug, skal den opbevares på et indendørs tørt sted, der er aflåst eller utilgængeligt for børn.
5. Undlad at låne maskinen mod noget, f.eks. en væg. Ellers kan den vælte pludseligt og forårsage personskaade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.

2. **Adskil eller ændr ikke akkuen.** Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet.** Forsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp.** I modsat fald kan De miste synet.
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
 - (1) **Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.**
 - (2) **Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.**
 - (3) **Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.** Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. **Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.**
7. **Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent.** Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. **Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand.** Sådant adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
10. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods.** Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. **Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted.** Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.
12. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. **Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.**
14. **Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger.** Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.
15. **Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.**
16. **Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller.** Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. **Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger.** Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. **Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

BEMÆRKNING: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som følge af anvendelsen af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret. Originale Makita-batterier er blevet grundigt evalueret for kompatibilitet med Makita-maskiner og -opladere i overensstemmelse med gældende lovgivning og sikkerhedsstandarder.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. **Oplad akkuen, inden den er helt afladet.** Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.
2. **Genoplad aldrig en fuldt opladet akku.** Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. **Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C.** Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. **Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.**
5. **Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).**

BESKRIVELSE AF DELENE

► Fig.2

1	Akku	2	Aflåsehåndtag	3	Afbryderknap	4	Hastighedsindikator
5	Indikator for automatisk hastighedskontrol	6	Strømlampe	7	Hovedafbryderknap	8	Tilbage-knap

9	Bøjle	10	Låsemuffe	11	Håndtag	12	Skærm (beskyttelses-skærm til skæreværktøj)
13	Skuldersele	-	-	-	-	-	-

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for, at der er slukket for maskinen, og at akkuen er fjernet, før der foretages justeringer eller kontrolleres funktioner på maskinen. Hvis maskinen ikke slås fra, og akkuen ikke fjernes, kan det forårsage alvorlig personskade på grund af utilsigtet start.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠ FORSIGTIG: Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

⚠ FORSIGTIG: Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

For at montere akkuen skal du justere tungen på akkuen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den hele vejen, indtil den låses på plads med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator, som vist i figuren, er den ikke helt låst.

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

► **Fig.3:** 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku

⚠ FORSIGTIG: Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠ FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er udstyret med et beskyttelsessystem til maskinen/batteriet. Dette system afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen eller batteriet udsættes for et af følgende forhold:

Status	Indikatorlamper		
	 Tændt	 Slukket	 Blinker
Overbelastning			
Overophedning			
Overafladning			

Overbelastningsbeskyttelse

Hvis maskinen overbelastes af fastklemt ukrudt eller andre rester, begynder  og den mellemste indikator at blinke, og maskinen stopper automatisk.

Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte overbelastningen af maskinen. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

Overophedningsbeskyttelse for maskine eller batteri

Der er to slags overophedning: overophedning af maskinen og overophedning af batteriet. Når maskinen bliver overophedet, blinker alle hastighedsindikatorerne. Når batteriet bliver overophedet, blinker -indikatoren.

Ved overophedning stopper maskinen automatisk. Lad maskinen og/eller batteriet køle ned, før der tændes for maskinen igen.

Beskyttelse mod overafladning

Hvis batterikapaciteten bliver lav, stopper maskinen automatisk, og -indikatoren blinker.

Hvis maskinen ikke kører, når kontakterne betjenes, skal du tage batteriet ud af maskinen og lade batteriet op.

Indikation af den resterende batteriladning

Kun til akkuer med indikatoren

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► **Fig.4:** 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Genoplad batteriet.
			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

Brug af hovedafbryderknappen

⚠ ADVARSEL: Inden akkuen monteres på værktøjet, skal De altid kontrollere, at afbryderkontakten fungerer korrekt og returnerer til "OFF"-stillingen, når den slippes. Anvendelse af værktøjet med en afbryderkontakt, som ikke fungerer korrekt, kan føre til, at De mister herredømmet over værktøjet med alvorlig personskade til følge.

⚠ FORSIGTIG: Sæt aldrig fingeren på kontakten, mens du bærer maskinen. Ellers kan maskinen starte ved et uheld og forårsage personskade.

Tryk på og hold hovedafbryderknappen i nogle sekunder for at tænde for maskinen.

Tryk på og hold hovedafbryderknappen igen for at slukke for maskinen.

► Fig.5: 1. Hovedafbryderknap

For at forhindre, at der trykkes på afbryderknappen ved et uheld, er maskinen udstyret med en dobbelt lås fra-kontakt af sikkerhedshensyn. For at starte maskinen skal du skubbe udløserhåndtaget ned fremad forbi dets normale position ved hjælp af håndfladen (dvs. delen mellem tommel- og pegefinger) og klemme aflåsehåndtaget med din håndflade. Tryk derefter på afbryderknappen, mens aflåsehåndtaget holdes nede.

Slip afbryderknappen for at stoppe.

► Fig.6: 1. Udløserhåndtag 2. Låsehåndtag 3. Afbryderknap

BEMÆRK: Der slukkes automatisk for maskinen, når maskinen efterlades i et minut uden nogen betjening.

Justering af hastigheden

Du kan justere maskinens hastighed ved at trykke på hovedafbryderknappen.

Hver gang du trykker på hovedafbryderknappen, ændres hastighedsniveauet.

► Fig.7: 1. Hovedafbryderknap

Indikator	Tilstand	Rotationshastighed
	Auto	4.000 - 6.000 min ⁻¹
	Høj	6.000 min ⁻¹
	Middel	5.000 min ⁻¹
	Lav	4.000 min ⁻¹

Tilbage-knap til fjernelse af rester

⚠ ADVARSEL: Sluk for maskinen, og fjern akkuen, før du fjerner fastklemt ukrudt eller rester, som den baglæns rotationsfunktion ikke kan fjerne. Hvis maskinen ikke slås fra, og akkuen ikke fjernes, kan det forårsage alvorlig personskade på grund af utilsigtet start.

Denne maskine har en tilbage-knap til at vende rotationsretningen. Den er kun til at fjerne ukrudt og rester, der sidder fast i maskinen.

For at vende rotationsretningen skal du trykke på tilbage-knappen og trykke på afbryderknappen, når maskinens hoved er stoppet. Strømlampen begynder at blinke, og maskinens hoved roterer i omvendt retning, når du trykker på afbryderknappen.

For at vende tilbage til normal rotation skal du slippe afbryderknappen og vente, til maskinens hoved stopper.

► Fig.8: 1. Tilbage-knap

BEMÆRK: Under omvendt rotation kører maskinen kun i kort tid, hvorefter den stopper automatisk.

BEMÆRK: Når maskinen er stoppet, vender rotationen tilbage til normal retning, når du starter maskinen igen.

BEMÆRK: Hvis du trykker på tilbage-knappen, mens maskinens hoved stadig roterer, stopper maskinen og er klar til baglæns rotation.

Nylonskærehoved

Ekstraudstyr

BEMÆRKNING: Bumpfremføreren fungerer ikke korrekt, hvis hovedet ikke roterer.

► Fig.9: 1. Mest effektive skæreområde

Nylonskærehovedet er et dobbelt trådklippehoved, der er forsynet med en bump- og fremføringsmekanisme. Tryk skærehovedet mod jorden, mens det roterer, for at fremføre nylontråden.

BEMÆRK: Hvis nylontråden ikke føres ud, når hovedet trykkes ned, skal du tilbagespole/udskifte nylontråden ved at følge de procedurer, der er beskrevet under "Vedligeholdelse".

Justering af skaftlængden

ADVARSEL: Før du justerer skaftlængden, skal du slippe afbryderknappen og fjerne akkuen fra maskinen. Hvis du ikke slipper afbryderknappen og fjerner akkuen, kan det forårsage alvorlig personskade.

FORSIGTIG: Sørg for at stramme låsemuffen før betjening. Ellers kan maskinen komme ud af kontrol og forårsage personskade.

For at justere længden af skaftet skal du dreje låsemuffen i retningen mod uret, indtil pilemærket på låsemuffen peger på oplåsemærket på huset, og trække skaftet ud eller trykke det ind til den ønskede længde. Efter justeringen skal du stramme låsemuffen, indtil pilemærket på låsemuffen peger på låsemærket på huset.

► Fig.10: 1. Skaft 2. Låsemuffe

SAMLING

ADVARSEL: Sørg altid for, at der er slukket for maskinen, og at akkuen er fjernet, før der foretages nogen form for arbejde på maskinen. Hvis maskinen ikke slås fra, og akkuen ikke fjernes, kan det forårsage alvorlig personskade på grund af utilsigtet start.

ADVARSEL: Start aldrig maskinen, medmindre den er fuldstændigt samlet. Betjening af maskinen i delvis samlet tilstand kan forårsage alvorlig personskade på grund af utilsigtet start.

Montering af håndtaget

Monter håndtaget på skaftet, og fastgør det med bolten og knoppen.

► Fig.11: 1. Håndtag 2. Bolt 3. Knop
4. Skæreværktøjssiden 5. Akkusiden

Sørg for, at håndtaget sidder på den lige del af skaftet som vist på figuren.

► Fig.12

Montering af skærmen

ADVARSEL: Brug aldrig maskinen, uden at skærmen sidder på plads som vist. Hvis du ikke overholder dette, kan det forårsage alvorlig personskade.

FORSIGTIG: Pas på ikke at komme til skade på skæreren til tilskæring af nylontråden.

1. Monter skærmen og skærmholderen på motorhuset som vist. Sørg for at montere fremspringene og rillerne på dem på deres modparter.

► Fig.13: 1. Skærm 2. Rille 3. Fremspring
4. Skærmholder

2. Stram sekskantmuffeboltene forsvarligt for at fastgøre skærmen og skærmholderen.

► Fig.14: 1. Sekskantmuffebolt 2. Unbrakonøgle

Montering af trådskærmen

FORSIGTIG: Før trådskærmen justeres, skal du vente på, at skærehovedet er stoppet. Juster ikke trådskærmen med foden.

► Fig.15

For at mindske risikoen for at beskadige genstande foran skærehovedet skal trådskærmen indsættes, så den kontrollerer skæreområdet i græsslåningslinjen.

Træk trådskærmen let udad, og sæt den derefter ind i hullerne på skærmen.

► Fig.16: 1. Trådskærm 2. Hul (på begge sider)

BEMÆRKNING: Træk ikke trådskærmen for langt ud. Ellers kan den knække.

Når trådskærmen ikke anvendes, skal den løftes til tomgangspositionen.

► Fig.17

Montering af nylonskærehoved

Ekstraudstyr

FORSIGTIG: Hvis nylonskærehovedet rammer en sten eller en hård genstand ved et uheld under brugen, skal du stoppe maskinen og inspicere det for beskadigelse. Hvis nylonskærehovedet er beskadiget, skal det udskiftes med det samme. Brug af et beskadiget skæreværktøj kan forårsage alvorlig personskade.

FORSIGTIG: Sørg for at fjerne unbrakonøglen efter monteringen.

BEMÆRKNING: Sørg for at bruge et ægte Makita nylonskærehoved.

► Fig.18: 1. Nylonskærehoved 2. Metalskærm
3. Spindel 4. Sekskantnøgle 5. Stram
6. Løsn

1. Vend maskinen med bunden i vejret, så du nemt kan udskifte skæreværktøjet.

2. Indsæt unbrakonøglen gennem hullet i motorhuset, og drej spindlen, indtil spindlen er låst fast.

3. Placer nylonskærehovedet direkte på spindlen med gevindet, og stram det ved at dreje i tilspændingsretningen som vist i figuren.

4. Fjern unbrakonøglen.

For at fjerne nylonskærehovedet drejes det i den modsatte retning, idet spindlen låses fast med

Montering af plastikklingen

Ekstraudstyr

⚠FORSIGTIG: Hvis plastikklingen rammer en sten eller en hård genstand ved et uheld under brugen, skal du stoppe maskinen og inspicere den for beskadigelse. Hvis plastikklingen er beskadiget, skal den udskiftes med det samme. Brug af et beskadiget skæreværktøj kan forårsage alvorlig personskade.

⚠FORSIGTIG: Sørg for at fjerne unbrakonøglen efter monteringen.

BEMÆRKNING: Sørg for at bruge en ægte Makita plastikklinge.

► Fig.19: 1. Plastikklinge 2. Metalskærm
3. Unbrakonøgle 4. Stram 5. Løsn

1. Vend maskinen med bunden i vejret, så du nemt kan udskifte skæreværktøjet.
2. Indsæt unbrakonøglen gennem hullet i motorhuset, og drej spindlen, indtil spindlen er låst fast.
3. Placer plastikklingen direkte på spindlen med gevindet, og stram den ved at dreje i tilspændingsretningen som vist i figuren.
4. Fjern unbrakonøglen.

For at fjerne plastikklingen drejes den i den modsatte retning, idet spindlen låses fast med unbrakonøglen.

Opbevaring af unbrakonøgle

⚠FORSIGTIG: Pas på ikke at lade unbrakonøglen sidde i maskinhovedet. Dette kan medføre personsikade og/eller beskadigelse af maskinen.

Når unbrakonøglen ikke bruges, opbevares den som vist i figuren for at forhindre, at den bliver væk.

► Fig.20: 1. Unbrakonøgle

ANVENDELSE

Korrekt håndtering af maskinen

⚠ADVARSEL: Placer altid maskinen i din højre side. Korrekt placering af maskinen giver maksimal kontrol og mindsker risikoen for alvorlig personsikade på grund af tilbageslag.

⚠ADVARSEL: Vær yderst omhyggelig med at bevare kontrollen over maskinen til enhver tid. Lad ikke maskinen blive slynget tilbage mod dig selv eller andre i arbejdsområdet. Hvis du ikke bevarer kontrollen over maskinen, kan det forårsage alvorlig personsikade for tilskueren og operatøren.

⚠ADVARSEL: For at undgå ulykker skal der være en afstand på mere end 15 m mellem operatørerne, når to eller flere operatører arbejder i det samme område. Sørg også for, at en person holder øje med afstanden mellem operatørerne. Hvis en person eller et dyr kommer ind i arbejdsområdet, skal du med det samme ophøre med brugen.

► Fig.21

Montering af skuldersele

⚠FORSIGTIG: Brug altid den monterede skuldersele. Juster skulderselen efter brugerens størrelse før anvendelsen for at forebygge træthed.

⚠FORSIGTIG: Når du anvender værktøjet kombineret med en strømforsyning af rygsæktypen som fx en bærbar strømforsyning, skal du ikke anvende skulderselen, som er inkluderet i pakken med værktøjet, men anvende det hængende bånd anbefalet af Makita.

Hvis du anvender skulderselen inkluderet i pakken med værktøjet og skulderselen til strømforsyningen af rygsæktypen på samme tid, er det svært at fjerne værktøjet eller strømforsyningen af rygsæktypen i et nødstilfælde, og det kan muligvis forårsage en ulykke eller tilskadekomst. Bed et autoriseret Makita-servicecenter om det anbefalede hængende bånd.

Forbind hægten på skulderselen til bøjlen på huset. Sæt skulderselen på. Sørg for, at spænderne er låst helt på plads.

► Fig.22: 1. Hægte 2. Bøjle

Afmontering

Spændet har en metode til hurtig frigørelse. Klem blot siderne af spændet sammen for at frigøre maskinen.

► Fig.23: 1. Spænde

VEDLIGEHOOLDELSE

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for, at der er slukket for maskinen, og at akkuen er fjernet, før du forsøger at udføre inspektion eller vedligeholdelse på maskinen. Hvis maskinen ikke slås fra, og akkuen ikke fjernes, kan det forårsage alvorlig personskade på grund af utilsigtet start.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

Udskiftning af nylontråden

⚠ ADVARSEL: Brug kun nylontråd med den diameter, der er angivet under "SPECIFIKATIONER". Brug aldrig tungere snor, metaltråd, reb eller lignende. Brug kun den anbefalede nylontråd, ellers kan det medføre beskadigelse af maskinen og resultere i alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Sørg for, at dækslet på nylonskærehovedet er fastgjort korrekt til huset som beskrevet nedenfor. Hvis dækslet ikke er fastgjort forsvarligt, kan nylonskærehovedet flyve fra hinanden og forårsage alvorlig personskade.

1. Tryk riglerne på huset indad for at løfte dækslet af, og fjern derefter spolen.

► **Fig.24:** 1. Rigel 2. Dæksel

2. Forbered cirka 3 m ny nylontråd. Fold den nye nylontråd, så den ene ende er cirka 80 mm længere end den anden ende. Fastgør derefter den nye nylontråd i

hakket i midten af spolen.

Sno begge ender fast om spolen i retningen af hovedets rotation (i højrehåndsrretning, som er angivet ved RH på siden af spolen).

► **Fig.25:** 1. Spole

3. Sno hele trådene undtagen 100 mm (3 - 15/16"), og lad enderne midlertidigt være fastgjort gennem et hak i siden af spolen.

► **Fig.26**

4. Monter spolen i huset, så rillerne og fremspringene på spolen passer til dem på huset. Hold siden med bogstaver på spolen synlige på toppen. Frigør nu enderne af tråden fra deres midlertidige placering, og før trådene gennem rebhullerne, så de kommer ud af huset.

► **Fig.27:** 1. Spole 2. Hus 3. Rebhul

5. Juster fremspringet på undersiden af dækslet med rillerne i rebhullerne. Skub derefter dækslet fast på huset for at fastgøre det.

► **Fig.28**

Udskiftning af plastikklingen

Udskift plastikklingen, hvis den er slidt eller knækket.

► **Fig.29**

Ved montering af plastikklingen skal du justere retningen af pilen på klingen i forhold til den på skærmen.

► **Fig.30:** 1. Pil på skærmen 2. Pil på klingen

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabriksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

FEJLFINDING

Udfør selv en inspektion, inden De anmoder om reparation. Hvis De opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må De ikke forsøge at adskille maskinen. Rådfør Dem i stedet med et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftningsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Motoren kører ikke.	Akkuen er ikke indsat.	Indsæt akkuen.
	Problem med batteriet (for lav spænding)	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Motoren holder op med at køre efter kort tids brug.	Batteriets opladningsniveau er for lavt.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Overophedning.	Hold op med at bruge maskinen, så den kan køle ned.
Den når ikke det maksimale omdrejningstal.	Batteriet er indsat forkert.	Indsæt akkuen som beskrevet i denne brugervejledning.
	Batteriladningen falder.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Skæreværktøjet roterer ikke: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Et fremmedlegeme som f.eks. en gren sidder fast mellem skærmen og skæreværktøjet.	Fjern fremmedlegemet.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Unormal vibration: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Den ene ende af nylontråden er knækket af.	Tryk nylon-skærehovedet mod jorden, mens det roterer, for at fremføre tråden.
	Plastikklingen eller -klingerne er gået i stykker.	Udskift ødelagte plastikklinger med nye.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Skæreværktøjet og motoren kan ikke stoppe: ⇒ Fjern batteriet med det samme!	Elektrisk eller elektronisk fejlfunktion.	Fjern batteriet, og kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.

EKSTRAUDSTYR

⚠ ADVARSEL: Monter ikke en metalklinge på denne maskine, og brug kun det anbefalede tilbehør eller ekstraudstyr, som er angivet i denne manual. Brug af en metalklinge eller andet tilbehør eller ekstraudstyr kan forårsage alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG: Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Nylon-skærehoved
- Nylontråd (skæreline)
- Plastikklinge
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		DUR189
Tukšgaitas ātrums (bez griešanas instrumenta)		4 000/5 000/6 000 min ⁻¹
Kopējais garums (bez griešanas instrumenta)		1 510 - 1 610 mm
Neilona auklas diametrs		2,0-2,4 mm
Izmantojamais griešanas ins- truments un griešanas diametrs	Neilona griezējgalva	300 mm
	Plastmasas asmens	255 mm
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 18 V
Tīrsvars	*1	3,0 kg
	*2	3,0–3,3 kg

• Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.

• Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.

*1: Svārs, ieskaitot tikai neilona griezējgalvas spoli, bez citiem piederumiem vai akumulatora kasetnes(-ēm)

*2: Neto svāra vērtība ietver vieglāko un smagāko akumulatora kasetni(-es), kas norādīta(s) lietošanas rokasgrāmatā.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Lādētājs	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Ieteicamais ar vadu savienojamais barošanas avots

Pārnēsājams barošanas bloks	PDC01
-----------------------------	-------

- Iepriekš norādītais(-ie) ar vadu savienojamais(-ie) barošanas avots(-i) var nebūt pieejams(-i) atkarībā no jūsu mītnes reģiona.
- Pirms izmantojat ar vadu savienojamo barošanas avotu, izlasiet instrukcijas un uz tā redzamos brīdinājumus.

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

	Esiet īpaši rūpīgs un uzmanīgs.
	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.
	BRĪDINĀJUMS! Pirms veicat apkopi, atvienojiet akumulatoru.
	BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet nevienam atras- ties darba zonas tuvumā.

	Bīstami! Sargieties no izvsiestiem priekšmetiem.
	BRĪDINĀJUMS! Attālumam starp mašīnu un apkārtējām personām jābūt vismaz 15 m (50 pēdas).
	BRĪDINĀJUMS! Sargieties no izvsiestiem objektiem.
	Neļaujiet nevienam atrasties darba vietas tuvumā.
	Izmantojiet ķiveri, aizsargbrilles un ausu aizsargus.
	Izmantojiet acu un ausu aizsargus.

	Lietojiet aizsargcimdus.
	Valkājiet pret neslīdošus apavus.
	Neatstājiet lietū.
	Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla asmeni.
	Tikai ES valstīm Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību. Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus. Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz riteņiem.



Garantētais skaņas jaudas līmenis saskaņā ar ES Direktīvu par troksni ārpus telpām.



Skaņas jaudas līmenis saskaņā ar Austrālijas NSW trokšņu kontroles noteikumiem

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts tikai zāles un vieglu nezāļu griešanai. To nedrīkst izmantot citiem mērķiem, piemēram, apstādījumu malu apgriešanai vai dzīvzogu cirpšanai, jo tas var izraisīt traumas.

Trokšņa līmenis

Tabulā parādīts tipiskais A svērtais trokšņa līmenis, kas noteikts atbilstoši piemērojamajam standartam.

Attiecīgais standarts : EN50636

Griešanas instruments	Vidējais skaņas spiediena līmenis	
	L _{PA} (dB(A))	Nenoteiktība (K) (dB(A))
Neilona griezējgalva	78	2,0
Plastmasas asmens	78	3,7

Attiecīgais standarts : EN62841

Griešanas instruments	Skaņas spiediena līmenis	
	L _{PA} (dB (A))	Nenoteiktība K (dB(A))
Neilona griezējgalva	73,0	1,9
Plastmasas asmens	77,1	1,9

- Pat ja norādītais skaņas spiediena līmenis ir 80 dB (A) vai mazāks, lietojot darbarīku, līmenis var pārsniegt 80 dB (A). Lietojiet ausu aizsargus.

PIEZĪME: Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojiet ausu aizsargus.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, trokšņa emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Vibrācija

Tālāk tabulā norādītā nepārtrauktās vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) ir noteikta saskaņā ar piemērojamo standartu.

Attiecīgais standarts : EN50636

Griešanas instruments	Kreisā roka		Labā roka	
	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Nenoteiktība K (m/s ²)	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Nenoteiktība K (m/s ²)
Neilona griezējgalva	≤ 2,5	0,4	≤ 2,5	0,1
Plastmasas asmens	≤ 2,5	0,6	≤ 2,5	0,3

Attiecīgais standarts : EN62841

Griešanas instruments	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Nenoteiktība K (m/s ²)
Neilona griezējgalva	1,9	1,5
Plastmasas asmens	1,9	1,5

PIEZĪME: Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

⚠BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Tālāk parādītās paātrinājuma maksimālās amplitūdas vidējās vērtības no atkārtotām trieciena vibrācijām, p_F , ar atbilstošu mērījumu nenoteiktību (K), kas noteikta saskaņā ar standartu EN62841.

Griešanas instruments	p_F (m/s ²)	Nenoteiktība K (m/s ²)
Neilona griezējgalva	24	2
Plastmasas asmens	24	4

PIEZĪME: Šīs paziņotās vērtības nedrīkst izmantot, lai noteiktu vibrācijas iedarbību uz rokām un plaukstām.

Atbilstības deklarācijas

Tikai Eiropas valstīm

ES/AK Atbilstības deklarācijai var piekļūt tālāk norādītajā URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

noteikumus, iespējams elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu risks.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

Bezvadu zāles apgriezējmašīnas drošības brīdinājumi

1. **Neizmantojiet darbarīku sliktos laikapstākļos, jo īpaši laikā, kad iespējams zibens.** Tādējādi samazinās zibens trieciena risks.
2. **Rūpīgi pārbaudiet teritoriju, kurā tiks izmantots darbarīks, vai tajā nav savvaļas dzīvnieku.** Savvaļas dzīvnieki var tikt ievainoti darbarīka ekspluatācijas laikā.
3. **Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur tiks izmantots darbarīks, un noņemiet visus akmeņus, zarus, vadus, kaulus un citus svešķermeņus.** Izsviestas daļas var izraisīt traumas.
4. **Pirms darbarīka lietošanas vienmēr vizuāli**

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

⚠BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus un tehniskos datus un iepazīties ilustrācijas, kas iekļautas šā elektriskā darbarīka komplektā. Neievērojot visus tālāk minētos

pārbaudiet, vai frēze vai asmens, kā arī frēzes vai asmens mezgls nav bojāts. Bojātas daļas palielina traumu risku.

5. **Ievērojiet piederumu maiņas norādījumus.** Nepareizi pievilkti asmens stiprinājuma uzgriežņi vai skrūves var sabojāt asmeni vai izraisīt tā atdalīšanos.
6. **Strādājot ar darbarīku, vienmēr valkājiet neslidošus aizsargapavus. Nelietojiet darbarīku, ja kājās nav apavi vai valkājāt atvērtas sandales.** Tas samazina kāju traumēšanas risku, saskaroties ar kustīgu frēzi, auklu vai asmeni.
7. **Strādājot ar darbarīku, vienmēr valkājiet garās bikses.** Atklāta āda palielina traumu risku no izsviesti priekšmetiem.
8. **Strādājot ar darbarīku, neļaujiet tuvumā atrasties nepiederošām personām.** Izmestie gruži var izraisīt nopietnas traumas.
9. **Strādājot ar darbarīku, vienmēr turiet to ar abām rokām.** Turot darbarīku ar abām rokām, izvairīsieties no kontroles zaudēšanas.
10. **Turiet darbarīku tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo griešanas aukla vai asmens var skart apslēptus vadus.** Ja griešanas aukla vai asmens saskarsies ar vadu, kurā ir strāva, visas darbarīka ārējās metāla virsmas vadīs strāvu un radīs elektriskās strāvas trieciena risku.
11. **Vienmēr saglabājiet stabilu pozīciju un lietojiet darbarīku, tikai stāvot uz zemes.** Stāvot uz slidenas vai nestabilas virsmas, var zaudēt līdzsvaru un kontroli pār darbarīku.
12. **Nelietojiet darbarīku pārāk stāvās nogāzēs.** Tādējādi samazināsiet kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un pakrišanas risku, kas varētu radīt traumas.
13. **Strādājot uz nogāzēm, vienmēr nodrošiniet kāju atbalstu, vienmēr strādājiet šķērsvirzienā pret nogāzes slīpumu, bet nekad virzienā uz leju vai uz augšu, un ievērojiet īpašu piesardzību, mainot virzienu.** Tādējādi samazināsiet kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un pakrišanas risku, kas varētu radīt traumas.
14. **Kad darbarīks darbojas, turiet ķermeņa daļas drošā attālumā no frēzes, auklas vai asmens.** Pirms darbarīka ieslēgšanas pārliecinieties, vai frēze, aukla vai asmens nekam nepieskaras. Lietojot darbarīku, īss neuzmanības brīdis var izraisīt smagas traumas jums vai citām personām.
15. **Nedarbiniet darbarīku virs vidukļa augstuma.** Tādējādi izvairīsieties no netīšas saskares ar frēzi vai asmeni un varēsiet nodrošināt labāku kontroli pār darbarīku neparedzētās situācijās.
16. **Zāgējot krūmus vai zarus, kas ir nosprigoti, uzņemieties no atsitiena.** Kad koksnes šķiedras nosprigojums ir zudis, nosprigotais krūms vai zari var atstāties pret operatoru un/vai izsist darbarīku, padarot to nekontrolējamu.
17. **Rīkojieties īpaši piesardzīgi, zāgējot zemus krūmājus un kociņus.** Tievie zari var sakerties ar asmeni un triekties pret jums kā pātagas vai izsist jūs no līdzsvara.
18. **Saglabājiet kontroli pār darbarīku un nepieskarieties frēzēm, auklām vai asmeņiem, kā arī citām bīstamām kustīgām daļām, kamēr tās vēl ir kustībā.** Tas samazina traumu risku, ko rada

kustīgās daļas.

19. **Pārnēsājiet darbarīku, kad tas ir izslēgts un atrodas atstatos no ķermeņa.** Pareiza darbarīka pārvietošana samazinās nejaušas saskares iespējamību ar kustīgu frēzi, auklu vai asmeni.
20. **Izmantojiet tikai ražotāja norādītās maiņas frēzes, auklas, griezējgalvas un asmeņus.** Nepareizas rezerves daļas var palielināt bojājumu un traumu risku.
21. **Atbrīvojot darbarīku no iesprūduša materiāla vai veicot tā tīrīšanu, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgts un akumulators ir izņemts.** Negaidīta darbarīka ieslēgšana iesprūduša materiāla tīrīšanas vai apkopes laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Papildu drošības brīdinājumi

1. **Ja darbarīks atsisas pret cietu priekšmetu vai rodas pārmērīga vibrācija, pārbaudiet, vai darbarīks nav bojāts.**
2. **Ja darbarīka komplektā ir iekļautas plecu siksnas, darba laikā tā ir jāizmanto.** Neregulējiet plecu siksnas un rokturi atbilstīgi operatora ķermeņa izmēram. Cieši turiet darbarīku labajā pusē.
3. **Valkājot plecu siksnas, pārliecinieties, ka apģērbs vai citi priekšmeti netraucē to atbrīvošanu un noņemšanu.**
4. **Vienmēr nodrošiniet, lai ventilācijas atverēs nebūtu netīrumu.**
5. **Pirms instrumenta uzglabāšanas izņemiet akumulatora kasetni un veiciet pilnīgu tīrīšanu un apkopi.**

Vispārīgi norādījumi

1. **Šo darbarīku nevar izmantot personas, kas nav iepazinušās ar šiem norādījumiem, personas (tai skaitā bērni) ar samazinātām fiziskām, uzveres vai psihiskām spējām, vai kam trūkst pieredze un zināšanas.** Raugieties, lai bērni nerotaļātos ar darbarīku.
2. **Ievērojiet savas valsts noteikumus par zāles apgriezēju izmantošanu.**

Individuālie aizsardzības līdzekļi

1. **Lai izvairītos no dzirdes traucējumiem, valkājiet atbilstošus trokšņa aizsardzības līdzekļus (ausu aizsargus, ausu aizbāžņus utt.).**
2. **Darba kombinezons pasargā no traumām, ko rada lidojoši akmeņi un gruži.** Lietotājam ir stingri ieteicams valkāt darba kombinezonu.
3. **Ja darba laikā rodas putekļi, izmantojiet putekļu masku.**

Elektrodrošība un akumulatora drošība

1. **Akumulatoru(-s) nedrīkst atvērt vai sabojāt.** Iztecējušais elektrolīts ir kodīgs un var nodarīt kaitējumu acīm vai ādai. Norijot tas var būt toksisks.
2. **Nelādējiet akumulatoru lietui vai mitrās vietās.**
3. **Raugieties, lai tuvumā nav elektrības vadu, ūdens cauruļu, gāzes cauruļu u. c. objektu, kas varētu radīt bīstamu situāciju, ja tos darba laikā sabojā ar šo darbarīku.**

Griešanas instrumenti

1. **Izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītā veida un diametra griešanas instrumentus.**

Nekad nelietojiet citus griešanas instrumentus, tostarp metāla daudzdaļīgas grozāmas ķēdes un sprīguļu asmeņus, jo tas var izraisīt nopietnas traumas.

2. Izmantojiet tikai tādus griešanas instrumentus, kuri ir marķēti ar ātrumu, kas ir vienāds vai lielāks par ātrumu, kas norādīts uz darbarīka.
3. Vienmēr izmantojiet izmantotajam griezējinstrumentam piemērotu aizsargu.

Darbarīka ieslēgšana

1. Izmantošanas laikā nodrošiniet, lai cilvēki vai dzīvnieki neatrastos tuvāk par 15 m (50 pēdām) no darbarīka. Izslēdziet darbarīku, tiklīdz kāds tuvojas.

► Att.1

2. Nemēģiniet ieslēgt darbarīku, ja tas ir bojāts vai nav pilnībā samontēts. Pretējā gadījumā iespējamās smagas traumas.

Ekspluatācijas metode

1. Izmantojiet darbarīku tikai labā apgaismojumā un redzamībā. Neizmantojiet darbarīku tumsā vai miglā. Ziemā ievērojiet piesardzību slidenās vai slapjās vietās, uz ledus un sniegā (paslīdēšanas risks). Vienmēr stāviet uz droša pamata.
2. Avārijas situācijā nekavējoties izslēdziet darbarīku.
3. Ja izmantošanas laikā ievērojāt ko nepareizu (piem., troksni, vibrāciju), izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni. Neizmantojiet darbarīku, kamēr nav konstatēts un novērsts cēlonis.
4. Pirms griešanas sākšanas pagaidiet, kamēr griezējinstrumentu pēc darbarīka ieslēgšanas sasniedz neatbilstīgu ātrumu.
5. Griešanas instruments ir jāapriko ar aizsargu. Nelietojiet darbarīku ar bojātiem aizsargiem vai bez tiem!
6. Ekspluatācijas laikā jāizmanto visi aizsarglīdzekļi, piemēram, aizsargi no darbarīka komplekta.
7. Lai nepakļuptu, uzmanieties no slēptiem šķēršļiem, piemēram, celmiem, saknēm un bedrēm.
8. Izņemot ārkārtas gadījumus, nekad nenometiet un nesviediet darbarīku, jo tā varat to nopietni sabojāt.
9. Nekādā gadījumā nevelciet darbarīku pa zemi, lai to pārvietotu. Šādi darbarīku var sabojāt.
10. No darbarīka vienmēr izņemiet akumulatora kasetni:
 - ja atstājat darbarīku bez uzraudzības;
 - pirms nosprostošanas likvidēšanas;
 - pirms darbarīka pārbaudes, tīrīšanas vai remonta;
 - ja darbarīks sāk neparasti vibrēt;
 - ja transportējat darbarīku.
11. Regulāri atpūties, lai noguruma dēļ nezaudētu kontroli. Atpūties ieteicams 10–20 minūtes pēc katras darba stundas.
12. Nepieskarieties pievada korpusam darbības laikā un tūlīt pēc darbarīka izmantošanas. Darbības laikā pievada korpusu uzkarst un var izraisīt apdegumus.

13. Neiedarbiniet darbarīku, kad ap griešanas instrumentu ir aptiniesies nogriezta zāle.
14. Ekspluatācijas laikā regulāri pārbaudiet, vai griezējinstrumentā nav plaisu vai bojājumu. Pirms pārbaudes izņemiet akumulatora kasetni un pagaidiet, līdz griezējinstrumenta pilnībā apstājas. Bojātu griezējinstrumentu nomainiet nekavējoties pat tad, ja tam ir tikai virsējas plaisas.
15. Pārvietojieties staigājot, nekad neskrieniet.

Vibrācija

1. Ja cilvēki ar vāju asinsriti ir pakļauti pārmērīgai vibrācijai, tiem var rasties asinsvadu vai nervu sistēmas ievainojumi. Vibrācija pirkstos, plaukstās vai plaukstu locītavās var radīt tālāk norādītos simptomus: „lemīgšanu” (nejutīgumu), tirpšanu, sāpes, durstīgas sajūtas, ādas krāsas vai ādas izmaiņas. Ja novērojami kādi no minētajiem simptomiem, apmeklējiet ārstu!
2. Lai samazinātu „balto pirkstu slimības” rašanās risku, ekspluatācijas laikā uzturiet rokas siltas un veiciet kārtīgu darbarīka un piederumu apkopi.

Transportēšana

1. Pārvietojot darbarīku, nesiet to horizontālā stāvoklī, turot vārpstu.
2. Transportējot transportlīdzeklī, pareizi nostipriniet darbarīku, lai novērstu tā apgāšanos. Citādi var sabojāt darbarīku vai citu bagāžu.

Apkope un glabāšana

1. Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai stiprinājumi nav vaļīgi un vai griezējinstrumentam nav bojātu daļu, piemēram, tās nav saplaisājušas.
2. Vienmēr izmantojiet tikai mūsu oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Izmantojot trešo pušu nodrošinātās detaļas un piederumus, iespējami darbarīka bojājumi, īpašuma bojājumi un/vai smagi ievainojumi.
3. Regulāri pārbaudiet un apkopiet darbarīku, it īpaši pirms un pēc lietošanas. Regulāri nodrošiniet darbarīka pārbaudi un apkopi pilnvarotā apkopes centrā.
4. Kad darbarīks netiek izmantots, tas jāglabā sausā vietā iekšējā, ko var aizslēgt vai kas nav pieejama bērniem.
5. Neatbalstiet darbarīku, piemēram, pret sienu. Tas var pēkšņi krist un izraisīt traumas.

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt. Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmerīgs karstums vai sprādziens.
3. Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
4. Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru

- ūdēns un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
5. Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:
 - (1) Nepieskarieties spaiļēm ar elektrību vadošiem materiāliem.
 - (2) Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.
 - (3) Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.

Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
 6. Neglabājiet un neizmantojiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
 7. Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
 8. Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspīst, mest vai nomet, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu. Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
 9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
 10. Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.
- Komerציālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.
- Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsaizina ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.
- Valējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainītas nevarētu izkustēties.
11. Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.
 12. Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita. Ievērojiet šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var izcēst elektrolīts.
 13. Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.
 14. Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.

15. Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.
16. Neļaujiet akumulatora kasetnes spaiļēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem. Tas var izraisīt sasilšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā. Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi vai tikt sabojāti.
18. Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠UZMANĪBU: Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

IEVĒRĪBAI: Makita neuzņemas atbildību par jebkādu negadījumu, kas radies no tādu akumulatoru izmantošanas, kas nav oriģinālie Makita akumulatori, vai arī no pārveidotu akumulatoru izmantošanas. Oriģinālie Makita akumulatori ir rūpīgi izvērtēti attiecībā uz to saderību ar Makita darbarīkiem un lādētājiem saskaņā ar piemērojamiem normatīvajiem aktiem un drošības standartiem.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.
4. Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.
5. Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).

DETAĻU APRAKSTS

► Att.2

1	Akumulatora kasetne	2	Atbloķēšanas svira	3	Slēdža mēlīte	4	Ātruma indikators
5	Automātiskais ātruma vadības indikators	6	Ieslēgšanas indikators	7	Galvenā ieslēgšanas poga	8	Virziena maiņas poga

9	Cilpa	10	Fiksatora uzmvā	11	Rokturis	12	Aizsargs (griešanas instrumenta aizsargs)
13	Plecu siksnā	-	-	-	-	-	-

FUNKCIJU APRAKSTS

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejausās ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

▲UZMANĪBU: Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

▲UZMANĪBU: Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu ietvarā un iebīdīet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja redzams attēlā parādītais sarkanās krāsas indikators, tas nozīmē, ka tas nav pilnīgi nofiksēts.

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

► **Att.3:** 1. Sarkanās krāsas indikators 2. Poga
3. Akumulatora kasetne

▲UZMANĪBU: Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejausi izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

▲UZMANĪBU: Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīkam ir darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma. Šī sistēma automātiski izslēdz strāvas padevi motoram, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora darbmūžu. Lietošanas laikā darbarīks automātiski pārstās darboties, ja darbarīku vai akumulatoru pakļaus kādam no šādiem apstākļiem.

Statuss	Indikatora lampas		
	Ieslēgts	Izslēgts	Mirgo
Pārslodze			
Pārkaršana			
Pārmērīga izlāde			

Aizsardzība pret pārslodzi

Ja darbarīks ir pārslodgots, jo tajā ieķērušās nezāles vai citi netīrumi, un sāk mirgot un vidējais indikators, un darbarīks automātiski pārstāj darboties.

Šādā gadījumā darbarīku izslēdziet un pārtrauciet darbību, kas izraisīja darbarīka pārslodzi. Tad ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Aizsardzība pret darbarīka vai akumulatora pārkaršanu

Ir divi pārkaršanas veidi: darbarīka pārkaršana un akumulatora pārkaršana. Kad darbarīks pārkarst, visi ātruma indikatori mirgo. Kad akumulators pārkarst, indikators mirgo.

Ja pārkarst darbarīks, tas automātiski pārstāj darboties. Pirms atkārtotas ieslēgšanas ļaujiet darbarīkam un/vai akumulatoram atdzist.

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems, darbarīks automātiski pārstāj darboties un sāk mirgot indikators.

Ja darbarīks nedarbojas pat pēc slēdžu ieslēgšanas, akumulatorus izņemiet no darbarīka un uzlādējiet.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Tikai akumulatora kasetnēm ar indikatoru

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

► **Att.4:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
lededzis	izslēgts	Mirgo	
			No 75% līdz 100%
			No 50% līdz 75%
			No 25% līdz 50%
			No 0% līdz 25%
			Uzlādējiet akumulatoru.
			Iespējama akumulatora kļūme.

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

Ieslēgšanas slēdža darbība

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms akumulatora kasetnes ievietošanas darbarīkā, vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas „OFF” (izslēgts) stāvoklī. Lietojot darbarīku, kura slēdzis nedarbojas pareizi, var zaudēt kontroli un radīt nopietnas traumas.

▲UZMANĪBU: Kad darbarīku pārnēsājat, nekad nenovietojiet pirkstu uz slēdža. Darbarīks var sākt nejauši darboties un izraisīt traumas.

Dažas sekundes turiet nospiestu galveno ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu darbarīku.

Lai darbarīku izslēgtu, vēlreiz turiet nospiestu galveno ieslēgšanas pogu.

► **Att.5:** 1. Galvenā ieslēgšanas poga

Lai nevarētu nejauši nospiegt slēdža mēlīti, drošībai ir uzstādīts dubults bloķēšanas slēdzis.

Lai ieslēgtu darbarīku, ar plaukstu pamatni (t. i., daļu starp īkšķi un rādītājpirkstu) nospiediet atlaišanas sviru uz leju un uz priekšu, aiz tās parastās pozīcijas, un ar plaukstu saspiediet atbloķēšanas sviru. Pēc tam, turot nospiestu atbloķēšanas sviru, nospiediet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

► **Att.6:** 1. Atlaišanas svira 2. Atbloķēšanas svira 3. Slēdža mēlīte

PIEZĪME: Darbarīks automātiski izslēdzas, ja to nedarbina vienu minūti.

Ātruma regulēšana

Darbarīka ātrumu var regulēt, pieskaroties galvenajai ieslēgšanas pogai.

Katru reizi, pieskaroties galvenajai ieslēgšanas pogai,

ātruma līmenis mainīsies.

► **Att.7:** 1. Galvenā ieslēgšanas poga

Indikators	Režīms	Griešanās ātrums
	Automātiskais	4 000 - 6 000 min ⁻¹
	Liels ātrums	6 000 min ⁻¹
	Vidējs	5 000 min ⁻¹
	Mazs	4 000 min ⁻¹

Virziena maiņas poga netīrumu izņemšanai

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms tādu nezāļu vai netīrumu izņemšanas, ko nevar izņemt ar darbarīka iedarbināšanu pretējā virzienā, vienmēr izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaušas ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

Šis darbarīks ir aprīkots ar virziena maiņas pogu, kas ļauj mainīt griešanās virzienu. Tā paredzēta tikai darbarīkā iekļerušos nezāļu vai netīrumu izņemšanai.

Lai mainītu griešanās virzienu, pēc darbarīka galvas apturēšanas pieskarieties virziena maiņas pogai un nospiediet mēlīti. Pēc slēdža mēlītes nospiešanas sāk mirgot ieslēgšanas indikators un darbarīka galva griežas pretējā virzienā.

Lai ieslēgtu parasto griešanās virzienu, atlaidiet slēdža mēlīti un uzgaidiet, līdz darbarīka galva pārstāj griezties.

► **Att.8:** 1. Virziena maiņas poga

PIEZĪME: Pretējā virzienā darbarīks darbojas tikai īslaicīgi un pēc tam automātiski pārstāj griezties.

PIEZĪME: Darbarīks pēc apstāšanās atkal griežties parastajā griešanās virzienā, tiklīdz to no jauna ieslēgs.

PIEZĪME: Ja virziena maiņas pogai pieskaras, kamēr darbarīka galva joprojām griežas, darbarīks pārstāj darboties un ir gatavs griezties pretējā virzienā.

Neilona griezējgalva

Papildu piederumi

IEVĒRĪBAI: Izbīdīšana ar piesitienu nedarbosies pareizi, ja galva negriežas.

► **Att.9:** 1. Efektīvākā griešanas zona

Neilona griezējgalva ir dubults auklas zāles apgriezējmašīnas galva ar piesitienu izbīdīšanas mehānismu.

Lai izbīdītu neilona auklu, griezējgalvu piesitiet pie zemes, galvai griežoties.

PIEZĪME: Ja pēc piesitiena neilona aukla nepagariņās, attīniet/nomainiet neilona auklu, izpildot sadaļā "Apkope" norādītās darbības.

Kāta garuma regulēšana

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms kāta garuma regulēšanas atlaidiet slēdža mēlīti un no darbarīka izņemiet akumulatora kasetni. Ja neatlaiž slēdža mēlīti un neizņem akumulatora kasetni, iespējamas traumas.

▲UZMANĪBU: Pirms lietošanas noteikti pievelciet fiksatora uzmavu. Pretējā gadījumā var zaudēt kontroli pār darbarīku un savainoties.

Lai regulētu kāta garumu, fiksatora uzmavu griežiet pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, līdz bultiņas zīme uz fiksatora uzmavas sakrīt ar atbloķēšanas zīmi uz korpusa, tad kātu izvelciet vai iebīdīet līdz vēlamojam garumam.

Pēc regulēšanas pievelciet fiksatora uzmavu, līdz bultiņas zīme uz fiksatora uzmavas sakrīt ar fiksācijas zīmi uz korpusa.

► **Att.10:** 1. Kāts 2. Fiksatora uzmava

MONTĀŽA

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka regulēšanas vienmēr pārbaudiet, vai tas ir izslēgts un akumulatora kasetne izņemta. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaušas ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

▲BRĪDINĀJUMS: Neieslēdziet darbarīku, ja tas nav pilnībā salikts. Nejauši ieslēdzot daļēji saliktu darbarīku, var gūt smagas traumas.

Roktura uzstādīšana

Rokturi uzstādiet uz kāta un nostipriniet ar bultskrūvi un turekli.

► **Att.11:** 1. Rokturis 2. Skrūve 3. Fiksators 4. Griešanas instrumenta puse 5. Akumulatora kasetnes puse

Pārliecinieties, ka rokturis atrodas kāta taisnajā daļā, kā attēlots.

► **Att.12**

Aizsarga uzstādīšana

▲BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet darbarīku, ja savā vietā neatrodas attēlotais aizsargs. Pretējā gadījumā iespējams gūt nopietnu traumu.

▲UZMANĪBU: Sargieties, lai nesavainotos ar griezēju, kas paredzēts neilona auklas nogriešanai.

1. Nostipriniet aizsargu un aizsarga turētāju pie

motora korpusa, kā attēlots. Raugieties, lai to izvīzījumi un rievās sader ar tiem, kas ir uz motora korpusa.

► **Att.13:** 1. Aizsargs 2. Rieva 3. Izvīzījums 4. Aizsarga turētājs

2. Lai nostiprinātu aizsargu un aizsarga turētāju, stingri pievelciet sešstūru galviņas padziļinājuma bultskrūves.

► **Att.14:** 1. Sešstūru galviņas padziļinājuma bultskrūve 2. Sešstūru uzgriežņatslēga

Stieples aizsarga uzstādīšana

▲UZMANĪBU: Pirms stieples aizsarga regulēšanas nogaidiet, līdz griezējgalva pilnībā apstājas. Stieples aizsargu nedrīkst regulēt ar kāju.

► **Att.15**

Lai nesabojātu priekšmetus, kas atrodas griezējgalvas ceļā, stieples aizsargu piestipriniet tā, lai ierobežotu kustīgās stieples griešanas diapazonu.

Nedaudz izvērsiet stieples aizsargu un ievietojiet to aizsarga atverēs.

► **Att.16:** 1. Stieples aizsargs 2. Atvere (abās pusēs)

IEVĒRĪBAI: Stieples aizsargu neizvērsiet par daudz. Ja to izvērš par daudz, tas var salūzt.

Ja stieples aizsargu nelietojat, paceliet to brīvgaits stāvoklī.

► **Att.17**

Neilona griezējgalvas uzstādīšana

Papildu piederumi

▲UZMANĪBU: Ja ekspluatācijas laikā neilona griezējgalva nejauši atsitas pret akmeni vai cietu priekšmetu, apturiet darbarīku un pārbaudiet, vai tam nav bojājumu. Ja neilona griezējgalva ir bojāta, tā nekavējoties jānomaina. Bojāta griešanas instrumenta izmantošana var radīt smagas traumas.

▲UZMANĪBU: Pēc uzstādīšanas neaizmirstiet izņemt sešstūru uzgriežņu atslēgu.

IEVĒRĪBAI: Izmantojiet oriģinālu Makita neilona griezējgalvu.

► **Att.18:** 1. Neilona griezējgalva 2. Metāla aizsargs 3. Vārpsta 4. Seššķautņu uzgriežņu atslēga 5. Pievilkt 6. Atlaist vaļīgāk

1. Lai viegli nomainītu griešanas instrumentu, darbarīku apvērsiet otrādi.

2. Sešstūru uzgriežņatslēgu ievietojiet atverē motora korpusā un griežiet vārpstu, līdz vārpsta ir nofiksēta.

3. Uzlieciet neilona griezējgalvu tieši uz vītņotās vārpstas un nostipriniet to, pagriežot pievilkšanas virzienā, kā attēlots.

4. Izņemiet sešstūru uzgriežņu atslēgu.

Lai noņemtu neilona griezējgalvu, griežiet to pretējā virzienā, vienlaikus ar sešstūru atslēgu nofiksējot vārpstu.

Plastmasas asmens uzstādīšana

Papildu piederumi

⚠UZMANĪBU: Ja ekspluatācijas laikā plastmasas asmens nejauši atsitas pret akmeni vai cietu priekšmetu, izslēdziet darbarīku un pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja plastmasas asmens ir bojāts, tas nekavējoties jānomaina. Izmantojot bojātu griešanas instrumentu, iespējams traumēt cilvēkus.

⚠UZMANĪBU: Pēc uzstādīšanas neaizmirstiet izņemt sešstūru uzgriežņu atslēgu.

IEVĒRĪBAI: Izmantojiet oriģinālo Makita plastmasas asmeni.

- **Att.19:** 1. Plastmasas asmens 2. Metāla aizsargs
3. Sešstūru uzgriežņatslēga 4. Pievilkt
5. Atlaist vaļīgāk

1. Lai viegli nomainītu griešanas instrumentu, darbarīku apvērsiet otrādi.
2. Sešstūru uzgriežņatslēgu ievietojiet atverē motora korpusā un grieziet vārpstu, līdz vārpsta ir nofiksēta.
3. Uzlieciet plastmasas asmeni tieši uz vītņotās vārpstas un nostipriniet to, pagriežot pievilkšanas virzienā, kā attēlots.
4. Izņemiet sešstūru uzgriežņatslēgu.

Lai noņemtu plastmasas asmeni, grieziet to pretējā virzienā, vienlaikus ar sešstūru atslēgu nofiksējot vārpstu.

Sešstūru uzgriežņu atslēgas uzglabāšana

⚠UZMANĪBU: Nekad neatstājiet sešstūru uzgriežņatslēgu ievietotu darbarīka galvā. Tas var radīt traumas un/vai sabojāt darbarīku.

Kad sešstūru uzgriežņatslēgu nelietojat, glabājiet to, kā parādīts, lai atslēgu nepazaudētu.

- **Att.20:** 1. Sešstūru uzgriežņu atslēga

EKSPLUATĀCIJA

Darbarīka pareiza izmantošana

⚠BRĪDINĀJUMS: Darbarīku vienmēr novietojiet labajā pusē. Darbarīka pareizs novietojums nodrošina maksimālu vadību un samazina atsitiena radītu smagu traumu bīstamību.

⚠BRĪDINĀJUMS: Vienmēr īpaši sekojiet, lai nodrošinātu darbarīka vadību. Neļaujiet darbarīkam atlēkt savā vai citu cilvēku virzienā darba vietas tuvumā. Ja zaudē kontroli pār darbarīku, smagas traumas var gūt gan operators, gan cilvēki tuvumā.

⚠BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no negadījumiem, ieturiet vairāk nekā 15 m (50 pēdu) attālumu starp operatoriem, kad vienā teritorijā strādā divi vai vairāk operatori. Norīkojiet arī atbildīgo personu par attāluma ieturēšanu starp operatoriem. Ja teritorijā iekļūst cilvēks vai dzīvnieks, nekavējoties pārtrauciet darbu.

- **Att.21**

Plecu siksnas piestiprināšana

⚠UZMANĪBU: Vienmēr izmantojiet piestiprināto plecu siksnu. Pirms darbarīka lietošanas plecu siksnā jāpiemēro lietotāja augumam, lai mazinātu nogurumu.

⚠UZMANĪBU: Ja izmantojat darbarīku kopā ar mugursomas tipa pārnēsājamu barošanas avotu, piemēram, pārnēsājamu barošanas bloku, izmantojiet nevis darbarīka komplektā iekļauto plecu siksnas sistēmu, bet gan Makita ieteikto piekaramo lenti.

Ja valkājat plecu siksnu, kas iekļauta darbarīka komplektā, reizē ar mugursomas tipa pārnēsājamo barošanas avota plecu siksnu, ārkārtas situācijā ir apgrūtināti noņemt darbarīku vai mugursomas tipa pārnēsājamo barošanas avotu un var rasties negadījums vai traumas. Lai uzzinātu par ieteiktajām piekaramajām lentēm, sazinieties ar Makita pilnvarotiem apkopes centriem.

Plecu siksnas skavu pievienojiet korpusa cilpai. Uzlieciet plecu siksnu. Noteikti pārbaudiet, vai sprādzes ir pilnībā nofiksētas.

- **Att.22:** 1. Skava 2. Cilpa

Atvienošana

Sprādzi ir iespējams ātri atbrīvot. Tikai saspiediet sprādzes sānu daļas, lai atbrīvotu darbarīku.

- **Att.23:** 1. Sprādze

APKOPE

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārbaudiet, vai tas ir izslēgts un akumulatora kasetne izņemta. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaušas ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gāzoliņu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Neilona auklas maiņa

▲BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai sadaļā “TEHNISKIE DATI” norādītā diametra neilona auklu. Nekādā gadījumā nelietojiet smagāku auklu, metāla stiepli, parastu auklu vai tam līdzīgu piederumu. Izmantojiet tikai ieteikto neilona auklu, citādi var rasties darbarīka bojājumi un smagas traumas.

▲BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai neilona griezējgalvas vāks korpusam piestiprināts atbilstīgi aprakstam. Ja vāks nav pareizi piestiprināts, neilona griezējgalva var sadalīties, radot smagas traumas.

1. Korpusa aizturus iespiediet uz iekšu, lai noņemtu pārsegu, pēc tam noņemiet spoli.

► **Att.24:** 1. Fiksators 2. Pārsegs

2. Sagatavojiet apmēram 3 m (9 pēdas) garu jaunu neilona auklu. Salokiet jauno neilona auklu, vienu galu atstājot par 80 mm (3-1/8") garāku nekā otru galu. Tad

ieāķējiet jauno neilona auklu ierobā spoles centrā. Aptiniet abus galus cieši ap spoli griezējgalvas griešanās virzienā (virzienā uz labo pusi, kas norādīts ar RH spoles sānos).

► **Att.25:** 1. Spole

3. Iztniet aptuveni 100 mm (3 - 15/16") auklas, galus pagaidām aizāķējot aiz ierobiem spoles sānos.

► **Att.26**

4. Spoli korpusam piestipriniet tā, lai spoles rievās un izciļņi savietotos ar rievām un izciļņiem korpusā. Spoles sānos ar burtiem novietojiet tā, lai tie būtu redzami augšpusē. Pēc tam auklas galus atāķējiet no to pagaidu stiprinājuma vietas un auklas caur actiņām izvelciet no korpusa.

► **Att.27:** 1. Spole 2. Korpus 3. Actiņa

5. Vāka apakšdaļas izvirkzījumus savietojiet ar actiņu atverēm. Pēc tam spēcīgi piespiediet vāku, lai to nostiprinātu.

► **Att.28**

Plastmasas asmens nomaina

Nomainiet plastmasas asmeni, ja tas ir nodilis vai bojāts.

► **Att.29**

Uzstādot plastmasas asmeni, pēc virziena savietojiet bultiņas, kas redzamas uz asmens un uz aizsargierīces.

► **Att.30:** 1. Bultiņa uz aizsargierīces 2. Bultiņa uz asmens

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms nodošanas remontā vispirms veiciet pārbaudi pats. Ja konstatējat kļūmi, kas nav aprakstīta rokasgrāmatā, nemēģiniet darbarīku izjaukt. Dodieties uz Makita pilnvarotu apkopes centru un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Motors nedarbojas.	Nav ievietota akumulatora kasetne.	Ievietojiet akumulatora kasetni.
	Akumulatora kļūme (zems spriegums)	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Motors izslēdzas pēc neilgas darbināšanas.	Akumulatora uzlādes līmenis ir par zemu.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Darbarīks pārkaršis.	Apturiet darbarīku, lai tas atdzistu.
Darbarīks nesasniedz maksimālo apgriezīu skaitu minūtē.	Nepareizi ievietota akumulatora kasetne.	Uzstādiet akumulatora kasetni, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
	Samazinās akumulatora jauda.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Griešanas instruments negriežas: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Starp aizsargu un griešanas instrumentu iestrēdzis svešķermenis, piemēram, zars.	Izņemiet svešķermeni.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Pārmērīga vibrācija: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Bojāts viens auklas gals.	Rotējošo neilona griešanas galvu piesitiet zemei, lai izbīdītu auklu.
	Plastmasas asmens(-ņi) ir salauzts(-i).	Nomainiet salauzto(-os) plastmasas asmeni(-ņus) ar jaunu(-iem).
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Nevar apturēt griešanas instrumentu un motoru: ⇒ nekavējoties izņemiet akumulatoru!	Elektriska vai elektroniska kļūme.	Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar vietējo pilnvaroto apkopes centru, lai vienotos par remontu.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠BRĪDINĀJUMS: Nepiestipriniet šim darbarīkam metāla asmeni un izmantojiet tikai ieteiktos piederumus vai papildierīces, kas norādītas šajā rokasgrāmatā. Metāla asmens un citu piederumu vai papildierīču izmantošana var radīt smagas traumas.

⚠UZMANĪBU: Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta trauma gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Neilona griezējgalva
- Neilona aukla (griešanas aukla)
- Plastmasas asmens
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:		DUR189
Be apkrovos (be pjovimo įrankio)		4 000/5 000/6 000 min ⁻¹
Bendras ilgis (be pjovimo įrankio)		1 510–1 610 mm
Nailoninės vielos skersmuo		2,0–2,4 mm
Taikomas pjovimo įrankis ir pjovimo skersmuo	Nailoninė pjovimo galvutė	300 mm
	Plastikinis peilis	255 mm
Vardinė įtampa		Nuol. sr. 18 V
Grynasis svoris	*1	3,0 kg
	*2	3,0–3,3 kg

- Atliekame tęstinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
 - Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- *1: Svoris, įskaitant tik nailoninės pjovimo galvutės ritę, neįskaitant jokių kitų priedų bei akumuliatoriaus (-ių) kasetės (-čių)
- *2: Į grynojo svorio vertę įskaičiuota (-os) lengviausia ir sunkiausia akumuliatoriaus (-ių) kasetė (-ės), kuri (-ios) nurodytas (-os) naudojimo instrukcijoje.

Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumuliatoriaus kasetė	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Įkroviklis	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Rekomenduojamas laidu prijungiamas maitinimo šaltinis

Nešiojamasis maitinimo šaltinis	PDC01
---------------------------------	-------

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, pirmiau nurodytas (-i) laidu prijungiamas (-i) maitinimo šaltinis (-iai) gali būti neprieinamas (-i).
- Prieš naudodami laidu prijungiamą maitinimo šaltinį, perskaitykite instrukciją ir ant jų pateiktus perspėjimus.

Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

Būkite itin atsargūs ir dėmesingi.

Perskaitykite instrukcijų vadovą.

ĮSPĖJIMAS! Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite akumuliatorių.

ĮSPĖJIMAS! Neleiskite pašaliniais asmenims artintis prie įrenginio.

Pavojus; saugokitės skriejančių objektų.

ĮSPĖJIMAS! Atstumas tarp įrenginio ir pašalinių asmenų turi būti ne mažesnis nei 15 m (50 pėdų).

ĮSPĖJIMAS! Saugokitės skriejančių objektų.

Neleiskite pašaliniams asmenims artintis prie įrenginio.

Naudokite šalimą, apsauginius akinius ir klausos apsaugines priemones.

Naudokite akių ir ausų apsaugas.

	Užsidėkite apsaugines pirštines.
	Dėvėkite avalynę neslystančiais padais.
	Saugokite įrankį nuo lietaus.
	Niekada nenaudokite metalinio peilio.
	Taikoma tik ES šalims Kadangi įrangoje yra pavojaingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumulatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai. Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumulatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisykles. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.



Garantuojamas garso galios lygis pagal ES lauko triukšmo direktyvą.



Garso galios lygis pagal Australijos NSW triukšmo kontrolės reglamentą

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas tik žolei ir plonomis piktžolėms pjauti. Jis nėra skirtas naudoti jokiais kitais tikslais, pvz., kraštams apdoroti arba gyvatvorėms karpyti, nes galima susižaloti.

Triukšmas

Tolnesnėje lentelėje pateikiamas tipinis A svertinis triukšmo lygis, nustatytas pagal taikomą standartą.

Taikomas standartas : EN50636

Pjovimo įrankis	Vidutinis garso slėgio lygis	
	L_{pA} (dB(A))	Paklaida K (dB(A))
Nailoninė pjovimo galvutė	78	2,0
Plastikinis peilis	78	3,7

Taikomas standartas : EN62841

Pjovimo įrankis	Garso slėgio lygis	
	L_{pA} (dB (A))	Paklaida K (dB (A))
Nailoninė pjovimo galvutė	73,0	1,9
Plastikinis peilis	77,1	1,9

- Net jei pirmiau nurodytas garso slėgio lygis yra 80 dB (A) ar mažesnis, darbo metu lygis gali viršyti 80 dB (A). Dėvėkite ausų apsaugą.

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbti (-osios) skleidžiamo triukšmo vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

⚠️ISPĖJIMAS: Dėvėkite ausų apsaugą.

⚠️ISPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠️ISPĖJIMAS: Siekdamį apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Vibracija

Šioje lentelėje nurodyta nepertraukiamos vibracijos bendroji vertė (triaušo vektoriaus suma), nustatyta pagal taikomą standartą.

Pjovimo įrankis	Kairė ranka		Dešinė ranka	
	$a_{h,w} \text{ (m/s}^2\text{)}$	Paklaida K (m/s ²)	$a_{h,w} \text{ (m/s}^2\text{)}$	Paklaida K (m/s ²)
Nailoninė pjovimo galvutė	$\leq 2,5$	0,4	$\leq 2,5$	0,1
Plastikinis peilis	$\leq 2,5$	0,6	$\leq 2,5$	0,3

Taikomas standartas : EN62841

Pjovimo įrankis	$a_{h,w} \text{ (m/s}^2\text{)}$	Paklaida K (m/s ²)
Nailoninė pjovimo galvutė	1,9	1,5
Plastikinis peilis	1,9	1,5

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtoji (-osios) bendroji (-osios) vibracijos vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijos emisija gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkravų).

Toliau pateikiamos vidutinės pagreičio pikinės amplitudės vertės, atsirandančios dėl pakartotinių smūginių vibracijų (p_F), su atitinkama paklaida (K), nustatyta pagal EN62841.

Pjovimo įrankis	$p_F \text{ (m/s}^2\text{)}$	Paklaida K (m/s ²)
Nailoninė pjovimo galvutė	24	2
Plastikinis peilis	24	4

PASTABA: Šios paskelbtosios vertės neturėtų būti naudojamos rankų-plaštakų vibracijos poveikiui nustatyti.

Atitikties deklaracijos

Tiek Europos šalis

ES / JK atitikties deklaraciją galima rasti toliau pateiktu URL adresu.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite paveikslėlius ir technines sąlygas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, galima patirti elektros šoką, sunkų sužalojimą ir (arba) sukelti gaisrą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas

peržiūrėti ateityje.
Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

Belaidžių žoliapjovių saugos įspėjimai

1. **Nenaudokite įrenginio prastu oru, ypač – jei gali žaibuoti.** Taip sumažinsite riziką būti nutrenkti žaibo.
2. **Kruopščiai apžiūrėkite, ar nėra laukinių gyvūnų toje vietoje, kur bus naudojamas įrenginys.** Naudojamas įrenginys gali sužaloti laukinius gyvūnus.
3. **Kruopščiai apžiūrėkite vietą, kurioje bus naudojamas įrenginys, ir pašalinkite visus akmenis, pagalius, laidus, kaulus ir kitus pašalinius objektus.** Išsviesti objektai gali ką nors sužaloti.
4. **Prieš naudodami įrenginį, visada apžiūrėkite, ar pjaustytuvas arba peilis ir pjaustytuvo arba peilio mazgas nėra pažeisti.** Pažeistos dalys didina pavojų susižaloti.
5. **Laikykites priedų keitimo nurodymų.** Dėl netinkamai priveržtų peilių tvirtinimo veržlių arba varžtų peilis gali sugesti arba atsijungti.
6. **Naudodami šį įrenginį, visada avėkite apsauginę avalynę neslystančiais padais.** Niekada nedirbkite įrenginiu būdami basi arba avėdami atvirus sandalus. Taip sumažinama galimybė

susižaloti kojas dėl sąlyčio su judančiu pjaustytuvu, pjovimo valu arba peiliu.

7. **Dirbdami įrenginiu, visada dėvėkite ilgus kelnes.** Nepridengta oda lengviau pažeidžiama išsviestais objektais.
8. **Dirbdami įrenginiu pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys laikytųsi atokiai.** Išsviestos nuolaužos gali sunkiai sužaloti.
9. **Dirbdami visada laikykite įrenginį abiem rankomis.** Laikydami įrenginį abiem rankomis, išvengsite kontrolės praradimo.
10. **Įrenginį laikykite tik už izoliuotų suėmimo paviršių, nes pjovimo valas arba peilis gali užkabinti paslėptus laidus.** Pjovimo valui arba peiliui palietus laidą, kuriuo teka srovė, neizoliuotos metalinės įrankio dalys gali perduoti elektros šoką operatoriui.
11. **Vaikščiokite atsargiai ir įrenginiu dirbkite tik stovėdami ant žemės.** Stovint ant slidaus arba nestabilaus pagrindo, galima prarasti pusiausvyrą arba įrenginio kontrolę.
12. **Nedirbkite įrenginiu esant pernelyg dideliam nuolydžiui.** Taip kils mažesnis pavojus nesuvaldyti įrankio, paslysti, nugriūti ir susižaloti.
13. **Dirbdami esant nuolydžiui, visada tvirtai stovėkite ir dirbkite skersai nuolydžio: niekada nevaikščiokite aukštyn (žemyn), taip pat būkite itin atsargūs, kai keičiate kryptį.** Taip kils mažesnis pavojus nesuvaldyti įrankio, paslysti, nugriūti ir susižaloti.
14. **Kai įrenginys veikia, saugokite visas kūno dalis nuo pjaustytuvo, valo arba peilio. Prieš paleisdami įrenginį, įsitikinkite, kad pjaustytuvas, valas arba peilis prie nieko nesiliečia.** Akimirka neatidumo valdant įrenginį – ir galite susižaloti patys arba sužaloti kitus asmenis.
15. **Nedirbkite įrenginiu aukščiau nei juosmens aukštis.** Tai padės išvengti pjaustytuvo arba peilio netyčinio sąlyčio ir leis geriau suvaldyti įrenginį netikėtose situacijose.
16. **Pjaudami krūmus arba medelius, kurie yra veikiami įtempio, būkite atsargūs, nes jie gali atsšokti.** Atsipalaidavus medienos pluošto įtempio, krūmas arba medis gali smogti operatoriui ir (arba) sutrikdyti įrenginio kontrolę.
17. **Pjaudami krūmus ir medelius, būkite itin atsargūs.** Peilis gali kliudyti planos medžio dalis, jos gali šoktelėti į jūsų pusę arba dėl to galite prarasti pusiausvyrą.
18. **Užtikrinkite įrenginio kontrolę ir nelieskite pjaustytuvų, valų arba peilių ir kitų pavojingų judančių dalių.** Taip sumažinsite pavojų susižeisti į judančias dalis.
19. **Įrenginį nešiokite išjungtą, atokiai nuo kūno.** Tinkamas įrenginio valdymas sumažins atsitiktinio sąlyčio su judančiu pjaustytuvu, valu arba peiliu tikimybę.
20. **Naudokite tik gamintojo nurodytus atsarginius pjaustytuvas, valus, pjovimo galvutes ir peilius.** Dėl netinkamų atsarginių dalių gali padidėti lūžimo ir susižalojimo pavojus.
21. **Prieš šalindami užstrigusias medžiagas arba atlikdami įrenginio priežiūros darbus, užtikrinkite, kad jungiklis būtų išjungtas, o akumulatorius – išimtas.** Netyčia paleidus įrenginį

šalinant įstrigusias medžiagas arba atliekant priežiūros darbus, galima sunkiai susižaloti.

Papildomi įspėjimai dėl saugos

1. Įrenginiui atsitraukus į kietą daiktą arba atsiradus pernelyg didelei vibracijai, patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas.
2. Darbo metu naudokite perptinį diržą (jei tiekiamas su įrankiu). Sureguliuokite perptinį diržą ir rankeną, kad jie atitiktų naudotojo ūgį. Tvirtai laikykite įrankį dešinėje pusėje.
3. Dėvėdami diržus įsitikinkite, kad jokie kiti dėvimi daiktai netrukdo atlaisvinti ir nuimti diržų.
4. Nuolat užtikrinkite, kad vėdinimo angose nebūtų šiukšlelių.
5. Prieš padėdami įrankį sandėliuoti, išimkite akumuliatorių ir atlikite visus valymo bei techninės priežiūros darbus.

Bendrieji nurodymai

1. Niekada neleiskite, kad šį įrankį naudotų žmonės, kurie nėra perskaitę šios instrukcijos, žmonės (įskaitant vaikus) su fizine, jutimine ar psichine negalia arba stokojantys patirties ir žinių, kaip naudoti šį įrankį. Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su įrankiu.
2. Laikykites savo šalyje galiojančių žoliapjovių naudojimo reglamentų.

Asmeninės apsaugos priemonės

1. Naudokite tinkamas apsaugos nuo triukšmo priemonės, kad išvengtumėte klausos sutrikimų (ausų apsaugus, ausų kamštukus ir pan.).
2. Darbiniai kombinezonai apsaugo nuo sužalojimų, kuriuos gali sukelti skriejantys akmenys ir nuolaužos. Naudotojui primygtinai rekomenduojama dėvėti darbinį kombinezoną.
3. Jei dirbate dulkių kėtoje aplinkoje, naudokite dulkių kaukę.

Elektros ir akumulatoriaus sauga

1. Neatidarykite ir neardykite akumulatoriaus (-ių). Ištekėjęs elektrolitas yra esdinančioji medžiaga, kuri gali pažeisti akis ar odą. Nurytas jis gali apnuodyti.
2. Nenaudokite akumulatoriaus lyjant arba drėgnose vietose.
3. Įsitikinkite, kad nėra jokių elektros kabelių, vandentiekio vamzdžių, dujų vamzdžių ir pan., kuriuos pažeidus įrankiu gali kilti pavojus.

Pjovimo įrankiai

1. Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytų tipų ir skersmens pjovimo įrankius. Niekada nenaudokite kitų pjovimo įrankių, įskaitant metalines daugiagrandes sukamąsias grandines ir spraglų peilius, nes galite sunkiai susižaloti.
2. Naudokite tik pjovimo įrankį, ant kurio nurodytas sukimosi greitis prilygsta arba viršija ant įrankio nurodytą sukimosi greitį.
3. Visada tinkamai naudokite pjovimo priedo apsauginį gaubtą, pritaikytą naudojamam pjovimo priedui.

Įrankio paleidimas

1. Kai dirbate, pašaliniai asmenys arba gyvūnai turi būti ne mažesniu kaip 15 m (50 pėdų) atstumu nuo įrankio. Kam nors artėjant išjunkite įrankį.

► Pav.1

2. Niekada nebandykite įjungti įrankio, jeigu jis yra sugadintas arba nevisiškai surinktas. Antraip galima sunkiai susižeisti.

Naudojimo metodas

1. Naudokite šį įrankį tik esant geram apšvietimui ir matomumui. Nenaudokite įrankio tamsioje arba tvyrant rūkui. Žiemos metu saugokitės slidžių ar šlapių vietų, ledo ir sniego (pavojus paslysti). Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės.
2. Esant avarinei situacijai nedelsdami išjunkite įrankį.
3. Jei darbo metu pastebėjote neįprastą veikimą (pvz., triukšmą, vibraciją), išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Nenaudokite įrankio, kol nenustatysite priežasties ir jos nepašalinsite.
4. Įjungę įrankį, prieš pradėdami pjauti, palaukite, kol pjovimo priedo greitis taps stabilus.
5. Pjovimo įrankis turi būti su apsaugu. Niekada nenaudokite šio įrankio, jei apgadinti arba nuimti jo apsaugai!
6. Darbo metu privaloma naudoti visus su šiuo įrankiu pateiktus apsauginius įtaisus, pavyzdžiui, apsaugus.
7. Stebėkite, ar nėra paslėptų kliūčių, pvz., kelmų, šaknų ir griovių, kad nesukluptumėte.
8. Išskyrus avarinius atvejus, niekada nemeskite įrankio ant žemės, nes taip galite smarkiai jį sugadinti.
9. Niekada nevilkite įrankio žeme iš vienos vietos į kitą, nes šitaip traukiamas įrankis gali sugesti.
10. Ištraukite iš įrankio akumuliatorių:
 - prieš palikdami įrankį be priežiūros;
 - prieš šalinami kamštį;
 - prieš atlikdami šio įrankio tikrinimo, valymo arba kitus darbus;
 - jei įrankis pradėjo neįprastai vibruoti;
 - prieš gabendami įrankį.
11. Pailsėkite, kad dėl nuovargio neprarastumėte gebėjimo valdyti įrankio. Rekomenduojame kas valandą pailsėti nuo 10 iki 20 minučių.
12. Dirbdami ir iškart po darbo nelieskite pavarų dėžės. Dirbant pavarų dėžė įkaista ir gali sukelti nudegimus.
13. Nepaleiskite įrankio, kai pjovimo įrankis įsipainiojęs į nupjautą žolę.
14. Dirbdami dažnai tikrinkite, ar pjovimo priedas neįtrūkęs arba nepažeistas. Prieš tikrindami išimkite akumuliatorių ir palaukite, kol pjovimo priedas visiškai sustos. Nedelsdami pakeiskite pažeistą pjovimo priedą, net ir tada, jeigu jame yra tik nežymių įtrūkimų.
15. Vaikščiokite, o ne bėgiokite.

Vibracija

1. Per didelę vibraciją patiriantys žmonės, kurių prasta kraujotaka, gali susižeisti

kraujagysles arba nervų sistemą. Dėl vibracijos pirštuose, rankose ar riešuose gali atsirasti tokių simptomų: „Nejautrumas“ (nutirpimas), dilgčiojimas, skausmas, dūrimo pojūtis, odos spalvos ar odos pasikeitimas. Pajutę bet kurį iš šių požymių, kreipkitės į gydytoją!

2. Siekdami sumažinti pavojų susirgti „pirštų balimo liga“, dirbdami rankas laikykite šiltai ir tinkamai techniškai prižiūrėkite įrankį bei priedus.

Gabenimas

1. Gabendami įrankį, padėkite jį horizontaliai, užblokuodami veleną.
2. Gabendami įrankį automobiliu, tinkamai jį pritvirtinkite, kad neapvirstų. Priešingu atveju gali būti sugadintas įrankis arba kitas bagažas.

Techninė priežiūra ir sandėliavimas

1. Po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar nėra atspalaidavusių tvirtinimo elementų ir pažeistų dalių, pvz., įtrūkimų pjovimo įrankyje.
2. Visada naudokite tik originalias mūsų atsargines dalis ir priedus. Naudojant trečiosios šalies tiekiamas dalis arba priedus įrankis gali sugesti, gali būti sugadintas turmas ir (arba) galima patirti sunkų sužalojimą.
3. Reguliariai valykite įrankį, ypač – prieš (po) naudojimą (-o). Reguliariai kreipkitės į mūsų įgaliotąjį priežiūros centrą, kad jo specialistai patikrintų įrankį ir atliktų jo techninę priežiūrą.
4. Kai įrankis nenaudojamas, laikykite jį užrakintoj sausose patalpoje arba vaikams nepasiekiamoje vietoje.
5. Neatremkite įrankio į ką nors, pvz., į sieną. Priešingu atveju jis gali staiga nukristi ir sužaloti.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumulatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumulatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite ir negadinkite akumulatoriaus kasetės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogdimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumulatoriaus kasetės:
 - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti akumulatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumulatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.Trumpasis jungimas akumulatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumulatoriaus gedimą.
6. Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir

akumulatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).

7. Nedeginkite akumulatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumulatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Akumulatoriaus kasetės nekalkite, nepjauskykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netrankykite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus.
10. Įdėtoms ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komercinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklavimo. Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jį pakuotėje nejudėtų.
11. Kai išmetate akumulatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.
12. Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais. Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminys pernelyg kaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtina išimti iš įrankio.
14. Darbo metu ir po akumulatoriaus kasetės gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Įmdami akumulatoriaus kasetes, būkite atsargūs.
15. Tuojau pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.
16. Neleiskite, kad į akumulatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių. Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumulatoriaus kasetės gedimą, dėl ko galima nusideginti ar susižaloti.
17. Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia

aukštos įtampas elektros linijų, akumulatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampas elektros linijų. Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumulatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.

18. Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️PERSPĖJIMAS: Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumulatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

PASTABA: „Makita“ neatsako už jokių nelaimingų atsitikimų, kilusių naudojant neoriginalius „Makita“ akumuliatorius arba modifikuotus akumuliatorius. Originalių „Makita“ akumuliatorių suderinamumas su „Makita“ įrankiais ir įkrovikliais buvo kruopščiai įvertintas pagal galiojančius teisės aktus ir saugos standartus.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau

1. Pakraukite akumulatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumulatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumulatoriaus kasetės. Perkraunant trumėja akumulatoriaus eksploatacijos laikas.
3. Akumulatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkautusiai akumulatoriaus kasetei atvėsti.
4. Kai akumulatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.
5. Įkraukite akumulatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).

DALIŲ APRAŠYMAS

► Pav.2

1	Akumulatoriaus kasetė	2	Atlaisvinimo svirtis	3	Gaidukas	4	Greičio indikatorius
5	Automatinio greičio reguliavimo indikatorius	6	Maitinimo lemputė	7	Pagrindinis įjungimo mygtukas	8	Atbulinės eigos mygtukas
9	Pakaba	10	Fiksavimo mova	11	Rankena	12	Apsauga (pjovimo įrankio apsauga)
13	Perpetinis diržas	-	-	-	-	-	-

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠️ISPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę. Neišjungus ir neišėmus akumuliatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

⚠️PERSPĖJIMAS: Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, ant akumuliatoriaus kasetės esančią liežuvėlį sutapdinkite su korpuse esančiu grioveliu ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), kaip parodyta paveikslėlyje, ji nėra visiškai užfiksuota.

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

- **Pav.3:** 1. Raudonas sandariklis (indikatorius)
2. Mygtukas 3. Akumuliatoriaus kasetė

⚠️PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus) Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

⚠️PERSPĖJIMAS: Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad įrankis ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų įrankio arba akumuliatoriaus darbo sąlygų:

Būsena	Indikatorių lemputės		
	■ šviečia	□ nešviečia	▣ blyksi
Perkrova			
Perkaitimas			

Būsena	Indikatorių lemputės		
	■ šviečia	□ nešviečia	▣ blyksi
Per didelės išsukrovimas			

Apsauga nuo perkrovos

Jei įsipainiojusios žolės ar kitos liekanos pernelyg apkrauna įrankį, pradeda blyksėti ir vidurinis indikatorius, o įrankis automatiškai sustabdomas. Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl įjunkite įrankį.

Įrankio arba akumuliatoriaus apsauga nuo perkaitimo

Yra du perkaitimo tipai: įrankio perkaitimas ir akumuliatoriaus perkaitimas. Kai perkaista įrankis, blyksi visi greičio indikatoriai. Kai perkaista akumuliatorius, blyksi indikatorius. Jei užfiksuojamas perkaitimas, įrankis automatiškai sustabdomas. Palaukite, kol įrankis ir (arba) akumuliatorius atvės prieš vėl įjungdami įrankį.

Apsauga nuo visiško išsekimo

Kai lieka mažai akumuliatoriaus galios, įrankis automatiškai sustabdomas ir blyksi indikatorius. Jeigu įrankis neveikia net ir spaudžiant jungiklius, išimkite akumuliatorių iš įrankio ir įkraukite jį.

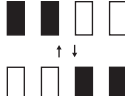
Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Tik akumuliatoriaus kasetėms su indikatoriumi

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorių lemputės.

- **Pav.4:** 1. Indikatorių lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
■ Šviečia	□ Nešviečia	▣ Blyksi	
■ ■ ■ ■			75 - 100 %
■ ■ ■ □			50 - 75 %
■ ■ □ □			25 - 50 %
■ □ □ □			0 - 25 %
▣ □ □ □			Įkraukite akumuliatorių.

Indikatorių lemputės			Likusi galia
 Šviečia	 Nešviečia	 Blyksi	
			Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistamai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatoriaus lemputė.

Maitinimo jungiklio veikimas

⚠️ISPĖJIMAS: Prieš sumontuodami akumuliatoriaus kasetę įrankyje, visuomet patikrinkite, ar gaiduko mygtukas gerai veikia ir atleistas grįžta į padėtį „OFF“. Naudojant įrankį, kurio gaidukas netinkamai veikia, galima prarasti kontrolę ir sunkiai susižaloti.

⚠️PERSPĖJIMAS: Nešdami įrankį, niekada nelaikykite piršto ant jungiklio. Galite atsitiktinai įjungti įrankį ir susižaloti arba sužaloti kitus.

Norėdami įjungti įrankį, paspauskite pagrindinį įjungimo mygtuką ir palaikykite jį nuspaudę kelias sekundes. Norėdami įrankį išjungti, dar kartą paspauskite pagrindinį įjungimo mygtuką.

► **Pav.5:** 1. Pagrindinis įjungimo mygtukas

Siekiant išvengti gaiduko netyčinio paspaudimo, saugos sumetimais įrengtas dvigubas atrakinimo jungiklis.

Norėdami paleisti įrankį, delno viduriu (t. y. dalimi tarp nykščio bei smiliaus) nuspauskite atlaisvinimo svirtelę pirmyn už jos įprastos padėties ir delnu suspauskite atrakinimo svirtį. Tada paspauskite gaiduką, laikydami nuspaustą atrakinimo svirtį.

Norėdami sustabdyti, gaiduką atleiskite.

► **Pav.6:** 1. Atlaisvinimo svirtelė 2. Atlaisvinimo svirtelė 3. Gaidukas

PASTABA: Jeigu įrankiu vieną minutę neatliksite jokių veiksmų, įrankis automatiškai išsijungs.

Greičio reguliavimas

Įrankio greitį galima reguliuoti spaudant pagrindinį įjungimo mygtuką.

Kaskart spustelėjus pagrindinį įjungimo mygtuką, pakeičiamas galios lygis.

► **Pav.7:** 1. Pagrindinis įjungimo mygtukas

Indikatorius	Režimas	Sukimosi greitis
	Automatinis	4 000–6 000 min ⁻¹

Indikatorius	Režimas	Sukimosi greitis
	Didelis	6 000 min ⁻¹
	Vidutinis	5 000 min ⁻¹
	Mažas	4 000 min ⁻¹

Atbulinės eigos mygtukas šiuokšlėms šalinti

⚠️ISPĖJIMAS: Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę, prieš pradėdami šalinti piktžoles arba nuopjovas, kurių naudojant atbulinės eigos funkciją pašalinti nepavyko. Neišjungus ir neišėmus akumuliatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

Šis įrankis turi atbulinės eigos mygtuką sukimosi kryptiai keisti. Jis naudojamas tik aplink įrankį apsisukusioms piktžolėms ir šiuokšlėms šalinti.

Norėdami pakeisti sukimosi kryptį, spustelėkite atbulinės eigos mygtuką ir, kai įrankio galvutė nebesisuks, patraukite gaiduką. Patraukus gaiduką, maitinimo kontrolinė lemputė pradės žybcioti ir įrankio galvutė suksis atbuline kryptimi.

Norėdami, kad galvutė vėl suktųsi įprasta kryptimi, atleiskite gaiduką ir palaukite, kol įrankio galvutė sustos.

► **Pav.8:** 1. Atbulinės eigos mygtukas

PASTABA: Galvutei sukančiam atbuline kryptimi, įrankis tik trumpai paveikia ir automatiškai išsijungia.

PASTABA: Kai įrankis išsijungia, vėl jį įjungus, jo galvutė vėl sukasi įprasta kryptimi.

PASTABA: Jeigu atbulinės eigos mygtuką paspausite tada, kai įrankio galvutė vis dar suksis, įrankis sustos ir bus pasirengęs atbulinei sukimosi kryptiai.

Nailoninė pjovimo galvutė

Pasirenkamas priedas

PASTABA: Tiekimo stuktelint funkcija tinkamai neveiks, jeigu galvutė nebesuks.

► **Pav.9:** 1. Našiausia pjovimo sritis

Nailoninė pjovimo galvutė yra dviguba vielinės žoliapjovės galvutės su paleidimo ir tiekimo mechanizmu (paleidžiamu stuktelėjus).

Norint, kad nailoninė viela būtų tiekama, varikliui veikiant stuktelėkite nailoninę pjovimo galvutę į žemę.

PASTABA: Jeigu stuktelėjus galvutę nailoninė viela netiekama, atsukite / pakeiskite nailoninę viela, atlikdami veiksmus, aprašytus skyryje „Techninė priežiūra“.

Veleno ilgio reguliavimas

⚠️ISPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti veleno ilgį, atleiskite gaiduką ir išimkite iš įrankio akumulatoriaus kasetę. Neatlaisvinus gaiduko ir neištraukus akumulatoriaus kasetės, galima sunkiai susižeisti.

⚠️PERSPĖJIMAS: Būtinai prieš naudojimą priveržkite fiksavimo movą. Antraip įrankis gali tapti nebevaldomas ir sužaloti.

Norėdami sureguliuoti veleno ilgį, sukite fiksavimo movą prieš laikrodžio rodyklę, kol ant fiksavimo movos rodyklės žymė sutaps su atfiksavimo žyme ant korpuso, tada ištraukite ar įstumkite veleną iki pageidaujamo ilgio.

Sureguliaavę veržkite fiksavimo movą, kol rodyklės žymė ant fiksavimo movos sutaps su fiksavimo žyme ant korpuso.

► **Pav.10:** 1. Velenas 2. Fiksavimo mova

SURINKIMAS

⚠️ISPĖJIMAS: Prieš pradėdami bet kokius įrankio taisymo, priežiūros, reguliavimo ar valymo darbus, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę. Neišjungus ir neišėmus akumulatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

⚠️ISPĖJIMAS: Niekada nepaleiskite įrankio, kol jis nebus visiškai sumontuotas. Naudojant iš dalies sumontuotą įrankį, jis gali netyčia pasileisti ir sunkiai sužeisti.

Rankenos montavimas

Dėkite rankeną ant veleno ir pritvirtinkite ją varžtu bei rankenėle.

► **Pav.11:** 1. Rankena 2. Varžtas 3. Rankenėlė 4. Pjovimo įrankio pusė 5. Akumulatoriaus kasetės pusė

Įsitinkinkite, kad rankena yra paveikslėlyje parodyto veleno horizontalioje srityje.

► **Pav.12**

Apsauginio gaubto montavimas

⚠️ISPĖJIMAS: Niekada nenaudokite įrankio, tinkamai neuždėję pavaizduoto apsauginio gaubto. Kitaip galite sunkiai susižeisti.

⚠️PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte į pjoviklį, skirtą nailoninei vielai nupjauti.

1. Pritvirtinkite apsauginį įtaisą ir apsauginio įtaiso laikiklį prie variklio korpuso, kaip parodyta. Būtinai atitaikykite ant jų esančius išsikišimus ir griovelius su priešais esančiomis dalimis.

► **Pav.13:** 1. Saugiklis 2. Griovelis 3. Iškyša

4. Apsauginio įtaiso laikiklis

2. Gerai priveržkite varžtus šešiakampe lizdine galvute, kad pritvirtintumėte apsaugą ir jos laikiklį.

► **Pav.14:** 1. Varžtas šešiakampe lizdine galvute 2. Šešiakampis raktas

Vielos apsauginio gaubto montavimas

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš reguliuodami vielos apsauginį gaubtą, palaukite, kol pjovimo galvutė visiškai sustos. Nereguliuokite vielos apsauginio įtaiso koja.

► **Pav.15**

Norėdami sumažinti pavojų sugadinti priešais pjovimo galvutę esančius objektus, vielos apsauginį gaubtą įtaisykite taip, kad jis apsaugotų sritį ties žolės pjovimo linija.

Šiek tiek pastumkite vielos apsauginį gaubtą į išorinę pusę, tada įtaisykite jį į apsauginiam įtaise esančias angas.

► **Pav.16:** 1. Vielos apsauginis gaubtas 2. Anga (abiejose pusėse)

PASTABA: Nestumkite vielos apsauginio gaubto išorėn per daug. Kitaip jis gali nulūžti.

Jeigu vielos apsauginio gaubto nenaudojate, pakelkite jį į tuščiosios eigos padėtį.

► **Pav.17**

Nailoninės pjovimo galvutės montavimas

Pasirenkamas priedas

⚠️PERSPĖJIMAS: Jeigu dirbant nailoninė pjovimo galvutė netyčia atsitrenktų į akmenį arba kitą kietą objektą, išjunkite įrankį ir apžiūrėkite, ar ji neapgadinta. Jeigu nailoninė galvutė apgadinta, tuoj pat pakeiskite ją nauja. Naudojant apgadintą pjovimo įrankį, galima sunkiai susižeisti.

⚠️PERSPĖJIMAS: Sumontavę būtinai išimkite šešiakampį veržliaraktį.

PASTABA: Būtinai naudokite tik originalią „Makita“ nailoninę pjovimo galvutę.

► **Pav.18:** 1. Nailoninė pjovimo galvutė 2. Metalinis apsauginis gaubtas 3. Velenas 4. Šešiakampis veržliaraktis 5. Priveržti 6. Atlaisvinti

1. Apverskite įrankį aukštyn kojomis ir galėsite lengvai pakeisti pjovimo įrankį.

2. Įkiškite šešiakampį raktą pro skylę variklio korpuse ir sukite veleną tol, kol jis užsifiksuoja.

3. Uždėkite nailoninę pjovimo galvutę tiesiai ant sriegiuoto veleno ir priveržkite sukdami paveikslėlyje parodyta priveržimo kryptimi.

4. Ištraukite šešiakampį veržliaraktį.

Norėdami nuimti nailoninę pjovimo galvutę, fiksuo-
dami veleną šešiakampiu veržliaraktiu, sukite galvutę

Plastikinio peilio sumontavimas

Pasirenkamas priedas

▲PERSPĖJIMAS: Jeigu dirbant plastikinis peilis netyčia atsitrenkęs į akmenį arba kitą kietą objektą, išjunkite įrankį ir apžiūrėkite, ar peilis neapgadintas. Jeigu plastikinis peilis būtų apgadintas, tuoj pat jį pakeiskite. Naudojant apgadintą pjovimo įrankį, galima sunkiai susižaloti.

▲PERSPĖJIMAS: Sumontavę būtinai išimkite šešiakampį veržliaraktį.

PASTABA: Būtinai naudokite originalų „Makita“ plastikinį peilį.

► **Pav.19:** 1. Plastikinis peilis 2. Metalinis apsauginis gaubtas 3. Šešiakampis raktas 4. Priveržti 5. Atlaisvinti

1. Apverskite įrankį aukštyn kojomis ir galėsite lengvai pakeisti pjovimo įrankį.
2. Įkiškite šešiakampį raktą pro skylę variklio korpuse ir sukite veleną tol, kol jis užsifiksuos.
3. Sumontuokite plastikinį peilį tiesiai ant sriegiuoto veleno ir priveržkite, sukdami jį paveikslėlyje parodyta priveržimo kryptimi.
4. Ištraukite šešiakampį raktą.

Norėdami nuimti plastikinį peilį, fiksuodami veleną šešiakampiu veržliarakčiu, sukite peilį priešinga kryptimi.

Šešiabriaunio veržliarakčio laikymas

▲PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs, kad nepaliktumėte šešiakampio rakto įkišto į įrankio galvutę. Jis gali sužaloti ir (arba) sugadinti įrankį.

Nenaudojamą šešiakampį raktą laikykite taip, kaip parodyta paveikslėlyje, kad nepamestumėte.

► **Pav.20:** 1. Šešiakampis veržliaraktis

NAUDOJIMAS

Tinkamas įrenginio nešimas

▲ISPĖJIMAS: Įrankį visada laikykite dešinėje pusėje. Tinkamai laikant įrankį, jį galima maksimaliai kontroliuoti ir sumažinti susižeidimo pavojų, kurį sukelia atatranka.

▲ISPĖJIMAS: Tuo metu būkite labai atsargūs, kad suvaldytumėte įrankį. Neleiskite, kad įrankis būtų nukreiptas jūsų arba kito, šalia darbo vietos esančio žmogaus, link. Nesuvaldžius įrankio, galima sunkiai susižeisti arba sužeisti šalia esančius žmones ir operatorių.

▲ISPĖJIMAS: Kai toje pačioje vietoje dirba du arba daugiau operatorių, tarp jų turi būti išlaikomas didesnis nei 15 m (50 pėdų) atstumas, kad būtų išvengta nelaimingo atsitikimo. Taip pat reikia paskirti asmenį, kuris stebėtų atstumą tarp operatorių. Jei žmogus arba gyvūnas įžengia į darbinę sritį, nedelsdami nutraukite darbą.

► **Pav.21**

Perpetinio diržo tvirtinimas

▲PERSPĖJIMAS: Visada naudokite pritvirtintą perpetinį diržą. Prieš darbą sureguliuokite perpetinį diržą pagal naudotoją, tai padės išvengti nuovargio.

▲PERSPĖJIMAS: Kai įrankį naudojate kartu su ant nugaros nešiojamu maitinimo šaltiniu, pavyzdžiui, nešiojamuoju maitinimo šaltiniu, nenaudokite perpetės diržų iš įrankio pakuotės – naudokite „Makita“ rekomenduojamą kabančiąją juostą.

Jeigu tuo pačiu metu užsidėsite perpetės diržus iš įrankio pakuotės ir ant nugaros nešiojamo maitinimo šaltinio perpetės diržus, kritiniu atveju bus sunku nuimti įrankį arba ant nugaros nešiojamą maitinimo šaltinį ir gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima susižaloti. Dėl rekomenduojamos kabančiosios juostos teiraukitės „Makita“ įgaliotųjų techninės priežiūros centrų.

Perpetinio diržo sąsają prijunkite prie korpuso pakabos. Užsidėkite perpetinį diržą. Užsegant sagtis, kad jos tinkamai užsifiksuotų, būtinai turi pasigirsti spragtelėjimas.

► **Pav.22:** 1. Sąsaja 2. Pakaba

Atkabinimas

Šią sagtį galima greitai atsegti. Tiesiog suspauskite sagties šonus ir įrankis bus atkabintas.

► **Pav.23:** 1. Sagtis

TECHINĖ PRIEŽIŪRA

▲ISPĖJIMAS: Prieš bandydami atlikti įrankio tikrinimo arba techninės priežiūros darbus, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę. Neišjungus ir neišėmus akumulatoriaus kasetės, neiščia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Nailoninės vielos keitimas

▲ISPĖJIMAS: Naudokite tik skyrelyje „SPECIFIKACIJOS“ nurodyto skersmens nailoninę vielą. Niekada nenaudokite sunkesnės, metalinės vielos, lyno ar pan. Naudokite tik rekomenduojamą nailoninę vielą, antraip galite sugadinti įrankį ir sunkiai susižaloti.

▲ISPĖJIMAS: Nailoninės pjovimo galvutės apsauginį gaubtą būtinai reikia tinkamai pritvirtinti prie korpuso, kaip aprašyta toliau. Tinkamai nepritvirtinus apsauginio gaubto, nailoninė pjovimo galvutė gali nuskristi ir sunkiai sužeisti.

1. Įspauskite korpuso fiksatorius į vidų, tada nuimkite ritę.

► **Pav.24:** 1. Fiksatorius 2. Gaubtas

2. Paruoškite maždaug 3 m (9 pėdų) naujos nailoninės vielos. Sulenkite naują nailoninę vielą taip, kad vienas galas būtų maždaug 80 mm (3-1/8") ilgesnis už kitą. Tada prikabininkite naują nailoninę vielą ritės viduryje esančioje įrangoje.

Tvirtai suvyniokite abu galus ant ritės, vyniodami juos galvutės sukimosi kryptimi (dešinę kryptį parodo RH ritės šone).

► **Pav.25:** 1. Ritė

3. Suvyniokite beveik visą vielą, palikdami maždaug 100 mm (3 - 15/16") galus ir laikinai įkišdami juos į įrantas abiejose ritės pusėse.

► **Pav.26**

4. Įdėkite ritę į korpusą taip, kad ritės grioveliai ir išsikišimai sutaptų su korpuso grioveliais ir išsikišimais. Ritės šonas su raidėmis turi būti viršuje. Dabar atkabinkite vielos galus, kurie buvo laikinai prikabininti, ir prakiškite juos pro plyšelius, kad jie išlįstų iš korpuso.

► **Pav.27:** 1. Ritė 2. Korpusas 3. Plyšelis

5. Sutapdinkite išsikišimus gaubto apačioje su plyšeliais. Tuomet tvirtai užspauskite gaubtą ant korpuso, kad jis užsifiksuotų.

► **Pav.28**

Plastikinio peilio pakeitimas

Pakeiskite plastikinį peilį, jeigu jis nusidėvėjo arba sulūžo.

► **Pav.29**

Montuojant plastikinį peilį, ant peilio esančios rodyklės kryptis turi sutapti su ant apsauginio gaubto esančios rodyklės kryptimi.

► **Pav.30:** 1. Rodyklė ant apsauginio gaubto
2. Rodyklė ant peilio

Kad gaminyt būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Kilus problemų, apie kurias nepaaiškinta vartotojo vadove, nemėginkite ardyti įrankio. Kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos originalios „Makita“ keičiamosios dalys.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Neveikia variklis.	Neįdėta akumulatoriaus kasetė.	Įdėkite akumulatoriaus kasetę.
	Akumulatoriaus problema (per maža įtampa)	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Po trumpo naudojimo laikotarpio variklis nustoja veikti.	Mažas akumulatoriaus įkrovos lygis.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Perkaitimas.	Nesinaudokite įrankiu ir leiskite jam atvėsti.
Jis nepasiekia didž. aps./min.	Akumulatorius netinkamai įdėtas.	Akumulatoriaus kasetę įdėkite, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
	Mažėja akumulatoriaus galia.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Pjovimo įrankis nesisuka: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Tarp apsauginio įtaiso ir pjovimo įrankio įstrigo pašalinė medžiaga, pvz., šaka. Netinkamai veikia pavaros sistema.	Pašalinkite pašalinę medžiagą. Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Neįprasta vibracija: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Sulūžo vienas nailoninės vielos galas. Sulūžo plastikinis (-iai) peilis (-iai). Netinkamai veikia pavaros sistema.	Stuktelėkite besisukančią nailoninę pjovimo galvutę į žemę, kad viela būtų tiekiamas. Pakeiskite sulūžusį (-ius) plastikinį (-ius) peilį (-ius) nauju (-ais). Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Pjovimo įrankis ir variklis nesustoja: ⇒ nedelsdami išimkite akumuliatorių!	Elektros ar elektronikos sistemos gedimas.	Išimkite akumuliatorių ir susisiekię su vietiniu įgaliotuoju techninės priežiūros centru dėl remonto.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠️ISPĖJIMAS: Nemontuokite ant šio įrankio metalinio peilio ir naudokite tik rekomenduojamus priedus arba šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus papildomus įtaisus. Naudojant metalinį peilį arba bet kokius kitus priedus ar papildomus įtaisus, galima sunkiai susižaloti.

⚠️PERSPĖJIMAS: Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Nailoninė pjovimo galvutė
- Nailoninė viela (pjovimo viela)
- Plastikinis peilis
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		DUR189
Koormuseta kiirus (lõikeriistata)		4 000/5 000/6 000 min ⁻¹
Üldpikkus (ilma lõikeriistata)		1 510 – 1 610 mm
Nailontamiili läbimõõt		2,0–2,4 mm
Kasutatav lõikeseade ja lõikeläbimõõt	Nailonist lõikepea	300 mm
	Plastist lõiketera	255 mm
Nimipinge		Alalisvool 18 V
Netokaal	*1	3,0 kg
	*2	3,0–3,3 kg

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
 - Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- *1: Kaal koos ainult nailonist lõikepea pooliga ning ilma teiste tarvikute ja akukasset(t)i(de)ta
*2: Netokaalu väärtus sisaldab kasutusjuhendis kirjeldatud kergeimat ja raskeimat akukassetti/-kassette.

Sobiv akukassett ja laadija

Akukassett	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laadija	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

⚠HOIATUS: Kasutage ainult ülalpool loetletud akukassette ja laadijaid. Muude akukassettide ja laadijate kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Soovitatud juhtmega ühendatav toiteallikas

Portatiivne akukomplekt	PDC01
-------------------------	-------

- Eespool loetletud juhtmega ühendatavad toiteallikad ei pruugi olla teie riigis saadaval.
- Enne juhtmega ühendatava toiteallika kasutamist lugege neil olevaid juhiseid ja ettevaatusabinõusid.

Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingimärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.

	Olge äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik.
	Lugege juhendit.
	HOIATUS – Lahutage aku enne hooldamist.
	HOIATUS – Hoidke kõrvalseisjad eemal.
	Ohtlik; pidage silmas õhkupaiskuvaid objekte.

	HOIATUS – Masina ja kõrvalseisjate vaheline kaugus peab olema vähemalt 15 m (50 jalga).
	HOIATUS – Arvestage lendupaiskuvate esemetega.
	Hoidke kõrvalsed isikud eemal.
	Kandke kiivrit, kaitseprille ja kõrvakaitsmeid.
	Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitset.
	Kandke kaitsekindaid.
	Kandke mittelibisevaid jalatseid.
	Ärge jätke vihma kätte.



Ärge kasutage metalltera.



Ainult EL-i riikide puhul
Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.
Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmatega!
Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akude ja patareide ning nende jäätmel direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmel koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejäätmel kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega.
Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud ratasest prügikasti sümbol.



Garanteeritud helivõimsustase ELi välis-tingimustes kasutatavate seadmete müra direktiivi kohasel.



Helivõimsustase Austraalia NSW müra-kontrolli määruse kohaselt

Kavandatud kasutus

See tööriist on mõeldud ainult rohu ja kerge umbrohu lõikamiseks. Seda ei tohi kasutada muul otstarbel, näiteks servade piiramine või heki pügamine, sest see võib põhjustada vigastusi.

Müra

Allolevas tabelis on toodud tüüpiline A-kaalutud helitase, mis on kindlaks tehtud kooskõlas kohalduva standardiga.

Kohaldatav standard : EN50636

Lõikeriist	Keskmine helirõhutase	
	L_{pA} (dB(A))	Kõikumine K (dB(A))
Nailonist lõikepea	78	2,0
Plastist lõiketera	78	3,7

Kohaldatav standard : EN62841

Lõikeriist	Helirõhutase	
	L_{pA} (dB (A))	Määramatus K (dB (A))
Nailonist lõikepea	73,0	1,9
Plastist lõiketera	77,1	1,9

- Isegi kui loetletud helirõhutase on 80 dB (A) või väiksem, võib töötamisel tekkinud tase olla suurem kui 80 dB (A). Kasutage kõrvakaitsmeid.

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud müraemissiooni väärtust/väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Kasutage kõrvakaitsmeid.

⚠️HOIATUS: Olenevalt tööriista kasutamiskiisidest võib müraemissioon elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtust(t)est.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vibratsioon

Alljärgnevas tabelis on toodud pideva vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljelise vektori summa), mis on määratud kohalduva standardi järgi.

Kohaldatav standard : EN50636

Lõikeriist	Vasak käsi		Parem käsi	
	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Kõikumine K (m/s ²)	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Kõikumine K (m/s ²)
Nailonist lõikepea	$\leq 2,5$	0,4	$\leq 2,5$	0,1
Plastist lõiketera	$\leq 2,5$	0,6	$\leq 2,5$	0,3

Lõikeriist	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Kõikumine K (m/s ²)
Nailonist lõikepea	1,9	1,5
Plastist lõiketera	1,9	1,5

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust/-väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Olenevalt tööriista kasutamiseviisidest võib vibratsioontase elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Allpool on toodud korduvast löögivibratsioonist tuleneva kiirenduse tippamplituudi keskmised väärtused (p_F) koos vastava määramatusega (K), mis on kindlaks tehtud kooskõlas standardiga EN62841.

Lõikeriist	p_F (m/s ²)	Kõikumine K (m/s ²)
Nailonist lõikepea	24	2
Plastist lõiketera	24	4

MÄRKUS: Nende deklareeritud väärtuste põhjal ei saa määrata käte kokkupuudet vibratsiooniga.

Vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

EL-i/ÜK vastavusdeklaratsiooni saab vaadata alljärgnevalt URL-ilt.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠️HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, illustatsioonid ja tehnilised andmed. Alljärgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viide- teks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

Hoiatustes kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmata) elektritööriistu.

Akuga murutrimmeri ohutusnõuded

1. Ärge kasutage masinat halva ilmaga, eriti äike- seohu korral. See vähendab välgulöögi saamise

ohtu.

2. Kontrollige hoolikalt, ega masina kasutamise piirkonnas ei ole loomi või linde. Loomad ja linnud võivad masina kasutamise ajal viga saada.
3. Kontrollige hoolikalt masina kasutamise piirkonda ja eemaldage kõik kivid, kepid, tavadid, luud ja muud võõrkehad. Eemalepaiskuvad esemed võivad põhjustada kehavigastusi.
4. Kontrollige enne masina kasutamist alati visuaalselt, ega lõikur või lõiketera ning lõikuri või lõiketera sõlm ei ole kahjustunud. Kahjustunud osad suurendavad vigastusohu.
5. Järgige tarvikute vahetamise juhiseid. Lõiketera ebakorrektselt kinnikeeratud kinnitus- mutrid või poldid võivad kas lõiketera kahjustada või põhjustada selle lahtituleku.
6. Kandke masina kasutamise ajal alati mittelibi- sevaid turvajalatseid. Ärge töötage masinaga, kui olete paljajalu või kannate lahtisi sandaale. See vähendab jalgade vigastamise ohtu kokku- puutel liikuva lõikuri, lõikejõhvi või lõiketeraga.
7. Kandke masinaga töötamise ajal alati pikki pükse. Paljas nahk suurendab lendupaiskuvate esemete tõttu vigastada saamise ohtu.
8. Hoidke kõrvalseisjad masinaga töötamise ajal eemal. Laialipaiskuv praht võib põhjustada ras- keid kehavigastusi.
9. Kasutage masinaga töötamisel alati kahte kätt. Masina hoidmine mõlema käega takistab juhi- tava kaotust.
10. Hoidke masinat ainult isoleeritud haarde- pindadest, sest lõikejõhv või lõiketera võib sattuda kokkupuutesse varjatud juhtmetega. Pingestatud juhtmega kokkupuutesse sattunud lõikejõhv või lõiketerad võivad pingestada masina metalli, mille tagajärjel võib operaator saada elektrilöögi.
11. Jälgige alati, et jalgealune oleks kindel, ning kasutage masinat ainult maapinnal seis- tes. Libedad või ebastabiilsed pinnad võivad

põhjustada tasakaalu või masina üle kontrolli kaotust.

12. **Ärge kasutage masinat liiga järskudel kallakutel.** See vähendab ohtu kaotada kontroll, libiseda ja kukkuda, mis võib põhjustada kehavigastusi.
13. **Kallakutel töötades veenduge alati, et teie jalgealune oleks kindel, töötage alati kallakuga risti, mitte kunagi mööda kallakut üles või alla, ning olge suunda muutes alati väga ettevaatlik.** See vähendab ohtu kaotada kontrolli, libiseda ja kukkuda, mis võib põhjustada kehavigastusi.
14. **Hoidke kõik kehaosad töötava masina löikurist, löikejõhvist või löiketerast eemal. Enne masina käivitamist veenduge, et löikur, löikejõhv või löiketera ei puutuks mitte millegagi kokku.** Üks hetk tähelepanematust masinaga töötamisel võib põhjustada raskeid vigastusi teile või teistele.
15. **Ärge kasutage masinat vöökohast kõrgemal.** See aitab ennetada tahtmatut kokkupuudet löikuri või löiketeraga ja võimaldab paremat kontrolli masina üle ootamatutes olukordades.
16. **Pinge all oleva puhma või võrse löikamisel arvestage nende tagasipaiskumisega.** Kui pinge puu kiududes vabaneb, võib pinge all olnud puhmas või võrse operaatorit tabada ja/või masina kontrolli alt välja lüüa.
17. **Olge eriti ettevaatlik puhmaste ja võrsete löikamisel.** Painduv materjal võib löiketera külge kinni jääda ja teie poole paiskuda või teid tasakaalust välja lüüa.
18. **Säilitage masina üle kontroll ja ärge puudutage löikureid, löikejõhve ega löiketeri või muid ohtlikke liikuvaid osi, mis veel liiguvad.** See vähendab liikuvatest osadest tulenevate vigastuste ohtu.
19. **Kandke masinat väljalülitatud olekus ja kehaest eemal hoides.** Masina õige käsitsemine vähendab liikuva löikuri, löikejõhvi või löiketeraga juhusliku kokkupuute tõenäosust.
20. **Kasutage ainult tootja poolt kirjeldatud asenduselõikureid, -löikejõhve, -löikepäid ja -löiketeri.** Ebaõiged asenduosad võivad suurendada purunemise ja vigastuste ohtu.
21. **Kinnijäänud materjali eemaldamisel või masina hooldamisel veenduge, et lüliti oleks välja lülitatud ning aku oleks eemaldatud.** Masina ootamatu käivitumine kinnijäänud materjali eemaldamisel või hooldamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Täiendavad ohutusnõuded

1. **Kui masin lööb vastu kõva eset või kui tekib liigne vibratsioon, kontrollige masinal kahjustusi.**
2. **Kasutage töötamise ajal õlarakmeid, kui need on tööriistaga kaasas. Reguleerige õlarakmed ja pide kasutaja kehamõõtude järgi. Hoidke tööriista kindlalt oma paremal küljel.**
3. **Kandevöö kasutamisel jälgige, et teised keha küljes kantavad esemed ei takistaks kandevöö vabastamist ja eemaldamist.**
4. **Jälgige alati, et ventilatsioonivad oleksid prahist puhtad.**

5. **Enne tööriista hoiule panekut eemaldage aku ning tehke täielik puhastus ja hooldus.**

Üldjuhised

1. **Ärge kunagi laske seadet kasutada isikutel, kes ei ole tutvunud nende juhistega, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutel (k.a lapsed) või neil, kellel puuduvad seadme kasutamiseks piisavad kogemused ja teadmised. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.**
2. **Järgige oma asukohariigis kehtivaid nõudeid murutrimmerite käsitsemise kohta.**

Isikukaitsevahendid

1. **Kuulmiskahjustuste vältimiseks kandke sobivaid kuulmiskaitsevahendeid (kõrvaklapid, kõrvatropid jms).**
2. **Tööülikond kaitseb lenduvate kivide ja prahi tõttu tekkivate vigastuste eest. Kasutajal soovitatakse tungivalt kanda tööülikonda.**
3. **Tolmuses keskkonnas kasutage tolmaski.**

Elektriohtus ja aku ohutus

1. **Akut (akusid) ei tohi avada ega kahjustada.** Väljalvalgunud elektrolüüt on söövitava toimega ning võib kahjustada silmi ja nahka. See võib osutada allaneelamisel mürgiseks.
2. **Ärge laadige akut vihma käes ega märjas keskkonnas.**
3. **Veenduge, et tööriista kasutamisel ei oleks läheduses elektrijuhtmeid, vee- ja gaasitorusid jne, mis võivad kahjustamise korral tekitada ohtu.**

Lõikeriistad

1. **Kasutage ainult lõikeriistu, mille liik ja läbimõõt vastab selles juhendis kirjeldatule. Ärge mitte kunagi kasutage muid lõikeriistu, sh metallist mitmeosalisi pöörlevaid kette ja kooterasid, sest need võivad põhjustada raskeid vigastusi.**
2. **Kasutage ainult sellist lõikeriista, millele märgitud kiirus on võrdne tööriistale märgitud kiirusega või sellest suurem.**
3. **Lõikeriista kaitsekate peab alati sobima kasutatava lõikeriistaga.**

Tööriista käivitamine

1. **Hoidke kõrvalised isikud ja loomad töötamise ajal tööriistast vähemalt 15 m (50 jalga) kaugusel. Seisake tööriist kohe, kui keegi teile läheneb.**

► Joon.1

2. **Ärge kunagi proovige seadet sisse lülitada, kui see on kahjustunud või ei ole täielikult monteeritud. Muidu võib tekkida tõsine vigastus.**

Töömeetod

1. **Kasutage tööriista ainult hea valgustuse ja nähtavuse korral. Ärge kasutage tööriista pimedas ega udus. Olge eriti tähelepanelik talvel, kui on libe, märg, jääne ja lumine (libise-misoht). Jälgige alati, et seisaksite kindlalt.**
2. **Hädaolukorras lülitage seade viivitamatult välja.**
3. **Kui tajute töö ajal midagi ebatavalist (nt müra, vibratsioon), lülitage tööriist välja ja**

- eemaldage aku. Ärge kasutage tööriista enne, kui põhjus on kindlaks tehtud ja kõrvaldatud.
- Pärast seadme sisselülitamist ärge alustage lõikamist enne, kui lõikeriist on saavutanud ühtlase kiiruse.
 - Lõikeriistal peab olema kaitse. Ärge kunagi kasutage tööriista, mille kaitsmed on kahjustunud või millel ei ole kaitsmeid!
 - Kõik tööriistaga kaasasolevad kaitseseadised, nt kaitseskatted, peavad olema töötamise ajal paigaldatud.
 - Komistamise vältimiseks jälgige hoolikalt varjatud takistusi, nt kände, puujuuri ja kraave.
 - Välja arvatud hädaolukorras, ärge laske kunagi tööriistal kukkuda ega visake tööriista maha, sest muidu võite tööriista tõsiselt kahjustada.
 - Liikumisel ühest kohast teise ärge lohistage tööriista mööda maad, muidu võite tööriista kahjustada.
 - Eemaldage aku alati tööriistast:
 - kui jätate tööriista valveta;
 - enne ummistuse kõrvaldamist;
 - enne tööriista kontrollimist, puhastamist või selle tööde tegemist;
 - alati, kui tööriist hakkab ebatavaliselt vibreerima;
 - tööriista transportimise ajal.
 - Tehke puhkepause, et vältida kontrolli kaotamist väsimuse tõttu. Soovitame puhata igas tunnis 10–20 minutit.
 - Ärge puudutage reduktorit töö ajal ja vahetult pärast töö tegemist. Reduktor kuumeneb töö ajal ja võib põhjustada põletusvigastusi.
 - Ärge käivitage tööriista, kui lõikeriista külge on takerdunud lõigatud rohtu.
 - Kontrollige töötamise ajal sageli, et lõiketarvikul ei oleks pragusid ega muid kahjustusi. Enne kontrollimist eemaldage aku ja oodake, kuni lõiketarvik on täielikult seiskunud. Vahetage kahjustunud lõiketarvik kohe välja, isegi kui sellel on ainult pindmised praod.
 - Kõndige, ärge kunagi jookske.

Vibratsioon

- Vereringehäiretega isikutel, kes on jäänud liigse vibratsiooni mõju alla, võib esineda veresoonekonna või närvisüsteemi kahjustus. Vibratsioon võib põhjustada sõrmedes, kätes või randmetes järgmisi sümptomeid: „ärasuremine” (tuimus/tundetus), kihelemine, valu, torkava valu aisting, naha värvuse või naha muutused. Kui teil esineb mõni nimetatud sümptomitest, siis pöörduge arsti poole!
- „Valge sõrme sündroomi” ohu vähendamiseks hoidke käd töötamise ajal soojas ning hooldage korralikult seadet ja tarvikuid.

Transportimine

- Seadme transportimisel kandke seda varrest hoides horisontaalses asendis.
- Kui transpordite seadet sõidukis, kinnitage seade nii, et see ei saaks ümber minna. Muidu võib seade või muu pagas kahjustuda.

Hoidlus ja hoistamine

- Kontrollige pärast iga kasutamist lahtitõlunud kinnitusvahendeid ja kahjustunud osi, näiteks pragusid lõikeriistal.
- Kasutage alati ainult meie originaalvaruosi ja tarvikuid. Teiste tootjate osade või tarvikute kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke, varalise kahju ja/või raske vigastuse.
- Kontrollige ja hoidlage tööriista regulaarselt, eriti enne/pärast kasutamist. Laske meie volitatud hoolduskeskusel tööriista regulaarselt kontrollida ja hooldada.
- Kui tööriista ei kasutata, hoidke seda kuivas siseruumis luku taga või lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge toetage tööriista millegi vastu, näiteks seinale. Muidu võib seade ootamatult ümber kukkuda ja vigastusi tekitada.

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

- Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnõidid ja hoiatused läbi.
- Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda. See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatusi.
- Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
- Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
- Ärge tekitage akukassetis lühist:
 - Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
 - Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
 - Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.
- Aku lühis võib põhjustada tugevat elektri-voolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
- Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).
- Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulunud. Akukassett võib tules plahvatada.
- Ärge naelutage, lõigake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega. Selline tegevus võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatusi.
- Ärge kasutage kahjustatud akut.
- Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded. Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmanda poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik

pidada nõu ohtliku materjali eksperdiga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid. Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liukuda.

11. **Kasutuskõlbmatuks muutunud akukasseti kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.**
12. **Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega.** Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
13. **Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku tööriistast eemaldada.**
14. **Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukasseti kandmisel ettevaatlik.**
15. **Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.**
16. **Hoidke akukasseti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad.** See võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist, süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib lõppeda põletuste või kehavigastustega.
17. **Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliinide lähedal.** Muidu võib tööriist või akukassett puruneda või sellel tõrge tekkida.

18. Hoidke akut lastele kättesaamatult.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ETTEVAATUST: Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

TÄHELEPANU: Makita ei vastuta õnnetuste eest, mis tekivad muude kui Makita originaalakude või modifitseeritud akude kasutamisest. Makita originaalakude sobivust Makita tööriistade ja laadijatega on kooskõlas kohalduva õiguse ja ohutusstandarditega põhjalikult kontrollitud.

Vihjeid aku maksimaalse kasutaja tagamise kohta

1. **Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist.** Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.
2. **Ärge laadige täielikult laetud akukassetti.** Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
3. **Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C.** Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.
4. **Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see tööriistast või laadurist.**
5. **Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.**

OSADE KIRJELDUS

► Joon.2

1	Akukassett	2	Lahtilukustuse hoob	3	Lüliti päästik	4	Kiirusnäidik
5	Kiiruse automaatse reguleerimise näidik	6	Toitelamp	7	Toitenupp	8	Suunamuutmisnupp
9	Riputi	10	Lukustusmuhv	11	Käepide	12	Kaitse (löikeriista kaitse)
13	Kandevöö	-	-	-	-	-	-

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠HOIATUS: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitumine põhjustada raske kehavigastuse.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

⚠ETTEVAATUST: Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub klõpsuga

oma kohale. Kui näete joonisel näidatud punast näidikut, pole see täielikult lukustunud.

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

► **Joon.3:** 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

⚠ETTEVAATUST: Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha.

Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Tööriista/aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatud tööriista või aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

Olek	Märgulambid		
	Poleb	Ei pole	Viilub
Ülekoormus			
Ülekuumenemine			
Ületühjenemine			

Ülekoormuskaitse

Kui tööriist on takerdunud umbrohu või muu prahi tõttu üle koormatud, hakkavad ja keskmine näidik vilkuma ning tööriist seiskub automaatselt.

Sellisel juhul lülitage tööriist välja ja lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud tegevus. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

Tööriista/aku ülekuumenemiskaitse

Ülekuumenemist on kahte tüüpi: tööriista ülekuumenemine ja aku ülekuumenemine. Tööriista ülekuumenemisel hakkavad kõik kiirusnäidikud vilkuma. Aku ülekuumenemise korral vilgub näidik .

Ülekuumenemise korral seiskub tööriist automaatselt. Laske tööriistal ja/või akul maha jahtuda, enne kui selle uuesti sisse lülitate.

Ülelaadimiskaitse

Kui aku laetuse tase on madal, seiskub tööriist automaatselt ja näidik hakkab vilkuma.

Kui tööriist ei hakka tööle isegi lülitate kasutamisel,

eemaldage tööriistast akud ja laadige neid.

Aku jääkmahutavuse näit

Ainult näidikuga akukassettidele

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.4:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Märgulambid			Jääkmahutavus
Poleb	Ei pole	Viilub	
			75 - 100%
			50 - 75%
			25 - 50%
			0 - 25%
			Laadige akut.
			Akul võib olla tõrge.

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Toitelüliti talitus

⚠HOIATUS: Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse. Tööriista juhtimine lüliti abil, mis ei toimi korralikult, võib kaasa tuua kontrolli kaotamise sae üle ja põhjustada tõsiseid vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge asetage kandmise ajal oma sõrme lülitele. Tööriist võib tahtmatult käivituda ja põhjustada vigastuse.

Tööriista sisselülitamiseks vajutage mõneks sekundiks toitenuppu.

Tööriista väljalülitamiseks vajutage uuesti mõneks sekundiks toitenuppu.

► **Joon.5:** 1. Toitenupp

Lüliti päästiku juhusliku vajutamise vältimiseks on tööriistal ohtuse hvides kahekordne lukustuslülit.

Tööriista käivitamiseks tõmmake vabastushoob pöidla ja nimetissõrme vahelise alaga alla selle tavaasendist mööda ning pigistage lukustushooba peopesaga. Seejärel tõmmake lüliti päästikut kinnihoitava lukustushoovaga.

Seiskamiseks laske lüliti päästik lahti.

- **Joon.6:** 1. Vabastushoob 2. Lukust avamise hoob
3. Lülitl päästik

MÄRKUS: Tööriist lülitub automaatselt välja, kui sellega pole ühe minuti jooksul tehtud ühtegi toimingut.

Kiiruse reguleerimine

Tööriista kiiruse reguleerimiseks tuleb puudutada kergelt toitenuppu.

Iga kord, kui peatoitenuppu koputada, muutub kiiruse tase.

- **Joon.7:** 1. Toitenupp

Näidik	Režiim	Pöörlemiskiirus
	Automaatne	4 000–6 000 min ⁻¹
	Kiire	6 000 min ⁻¹
	Keskmine	5 000 min ⁻¹
	Aeglane	4 000 min ⁻¹

Suunamuutmisnupp prahi eemaldamiseks

▲HOIATUS: Lülitage tööriist välja ja eemaldage akukassett enne, kui hakkate eemaldama tööriista külge takerdunud umbrohtu või muud prahhi, mida tagurpidi pöörlemise funktsioon ei suuda eemaldada. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitamine põhjustada raske kehavigastuse.

Sellel tööriistal on suunamuutmisnupp, millega saab muuta pöörlemise suunda. See on ette nähtud ainult tööriista külge takerdunud umbrohtude ja prahi eemaldamiseks.

Pöörlemissuuna muutmiseks puudutage kergelt suunamuutmisnuppu ja vajutage päästikut ajal, kui tööriista lõikepea on seiskunud. Lülitl päästiku vajutamise ajal hakkab toitelamp vilkuma ja tööriista lõikepea pöörleb vastupidises suunas.

Tavalise pöörlemise taastamiseks vabastage päästik ja oodake, kuni tööriista lõikepea on seiskunud.

- **Joon.8:** 1. Suunamuutmisnupp

MÄRKUS: Tööriist töötab vastupidises suunas ainult lühikest aega ja lülitub seejärel automaatselt välja.

MÄRKUS: Kui käivitade tööriista pärast seiskumist uuesti, hakkab see pöörlema tavalises suunas.

MÄRKUS: Kui vajutate suunamuutmisnuppu ajal, kui tööriista lõikepea veel pöörleb, seiskub tööriist ja on seejärel valmis pöörlemiseks vastupidises suunas.

Nailonist lõikepea

Valikuline tarvik

TÄHELEPANU: Kui lõikepea ei pöörle, ei tööta tõuke- ja etteandmismehhanism korralikult.

- **Joon.9:** 1. Kõige efektiivsem lõikepiirkond

Nailonist lõikepea on kahe jõhviga trimmeripea, millel on tõuke- ja etteandmismehhanism.

Nailonjõhvi etteandmiseks koputage lõikepead vastu maad, lastes sellel samal ajal pöörelda.

MÄRKUS: Kui nailonjõhvi ei õnnestu koputamiseks välja kerida, siis kerige nailonjõhvi tagasi/asendage nailonjõhvi nii, nagu on kirjeldatud peatükis „Hooldus“.

Varre pikkuse reguleerimine

▲HOIATUS: Enne varre pikkuse reguleerimist vabastage tööriista lülitl päästik ja eemaldage akukassett. Kui päästik ei ole vabastatud ja akukassett ei ole eemaldatud, võib see põhjustada tõsiseid vigastusi.

▲ETTEVAATUST: Keerake lukustusmuhv enne kasutamist kinni. Muidu võib tööriist kontrolli kaotada ja põhjustada kehavigastusi.

Varre pikkuse reguleerimiseks keerake lukustusmuhvi vastupäeva, kuni lukustusmuhvil olev noolemärk on kohakuti korpusel oleva avamismärgisega. Seejärel tõmmake vart välja või suruge sisse kuni soovitud pikkuse saavutamiseni.

Reguleerimise järel pingutage lukustusmuhvi uuesti kuni lukustusmuhvil olev noolemärk on kohakuti korpusel oleva lukustusmärgisega.

- **Joon.10:** 1. Vars 2. Lukustusmuhv

KOKKUPANEK

▲HOIATUS: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne selle reguleerimist välja lülitatud ning akukassett eemaldatud. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitamine põhjustada raske kehavigastuse.

▲HOIATUS: Ärge käivitage kunagi tööriista, kui see pole täielikult monteeritud. Osaliselt monteeritud tööriista juhuslik käivitamine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Käepideme paigaldamine

Paigaldage käepide võlli külge ning kinnitage see poldi ja nupuga.

- **Joon.11:** 1. Käepide 2. Pold 3. Nupp 4. Lõikeriista osa 5. Akukasseti osa

Veenduge, et käepide asuks varre joonisel näidatud sirgel osal.

- **Joon.12**

Kaitse paigaldamine

⚠HOIATUS: Ärge kunagi kasutage tööriista, kui selle kaitsekate pole joonisel näidatud viisil oma kohale paigaldatud. Selle nõude eiramine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ETTEVAATUST: Olge ettevaatlik, et te ei vigastaks end nailonjõhvi lõikamise teraga.

1. Kinnitage kaitsekate ja kaitsekatte hoidik mootori korpuse külge nii, nagu joonisel näidatud. Paigutage nendel olevad väljaulatuvad osad ja sooned nende vastasosadele.

► **Joon.13:** 1. Kaitsekate 2. Soon 3. Väljaulatuv osa 4. Kaitsekatte hoidik

2. Pingutage kuuskant-pe sapeapoldid, et kinnitada kaitsekate ja kaitsekatte hoidik.

► **Joon.14:** 1. Kuuskant-pesapeapolt 2. Kuuskantvõti

Traatpiirde paigaldamine

⚠ETTEVAATUST: Enne traatpiirde reguleerimist oodake, kuni lõikepea on seisma jäänud. Ärge reguleerige traatpiiret jalaga.

► **Joon.15**

Lõikepea ees olevate objektide kahjustamise ohu vähendamiseks sisestage traatpiire selliselt, et see määraks niitmishõlvi lõikeulatuse.

Painutage traatpiiret natuke lahti ning seejärel sisestage see kaitsekatte avadesse.

► **Joon.16:** 1. Traatpiire 2. Auk (mõlemal küljel)

TÄHELEPANU: Ärge painutage traatpiiret liiga laiali, sest see võib murduda.

Kui te traatpiiret ei kasuta, tõstke see püstiasendisse.

► **Joon.17**

Nailonist lõikepea paigaldamine

Valikuline tarvik

⚠ETTEVAATUST: Kui nailonist lõikepea pöörkab töötamise ajal vastu kivi või muud kõva eset, siis seisake tööriist ja kontrollige võimalike vigastuste suhtes. Kui nailonist lõikepea on kahjustunud, siis vahetage see kohe välja. Kahjustunud lõikeriista kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Pärast paigaldamist eemaldage kindlasti kuuskantvõti.

TÄHELEPANU: Kasutage kindlasti originaalset Makita nailonist lõikepead.

► **Joon.18:** 1. Nailonist lõikepea 2. Metallkaitse 3. Spindel 4. Kuuskantvõti 5. Pingutamine 6. Lõdvendamine

1. Keerake tööriist tagurpidi, et saaksite lõikeriista lihtsamalt vahetada.

2. Sisestage kuuskantvõti läbi mootori keres oleva augu ja keerake võlli, kuni võll on lukustunud.

3. Paigutage nailonist lõikepea otse keermestatud spindlile ja pingutage seda pingutamise suunas keerates, nagu joonisel näidatud.

4. Eemaldage kuuskantvõti.

Nailonist lõikepea eemaldamiseks keerake seda vastassuunda, lukustades samal ajal spindli kuuskantvõtmega.

Plastist lõiketera paigaldamine

Valikuline tarvik

⚠ETTEVAATUST: Kui plastist lõiketera pöörkab töötamise ajal vastu kivi või muud kõva eset, siis seisake tööriist ja kontrollige seda võimalike vigastuste suhtes. Kui plastist lõiketera on kahjustunud, tuleb see kohe välja vahetada. Kahjustunud lõikeriista kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Pärast paigaldamist eemaldage kindlasti kuuskantvõti.

TÄHELEPANU: Kasutage kindlasti originaalset Makita plastist lõiketera.

► **Joon.19:** 1. Plastist lõiketera 2. Metallkaitse 3. Kuuskantvõti 4. Pingutamine 5. Lõdvendamine

1. Keerake tööriist tagurpidi, et saaksite lõikeriista lihtsamalt vahetada.

2. Sisestage kuuskantvõti läbi mootori keres oleva augu ja keerake võlli, kuni võll on lukustunud.

3. Paigutage plastist lõiketera otse keermestatud spindlile ja pingutage seda pingutamise suunas keerates, nagu joonisel näidatud.

4. Eemaldage kuuskantvõti.

Plastist lõiketera eemaldamiseks keerake seda vastassuunda, lukustades samal ajal spindli kuuskantvõtmega.

Kuuskantvõtme hoivulepanek

⚠ETTEVAATUST: Ärge unustage pesapeavõtit tööriista pea sisse. See võib põhjustada vigastuse ja/või kahjustada tööriista.

Kui kuuskantvõtit ei kasutata, pange see kaotamise vältimiseks joonisel näidatud viisil hoivule.

► **Joon.20:** 1. Kuuskantvõti

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

Tööriista õige käsitlemine

▲HOIATUS: Hoidke tööriista alati oma parempoolisel küljel. Tööriista õige asend võimaldab seda maksimaalselt kontrollida ja vähendab tagasilöögi korral raske kehalise vigastuse ohtu.

▲HOIATUS: Olge äärmiselt ettevaatlik ja tagage tööriista üle alati kontroll. Ärge laske tööriistal kalduda enda ega kellegi teise läheduses viibiva isiku poole. Kontrolli kaotamine tööriista üle võib põhjustada kõrvalseisjale ja operaatorile tõsise kehavigastuse.

▲HOIATUS: Õnnetuste vältimiseks jätke operaatorite vahele vähemalt 15 m (50 jalad) vaba ruumi, kui samas piirkonnas töötavad korraga kaks või mitu operaatorit. Samuti laske ühel isikul jälgida kõrvalt operaatorite vahelisest kaugusest kinnipidamist. Kui keegi või mõni loom siseneb tööpiirkonda, lõpetage kohe töötamine.

► Joon.21

Kandevöö kinnitamine

▲ETTEVAATUST: Kasutage alati kinnitatud kandevööd. Väsimuse vältimiseks reguleerige kandevööd enne töötamise algust.

▲ETTEVAATUST: Kui kasutate tööriista koos seljakoti tüüpi vooluvarustusega, nagu portatiivne akukomplekt, ärge kasutage tööriista komplektis kaasas olevat õlarihma, vaid Makita soovitatud riputusrihma.

Kui kasutate samal ajal tööriista komplektis kaasas olevat õlarihma ja seljakoti tüüpi vooluvarustuse õlarihma, on masina või seljakoti tüüpi vooluvarustuse hädaolukorras eemaldamine raskendatud ning see võib põhjustada õnnetuse või vigastuse. Soovitatud riputusrihmade kohta küsige Makita volitatud hooolduskeskustest.

Ühendage kandevöö klamber kere riputiosaga. Pange kandevöö enda ümber. Pandlad peavad täielikult kohale lukustuma.

► Joon.22: 1. Klamber 2. Riputi

Lahutamine

Pannal on varustatud kiirvabastusmehhanismiga. Tööriista vabastamiseks vajutage lihtsalt pandla külgedele.

► Joon.23: 1. Pannal

HOOLDUS

▲HOIATUS: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne selle kontrollimist või hooldust välja lülitatud ja akukassett eemaldatud. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitumine põhjustada raske kehavigastuse.

▲TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Nailonjõhvi asendamine

▲HOIATUS: Kasutage ainult nailonjõhvi, mille läbimõõt vastab TEHNILISTES ANDMETES toodud läbimõõdule. Ärge kunagi kasutage metallist traati, trossi ega midagi muud sarnast. Kasutage ainult soovitatud nailonjõhvi, sest muidu võib tööriist kahjustada ning põhjustada raske kehavigastuse.

▲HOIATUS: Veenduge, et nailonist lõikepea kate oleks kere külge õigesti kinnitatud, nagu on allpool kirjeldatud. Nõuetekohaselt kinnitamata kate võib põhjustada nailonist lõikepea vallandumise seadme küljest ja eemalepaiskumise, mille tagajärjeks võib olla tõsine kehavigastus.

1. Vajutage korpuse klambrit sissepoole, et tõsta kate ja eemaldage seejärel pool.

► Joon.24: 1. Lukusti 2. Kate

2. Valmistage ette ligikaudu 3 m (9 jalga) uut nailon-tamiili. Voltige uus nailontamiil selliselt, et üks ots oleks teisest umbes 80 mm (3-1/8") pikem. Seejärel kinnitage uus nailontamiil pooli keskel olevasse salku.

Kerige mõlemad otsad pea pöörlemise suunas tugevalt ümber pooli (suund paremale on pooli küljel näidatud märgistusega RH).

► Joon.25: 1. Pool

3. Kerige poolile kogu tamiil, välja arvatud 100 mm (3 - 15/16") pikkune tamiiliots, mis tuleb kinnitada ajutiselt pooli küljel oleva salku taha.

► Joon.26

4. Paigaldage pool korpusesse nii, et pooli sooned ja servad sobituksid korpuse vastavate osadega. Seadke pool nii, et tähtedega tähistatud osa oleks pealtpoolt nähtav. Nüüd vabastage tamiili otsad ajutisest asendist ja suunake läbi avade korpusest välja.

► Joon.27: 1. Pool 2. Korpus 3. Ava

5. Joondage kate all asuv eend avade piludega. Kinnitamiseks suruge kate kindlalt kerele.

► Joon.28

Plastist lõiketera vahetamine

Vahetage plastist lõiketera välja, kui see on kulunud või purunenud.

► Joon.29

Plastist lõiketera paigaldamisel joondage noole suund lõiketeral kaitsega.

► **Joon.30:** 1. Kaitsmel olev nool 2. Lõiketeral olev nool

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb

vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VEAOTSING

Enne remonditöödõkotta pöördumist kontrollige niidukit ise. Ärge üritage niidukit lahti võtta, kui leiata probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse remontimisel alati Makita tagavaraosi.

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Mootor ei tööta.	Akukassett ei ole paigaldatud.	Paigaldage akukassett.
	Akuga seotud probleem (alapinge)	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Mootor seiskub pärast lühiajalist töötamist.	Aku laetustase on madal.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Ülekuumenemine.	Lõpetage tööriista kasutamine ja laske sel maha jahtuda.
Seade ei saavuta maksimaalset pöörlemiskiirust.	Aku ei ole õigesti paigaldatud.	Paigaldage akukassett juhendis kirjeldatud viisil.
	Aku võimsus langeb.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Lõikeseade ei pöörle: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Oks vms kõrvaline ese on kaitsekatte ja lõikeriista vahele kinni jäänud.	Eemaldage kõrvaline ese.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Ebatavaline vibratsioon: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Nailonjõhvi üks ots on purunenud.	Jõhvi etteandmiseks koputage pöörlevat nailonist lõikepead vastu maapinda.
	Plastist lõiketera(d) on katki.	Asendage katkine (katkised) plastist lõiketera(d) uu(t)ega.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Lõikeriist ja mootor ei seisku: ⇒ eemaldage viivitamatult aku!	Elektri- või elektroonikarike.	Eemaldage aku ja paluge kohalikul ametlikul teeninduskeskusel tööriist remondida.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠HOIATUS: Ärge monteerige sellele tööriistale metallist lõiketera. Kasutage ainult soovitatud tarvikuid või lisaseadiseid, mida on nimetatud selles kasutusjuhendis. Metallist lõiketera või mõne muu tarviku ja lisaseadise kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

- Plastist lõiketera
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Nailonist lõikepea
- Nailonjõhv (lõikejõhv)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		DUR189
Частота вращения без нагрузки (без режущего узла)		4 000/5 000/6 000 мин ⁻¹
Общая длина (без режущего узла)		1 510 – 1 610 мм
Диаметр нейлонового шнура		2,0 - 2,4 мм
Применяемый режущий узел и диаметр резания	Нейлоновая режущая головка	300 мм
	Пластмассовый нож	255 мм
Номинальное напряжение		18 В пост. тока
Масса нетто	*1	3,0 кг
	*2	3,0 - 3,3 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
 - Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- *1: Масса с учетом только бобины нейлоновой режущей головки и без учета каких-либо других принадлежностей или блока(-ов) аккумулятора(-ов)
*2: Значение массы нетто включает самый(-е) легковесный(-е) и самый(-е) тяжеловесный(-е) блок(-и) аккумулятора(-ов), указанные в руководстве по эксплуатации.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Рекомендованный источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01
--------------------------	-------

- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Обратите особое внимание.
	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	ОСТОРОЖНО — Отсоединяйте аккумулятор перед техническим обслуживанием.

	ОСТОРОЖНО — Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ.
	Опасность! Возможен разлет твердых предметов.
	ОСТОРОЖНО — Расстояние между машиной и окружающими должно составлять не менее 15 м (50 футов).
	ОСТОРОЖНО — Остерегайтесь отбрасываемых предметов.
	Не допускайте посторонних к месту работ.

	Надевайте каску, защитные очки и используйте средства защиты слуха.
 	Пользуйтесь средствами защиты органов зрения и слуха.
	Использовать защитные перчатки.
	Надевайте обувь на нескользящей подошве.
	Берегите от дождя.
	Запрещается использовать металлический нож.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами! В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Гарантированный уровень звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам вне помещений.



Уровень звуковой мощности в соответствии с Регламентом Австралии (Новый Южный Уэльс) по контролю за шумом

Назначение

Данный инструмент предназначен только для среза травы и легких сорняков. Не следует использовать его для каких-либо других целей, в частности для обрезки краев или подрезания живой изгороди, поскольку это может привести к травме.

Шум

В приведенной ниже таблице представлено типичное значение допустимого уровня шума согласно применимому стандарту.

Применимый стандарт : EN50636

Режущий узел	Средний уровень звукового давления	
	L_{pA} (дБ(А))	Погрешность, К (дБ(А))
Нейлоновая режущая головка	78	2,0
Пластмассовый нож	78	3,7

Применимый стандарт : EN62841

Режущий узел	Уровень звукового давления	
	L_{pA} (дБ (А))	Погрешность, К (дБ (А))
Нейлоновая режущая головка	73,0	1,9
Пластмассовый нож	77,1	1,9

- Даже если указанный уровень звукового давления составляет 80 дБ(А) или менее, уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (А). Используйте средства защиты слуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное(-ые) значение(-я) распространения шума можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного(-ых) суммарного(-ых) значения(-й) в зависимости от способов использования инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

В таблице ниже приведено суммарное значение непрерывной вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное согласно применимому стандарту.

Применимый стандарт : EN50636

Режущий узел	Левосторонний		Правосторонний	
	$a_{h,w} (m/c^2)$	Погрешность, К (m/c^2)	$a_{h,w} (m/c^2)$	Погрешность, К (m/c^2)
Нейлоновая режущая головка	$\leq 2,5$	0,4	$\leq 2,5$	0,1
Пластмассовый нож	$\leq 2,5$	0,6	$\leq 2,5$	0,3

Применимый стандарт : EN62841

Режущий узел	$a_{h,w} (m/c^2)$	Погрешность, К (m/c^2)
Нейлоновая режущая головка	1,9	1,5
Пластмассовый нож	1,9	1,5

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное суммарное значение распространения вибрации можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способов использования инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Далее показаны средние значения максимальной амплитуды ускорения от повторяющихся ударных вибраций, p_F , с соответствующей погрешностью (К), определяемой согласно EN62841.

Режущий узел	$p_F (m/c^2)$	Погрешность, К (m/c^2)
Нейлоновая режущая головка	24	2
Пластмассовый нож	24	4

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти заявленные значения не должны использоваться для определения вибрационного воздействия на верхние конечности.

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

С Декларацией о соответствии нормативным требованиям ЕС/Великобритании можно ознакомиться по следующему URL-адресу.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению

электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторной косы

1. **Не пользуйтесь машиной в неблагоприятных погодных условиях, особенно при наличии опасности удара молнии.** Это снижает риск поражения молнией.
2. **Внимательно осмотрите место предполагаемого использования машины с целью убедиться в отсутствии диких животных.** Работающая машина может травмировать диких животных.
3. **Внимательно осмотрите место предполагаемого использования машины и убедитесь оттуда все камни, палки, провода, кости и другие посторонние предметы.** Отбрасываемые предметы могут нанести травму.
4. **Перед использованием машины обязательно выполняйте визуальный осмотр с целью убедиться в отсутствии повреждений режущего элемента или лезвия либо режущего узла или блока лезвий.** Поврежденные детали повышают травмоопасность.
5. **Следуйте инструкциям по замене принадлежностей.** Ненадлежаще затянутые гайки или болты крепления лезвий могут либо повредить лезвие, либо привести к его отсоединению.
6. **При работе с машиной обязательно надевайте нескользящую защитную обувь. Не работайте с машиной босиком или в открытых сандалиях.** Это снижает опасность травмирования ступней от прикосновения к движущемуся режущему элементу, леске или лезвию.
7. **При работе с машиной обязательно надевайте длинные брюки.** Незащищенная кожа подвержена большей опасности травмирования отбрасываемыми предметами.
8. **При работе с машиной не допускайте посторонних к месту выполнения работ.** Отбрасываемые предметы могут наносить тяжелые травмы.
9. **При работе с машиной обязательно пользуйтесь двумя руками.** Удержание машины двумя руками позволит избежать потери контроля.
10. **Держите машину только за специальные изолированные поверхности, поскольку режущая леска или лезвие могут соприкасаться со скрытой электропроводкой.** В случае контакта режущей лески или лезвий с проводом под напряжением металлические детали машины могут также оказаться под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
11. **Обязательно сохраняйте устойчивое положение ног и работайте с машиной только стоя на земле.** Скользкие или неустойчивые поверхности могут приводить к потере равновесия или контроля над машиной.
12. **Не работайте с машиной на слишком крутых склонах.** Это снижает опасность потери контроля, соскальзывания или падения, которые могут привести к травме.
13. **При работе на склонах обязательно следите за устойчивым положением ног, двигайтесь поперек поверхности откоса и ни в коем случае не вверх или вниз и соблюдайте особую осторожность при смене направления.** Это снижает опасность потери контроля, соскальзывания или падения, которые могут привести к травме.
14. **Во время работы машины держите все части тела вдали от режущего элемента, лески или лезвия. Перед запуском машины убедитесь в том, что режущий элемент, леска или лезвие ни с чем не соприкасаются.** Секундная потеря внимания при работе с машиной может привести к травмированию себя или других людей.
15. **Не работайте с машиной выше талии.** Это помогает избежать непреднамеренного прикосновения к режущему элементу или лезвию и позволяет лучше управлять машиной в непредвиденных ситуациях.
16. **При расчистке от кустарника или молодняка, находящихся в натянутом состоянии, остерегайтесь отдачи.** При ослаблении натяжения в древесных волокнах куст или молодое дерево может ударить оператора и/или вывести машину из-под контроля.
17. **Соблюдайте особую осторожность при расчистке от кустарника и молодняка.** Лезвие может застрять в гибком материале, в результате чего он может хлестнуть оператора или вывести его из равновесия.
18. **Сохраняйте контроль над машиной и не прикасайтесь к режущим элементам, лескам или лезвиям и другим опасным движущимся деталям, пока они находятся в движении.** Это снижает опасность травмирования движущимися деталями.
19. **Переносите машину в выключенном состоянии, не касаясь ею своего туловища.** Правильное обращение с машиной снижает вероятность случайного прикосновения к движущемуся режущему элементу, леске или лезвию.
20. **Используйте только сменные режущие элементы, лески, режущие головки и лезвия, указанные производителем.** Ненадлежащие запасные части могут повышать опасность поломки или травмирования.
21. **При удалении застрявших материалов или обслуживании машины убедитесь в том, что**

переключатель выключен, а аккумуляторный блок снят. Неожиданный запуск машины во время удаления застрявших материалов или обслуживания может привести к тяжелым травмам.

Дополнительные предупреждения о безопасности

1. При столкновении машины с каким-либо твердым предметом или в случае возникновения чрезмерной вибрации осмотрите машину на повреждения.
2. Во время работы используйте плечевой ремень, если он поставляется в комплекте с инструментом. Отрегулируйте плечевой ремень и ручку в соответствии с ростом и комплекцией оператора. Крепко удерживайте инструмент справа от себя.
3. При надевании лямочного пояса убедитесь в том, что никакие предметы одежды и аксессуары не мешают расстегиванию и снятию лямочного пояса.
4. Обязательно следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.
5. Перед помещением инструмента на хранение отсоедините от него блок аккумулятора и проведите полную чистку и техническое обслуживание.

Общие указания

1. Не допускайте использования этого инструмента лицами, не ознакомленными с этими инструкциями, лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний. Не допускайте использования этого инструмента маленькими детьми в качестве игрушки.
2. Соблюдайте нормативные требования по эксплуатации газонокосилок в своей стране.

Индивидуальные средства защиты

1. Используйте подходящие средства защиты от шума во избежание потери слуха (наушники, беруши и т. д.).
2. Рабочая одежда защищает от травмирования разлетающимися камнями и мусором. Пользователю настоятельно рекомендуется надевать рабочую одежду.
3. При работе в условиях запыленности используйте пылезащитную маску.

Электробезопасность и безопасность при обращении с аккумулятором

1. Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
2. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.
3. Убедитесь в отсутствии поблизости электрических проводов, водопроводных и газовых труб и других предметов, которые

могут стать причиной опасной ситуации в случае их повреждения при использовании инструмента.

Режущие узлы

1. Используйте только режущие узлы только того типа и диаметра, которые указаны в настоящем руководстве. Ни в коем случае не используйте другие режущие узлы, включая металлические многосекционные шарнирные цепи и шарнирные ножи, поскольку это может привести к тяжелой травме.
2. Используйте только режущие узлы, максимальная рабочая частота в маркировке которых не меньше частоты, указанной на инструменте.
3. Работа режущего узла без соответствующего защитного кожуха не допускается.

Запуск инструмента

1. Во время работы следите за тем, чтобы посторонние люди и животные находились в радиусе не менее 15 м (50 футов) от инструмента. Остановите инструмент, как только увидите, что кто-то подошел ближе.

► Рис.1

2. Категорически запрещается включать поврежденный или не полностью собранный инструмент. Несоблюдение этой рекомендации может привести к тяжелой травме.

Способ эксплуатации

1. Используйте данный инструмент только при хорошем освещении и достаточной видимости. Не работайте с инструментом в темное время суток или в условиях тумана. В зимнее время помните о скользких или мокрых поверхностях, наличии льда и снега (опасности проскальзывания). Обязательно проверяйте устойчивость положения ног.
2. При возникновении экстренной ситуации немедленно выключите инструмент.
3. Почувствовав какое-либо необычное состояние (например, шум, вибрацию), выключите инструмент и снимите аккумуляторный блок. Не используйте инструмент до выявления и устранения причины.
4. Перед началом резки подождите, пока после включения инструмента режущий узел не достигнет постоянной частоты вращения.
5. Режущий узел должен быть оснащен защитным кожухом. Ни в коем случае не запускайте инструмент с поврежденными предохранительными приспособлениями или без них!
6. В процессе эксплуатации следует использовать все защитные средства, в частности предохранительные приспособления, которыми комплектуется инструмент.
7. Чтобы не споткнуться, остерегайтесь скрытых препятствий, в частности пней, корней и канав.
8. За исключением аварийных ситуаций, ни в коем случае не бросайте инструмент на землю, поскольку это может вызвать сильное повреждение инструмента.

9. Ни в коем случае не тащите инструмент по земле при перемещении с одного места на другое, поскольку перемещение таким образом может привести к его повреждению.
10. Обязательно снимайте аккумуляторный блок с инструмента:
 - всякий раз, когда инструмент остается без присмотра;
 - перед устранением засора;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием инструмента;
 - всякий раз при появлении посторонних вибраций инструмента;
 - при каждой транспортировке инструмента.
11. Делайте перерывы в работе во избежание потери контроля из-за усталости. Мы рекомендуем делать перерывы на отдых по 10–20 минут каждый час.
12. Не прикасайтесь к картеру редуктора в процессе и сразу после работы. В процессе работы картер редуктора раскаляется и может причинять ожоги.
13. Не запускайте инструмент, если в режущем узле запуталась скошенная трава.
14. Во время работы регулярно осматривайте режущую насадку на предмет трещин или повреждений. Перед осмотром снимайте аккумуляторный блок и дождитесь полной остановки режущей насадки. Немедленно заменяйте поврежденную режущую насадку при выявлении даже поверхностных трещин.
15. Передвигайтесь шагом, не бегите.

Вибрация

1. Лица с плохой циркуляцией крови, которые подвергаются чрезмерной вибрации, могут получить повреждение кровеносных сосудов или нервной системы. Вибрация может привести к появлению следующих симптомов в пальцах, руках или запястьях: затекание (онемение), зуд, боль, покалывание или изменение цвета кожи. При возникновении указанных симптомов обратитесь к врачу!
2. Для снижения риска синдрома белых пальцев во время работы держите руки в тепле и обслуживайте инструмент и дополнительные принадлежности правильно.

Транспортировка

1. Во время транспортировки инструмента переносите его в горизонтальном положении, удерживая за штангу.
2. Во время транспортировки на транспортном средстве зафиксируйте его, чтобы предотвратить опрокидывание. Несоблюдение этой рекомендации может привести к повреждению инструмента или другого багажа.

Техническое обслуживание и хранение

1. После каждого использования проверьте натяжку крепежа и наличие поврежденных деталей, в частности имеющих трещины, в режущем узле.
2. Используйте только оригинальные

запасные части и аксессуары.

Использование запасных частей или аксессуаров сторонних производителей может привести к поломке инструмента, повреждению имущества и/или тяжелой травме.

3. Регулярно осматривайте и обслуживайте инструмент, особенно перед началом/после окончания использования. Регулярно обращайтесь в наш авторизованный сервисный центр для осмотра и технического обслуживания инструмента.
4. Неиспользуемый инструмент следует хранить в сухом месте закрытого помещения, недоступном для детей.
5. Не прислоняйте инструмент ни к чему, в частности к стене. При несоблюдении этого требования он может упасть и причинить травму.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
- Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.

8. **Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**
10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. **Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.**
12. **Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.** Установка аккумулятора на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. **Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.**
14. **Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.**
15. **Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.**
16. **Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли.** Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. **Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий**

электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.

18. **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. **Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.**
2. **Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.**
3. **Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.**
4. **Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.**
5. **Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).**

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► Рис.2

1	Блок аккумулятора	2	Рычаг разблокировки	3	Триггерный переключатель	4	Индикатор частоты вращения
---	-------------------	---	---------------------	---	--------------------------	---	----------------------------

5	Индикатор автоматического регулятора частоты вращения	6	Индикатор питания	7	Кнопка основного питания	8	Кнопка реверса
9	Крючок для подвешивания	10	Стопорная втулка	11	Рукоятка	12	Защитное устройство (ограждение режущего узла)
13	Плечевой ремень	-	-	-	-	-	-

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

▲ОСТОРОЖНО: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Установка или снятие блока аккумулятора

▲ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

▲ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.3:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

▲ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

▲ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не движется свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент

автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

Состояние	Индикаторы		
	☒ Вкл	☐ Выкл	☒ Мигает
Перегрузка			
Перегрев			
Чрезмерная разрядка			

Защита от перегрузки

Если инструмент перегружен из-за накопления в нем скошенной травы или других загрязнений,  и средние индикаторы начнут мигать, а инструмент будет остановлен.

В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита инструмента или аккумулятора от перегрева

Существует два типа перегрева: перегрев инструмента и перегрев аккумулятора. При перегреве инструмента все индикаторы скорости начнут мигать. При перегреве аккумулятора индикатор  начнет мигать.

В случае перегрева прибор автоматически останавливается. Дайте инструменту и/или аккумулятору остыть перед возобновлением работы.

Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора инструмент автоматически останавливается, и мигает индикатор .

Если устройство не работает даже после нажатия переключателей, снимите аккумуляторы с инструмента и зарядите их.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.4:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Действие выключателя питания

⚠ОСТОРОЖНО: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании. Эксплуатация инструмента с неисправным выключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

⚠ВНИМАНИЕ: Никогда не кладите палец на переключатель во время переноски. Инструмент может выключиться непреднамеренно и причинить травму.

Нажмите и удерживайте кнопку основного питания в течение нескольких секунд для включения инструмента.

Для выключения инструмента снова нажмите и удерживайте кнопку основного питания.

► **Рис.5:** 1. Кнопка основного питания

Для предотвращения случайного нажатия

триггерного переключателя предусмотрен сдвоенный переключатель разблокировки в целях безопасности.

Для запуска инструмента надавите на рычаг разблокировки вниз и вперед за его нормальное положение, используя перепонку на своей руке (расположенную между большим и указательными пальцами) и сожмите ладонью рычаг блокировки в выключенном положении. Затем нажмите триггерный переключатель, удерживая рычаг блокировки в выключенном положении.

Для остановки отпустите триггерный переключатель.

► **Рис.6:** 1. Рычаг разблокировки 2. Рычаг разблокировки 3. Триггерный переключатель

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент автоматически выключается в случае бездействия в течение одной минуты.

Регулировка скорости

Для регулировки скорости инструмента нажмите кнопку основного питания.

При каждом нажатии кнопки основного питания уровень скорости будет меняться.

► **Рис.7:** 1. Кнопка основного питания

Индикатор	Режим	Скорость вращения
	Авто	4 000 - 6 000 мин ⁻¹
	Высокая	6 000 мин ⁻¹
	Средняя	5 000 мин ⁻¹
	Низкая	4 000 мин ⁻¹

Кнопка реверса для удаления мусора

⚠ОСТОРОЖНО: Выключите инструмент и снимите блок аккумулятора перед удалением скопившихся сорняков или мусора, с которыми не справилась функция реверса. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Этот инструмент оборудован кнопкой реверса для изменения направления вращения. Данная функция предназначена только для удаления скопившихся в инструменте сорняков и мусора.

Для изменения направления вращения нажмите кнопку реверса и потяните триггерный переключатель после остановки головки инструмента. После

нажатия триггерного переключателя индикатор питания начнет мигать, а головка инструмента будет вращаться в обратном направлении.

Для возврата к обычному направлению вращения отпустите триггерный переключатель и дождитесь остановки головки инструмента.

► **Рис.8:** 1. Кнопка реверса

ПРИМЕЧАНИЕ: После изменения направления вращения инструмент работает в течение небольшого периода времени и затем автоматически отключается.

ПРИМЕЧАНИЕ: После выключения инструмента при его последующем включении направление вращения снова будет обычным.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае нажатия кнопки реверса во время вращения головки инструмента, он останавливается для изменения направления вращения.

Нейлоновая режущая головка

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Если головка не вращается, функция ударного самовыпуска не будет работать надлежащим образом.

► **Рис.9:** 1. Наиболее эффективная зона резки

Нейлоновая режущая головка представляет собой электрокосу с двумя нитями и механизмом ударного самовыпуска.

Чтобы выпустить нейлоновый шнур, коснитесь земли выступом на нейлоновой режущей головке при вращении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нейлоновый шнур не выходит при ударе о землю, намотайте/замените его в соответствии с процедурой, описанной в разделе "Техобслуживание".

Регулировка длины вала

⚠ОСТОРОЖНО: Прежде чем регулировать длину вала, отпустите триггерный переключатель и извлеките блок аккумулятора из газонокосилки. Невыполнение этого указания может привести к травме.

⚠ВНИМАНИЕ: Затяните стопорную втулку, прежде чем приступить к работе. Несоблюдение данной инструкции может привести к потере контроля над инструментом и травмам.

Чтобы отрегулировать длину вала, поверните стопорную втулку против часовой стрелки так, чтобы стрелка на втулке указывала на значок разблокировки на корпусе. Затем потяните вал или надавите на него, чтобы обеспечить необходимую длину. По окончании регулировки затяните стопорную втулку так, чтобы стрелка на втулке указывала на значок блокировки на корпусе.

► **Рис.10:** 1. Вал 2. Стопорная втулка

СБОРКА

⚠ОСТОРОЖНО: Перед выполнением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Не запускайте частично разобранный инструмент. Работа инструмента в частично разобранном виде может стать причиной тяжелой травмы в результате случайного пуска.

Установка рукоятки

Установите рукоятку на вал, затем закрепите ее болтом и ручкой.

► **Рис.11:** 1. Рукоятка 2. Болт 3. Круглая ручка 4. Сторона режущего узла 5. Сторона блока аккумулятора

Убедитесь в том, что рукоятка расположена на прямом участке вала, как показано на рисунке.

► **Рис.12**

Установка защитного устройства

⚠ОСТОРОЖНО: Запрещается использовать инструмент без установленного защитного устройства, показанного на рисунке. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам.

⚠ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не пораниться при отрезании нейлонового шнура.

1. Установите защитное устройство и держатель защитного устройства на корпус двигателя, как показано. Совместите выступы и пазы на них с соответствующими ответными частями.

► **Рис.13:** 1. Защитное устройство 2. Паз 3. Защита 4. Держатель защиты

2. Надежно затяните болты с шестигранной головкой, чтобы закрепить защиту и держатель.

► **Рис.14:** 1. Болт с шестигранной головкой 2. Шестигранный ключ

Установка проволочного ограждения

⚠ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой проволочного ограждения дождитесь полной остановки режущей головки. Не регулируйте проволочное ограждение ног.

► **Рис.15**

Чтобы уменьшить риск повреждения объектов перед режущей головкой, вставьте проволочное ограждение, чтобы с его помощью контролировать область срезания нити.

Слегка разожмите концы проволочного ограждения и вставьте их в отверстия защиты.

- **Рис.16:** 1. Проволочное ограждение
2. Отверстие (с двух сторон)

ПРИМЕЧАНИЕ: Не раздвигайте концы проволочного ограждения слишком сильно. В противном случае оно может сломаться.

Если проволочное ограждение не используется, поднимите его в нерабочее положение.

► **Рис.17**

Установка нейлоновой режущей головки

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: Если во время работы нейлоновая режущая головка наталкивается на камень или другой твердый предмет, остановите инструмент и осмотрите его на предмет повреждений. Если нейлоновая режущая головка повреждена, немедленно замените ее. Использование поврежденного режущего узла может привести к серьезной травме.

ВНИМАНИЕ: Не забудьте убрать шестигранный ключ после установки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно используйте оригинальную нейлоновую режущую головку Makita.

- **Рис.18:** 1. Нейлоновая режущая головка
2. Металлическое ограждение
3. Шпindelь 4. Шестигранный ключ
5. Затянуть 6. Ослабить

1. Для замены ножа переверните режущий узел.
2. Вставьте шестигранный ключ через отверстие в корпусе электромотора и поверните шпindelь до фиксации.
3. Поместите нейлоновую режущую головку непосредственно на резьбовой шпindelь и затяните ее, повернув в направлении затягивания, как показано на рисунке.
4. Извлеките шестигранный ключ.

Для удаления нейлоновой режущей головки поверните ее в обратном направлении, зафиксировав шпindelь шестигранным ключом.

Установка пластмассового ножа

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: Если во время работы пластмассовый нож наталкивается на камень или другой твердый предмет, остановите инструмент и осмотрите его на предмет повреждений. Если пластмассовый нож поврежден, немедленно замените его. Использование поврежденного режущего узла может привести к серьезной травме.

ВНИМАНИЕ: Не забудьте убрать шестигранный ключ после установки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно используйте оригинальные пластмассовые ножи Makita.

- **Рис.19:** 1. Пластмассовый нож 2. Металлическое ограждение 3. Шестигранный ключ
4. Затянуть 5. Ослабить

1. Для замены ножа переверните режущий узел.
2. Вставьте шестигранный ключ через отверстие в корпусе электромотора и поверните шпindelь до фиксации.
3. Поместите пластмассовый нож непосредственно на резьбовой шпindelь и затяните его, повернув в направлении затягивания, как показано на рисунке.
4. Извлеките шестигранный ключ.

Для удаления пластмассового ножа поверните его в обратном направлении, зафиксировав шпindelь шестигранным ключом.

Хранение шестигранного ключа

ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны и не оставляйте шестигранный ключ в головке инструмента. Это может привести к травме и/или к повреждению инструмента.

Когда шестигранный ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять.

- **Рис.20:** 1. Шестигранный ключ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Правильное обращение с инструментом

ОСТОРОЖНО: Инструмент всегда должен располагаться справа от оператора.

Правильное расположение инструмента обеспечивает его оптимальную управляемость и позволяет снизить риск получения серьезных травм из-за отдачи инструмента.

ОСТОРОЖНО: Соблюдайте особую осторожность, чтобы сохранять контроль над инструментом во время работы. Не допускайте отклонения инструмента по направлению к вам или к другим людям, находящимся поблизости. Несоблюдение данного требования может привести к серьезным травмам посторонних лиц или оператора.

ОСТОРОЖНО: Во избежание несчастных случаев расстояние между работающими на одном участке операторами должно составлять более 15 м (50 футов). Также назначьте сотрудника для контроля расстояния между операторами. При появлении в области работы людей или животных немедленно прекратите работу.

- **Рис.21**

Прикрепление плечевого ремня

ВНИМАНИЕ: Всегда используйте закреплённый плечевой ремень. Чтобы снизить усталость, всегда регулируйте плечевой ремень, прежде чем приступить к работе.

ВНИМАНИЕ: При использовании инструмента совместно с ранцевым блоком питания, например с портативным блоком питания, не используйте плечевой ремень, идущий в комплекте с инструментом, а используйте ремешок для подвешивания, рекомендованный компанией Makita.

Если одновременно надеть плечевой ремень, идущий в комплекте с инструментом, и плечевой ремень ранцевого блока питания, то в чрезвычайной ситуации снять инструмент или ранцевый блок питания будет затруднительно, что может привести к несчастному случаю или травме. За консультацией по рекомендуемому ремешку для подвешивания обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita.

Прикрепите застёжку плечевого ремня к держателю на корпусе. Наденьте плечевой ремень. Убедитесь в том, что замки полностью защёлкнулись и заблокировались.

► **Рис.22:** 1. Застёжка 2. Крючок для подвешивания

Снятие

Конструкция замка обеспечивает его быструю разблокировку. Чтобы отсоединить инструмент, просто нажмите на боковые выступы замка.

► **Рис.23:** 1. Замок

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОСТОРОЖНО: Перед осмотром или обслуживанием инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Замена нейлонового шнура

ОСТОРОЖНО: Используйте нейлоновый шнур, диаметр которого точно соответствует требованиям из раздела «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ». Никогда не применяйте более тяжелую нить, металлическую проволоку, канат или подобные материалы.

Используйте только рекомендованный нейлоновый шнур. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и серьезным травмам.

ОСТОРОЖНО: Убедитесь, что крышка нейлоновой режущей головки надежно закреплена на корпусе, как описано ниже. Ненадлежащая фиксация крышки может привести к разрушению режущей головки — она может разлететься на осколки и причинить серьезную травму.

1. Нажмите кнопку на корпусе защелки, чтобы поднять крышку, а затем снимите бобину.

► **Рис.24:** 1. Защелка 2. Крышка

2. Подготовьте приблизительно 3 м (9 футов) нового нейлонового шнура. Сложите новый нейлоновый шнур так, чтобы один конец был приблизительно на 80 мм (3 1/8 дюйма) длиннее другого. Затем закрепите новый нейлоновый шнур в пазе в центре бобины.

Плотно намотайте оба конца на бобину в направлении вращения головки (вращение бобины вправо обозначено маркировкой RH сбоку бобины).

► **Рис.25:** 1. Бобина

3. Наматывайте шнуры, оставив примерно по 100 мм (3 - 15/16 дюйма) и временно вставив концы в паз на боковой стороне бобины.

► **Рис.26**

4. Установите бобину в корпус так, чтобы пазы и выступы на катушке совпали с соответствующими выступами и пазами на корпусе. Сторона катушки с надписью должна быть обращена вверх. Теперь освободите концы шнура из точек временного закрепления и выдвиньте шнуры через отверстия в крышке.

► **Рис.27:** 1. Бобина 2. Корпус 3. Отверстие

5. Совместите выступ на нижней стороне крышки с углублениями отверстий. Затем прижмите крышку к корпусу, чтобы зафиксировать ее.

► **Рис.28**

Замените пластмассовый нож

Замените пластмассовый нож в случае его износа или поломки.

► **Рис.29**

При установке пластмассового ножа сориентируйте стрелку на ноже в направлении, совпадающем с направлением стрелки на защитном устройстве.

► **Рис.30:** 1. Стрелка на защитном устройстве
2. Стрелка на ноже

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте инструменту остыть.
Не достигает максимальных оборотов.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Режущий узел не вращается: ⇒ немедленно выключите машину!	Посторонний предмет (например, ветка), застрял между защитным устройством и режущим узлом.	Удалите посторонний предмет.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Один из концов нейлонового шнура оборван.	При вращении коснитесь земли выступом на нейлоновой режущей головке, чтобы выпустить нейлоновый шнур.
	Пластмассовый нож сломан.	Замените сломанные пластмассовые ножи новыми.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Режущий узел и двигатель не останавливаются: ⇒ Немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ОСТОРОЖНО: Запрещается устанавливать металлический нож на данный инструмент – используйте только оригинальные принадлежности или приспособления, указанные в данном руководстве. Использование металлического ножа или других принадлежностей и насадок может привести к серьезным травмам.

⚠ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Нейлоновая режущая головка
- Нейлоновый шнур (режущая нить)
- Пластмассовый нож
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885634C983
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20260119